

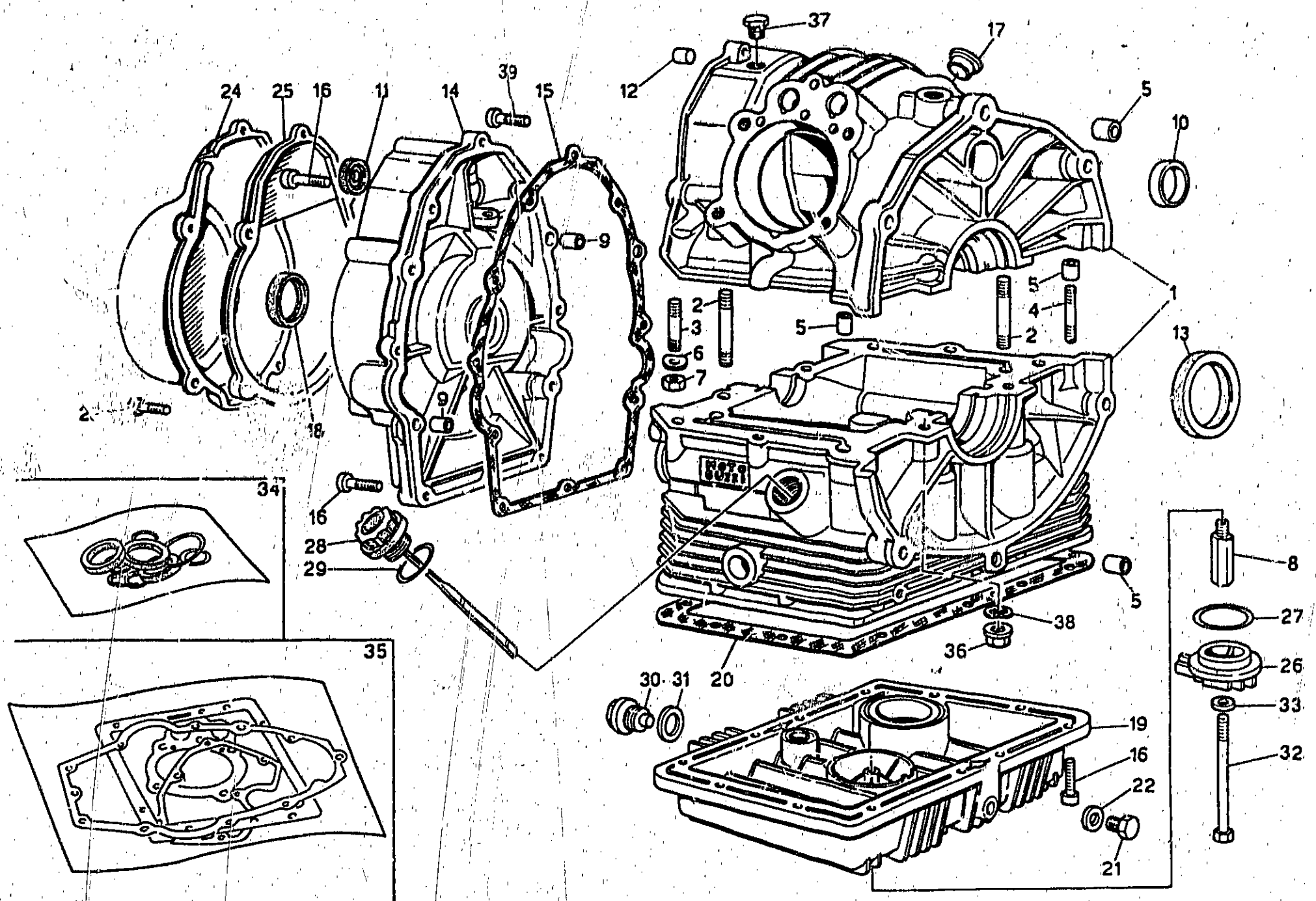
A1

BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE-COVERS

CARTER MOTEUR-COUVERCLES
KUHKBELGEHÄUSEUNT.-DECKEL

Tavla - Drawing
Table - Bild

1



BASAMENTO E COPERCHI CRANKCASE-COVERS		CARTEH MOTEUR-COUVERCLES KURKBELGEHÄUSEUNT.-DECKEL			Tavola - Drawing Table - Bild 1		
NOTE NOTES MARKE		N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q. TA. Q. TY. Q. TE. M. GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZUGSRUFUNG
	1	27 00 01 20	4	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carters couplés	Kurbelgehäuse
	2	96 45 15 60	4	Prigioniero lungo chius. basamento	Long stud bolt	Goujon long	Langstiftschraube
	3	96 45 4 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube
	4	96 50 80 55	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube
	5	19 01 50 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Busche
	6	61 27 03 00	6	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	7	92 60 22 08	6	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basamento	Union	Raccord	Verbindung
	9	19 00 20 20	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	10	19 01 63 20	1	Tappo chiusura fori	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	90 40 15 30	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	12	19 01 60 00	1	Tappo su semibasamento superiore	Plug	Bouchon	Stopfen
	13	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 00 14 20	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung
	16	98 62 03 25	22	Vite per coperchio e coppa	Screw	Vis	Schrauben
	17	19 01 71 20	1	Tappo chiusura foro striato	Plug	Bouchon	Stopfen
	18	90 40 28 39	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	19	27 00 35 85	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne
	20	19 00 36 02	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	21	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassstopfen
	22	10 52 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung
	23	98 62 03 35	5	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	* 24	19 00 16 20	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel
	* * 24	27 00 16 36	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel
	* * 25	19 00 11 20	1	Flangia coperchio alternatore	Flange	Flasque	Flansch
	* * 25	27 00 11 36	1	Flangia coperchio alternatore	Flange	Flasque	Flansch
	* * 26	19 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel
	27	90 70 64 44	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	28	27 00 49 85	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de rempliss. huile	Öleinfüllstopfen
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	12 00 37 20	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassstopfen
	31	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	32	27 15 28 85	1	Bullone fissaggio filtro	Bolt	Boulon	Bolzen
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	19 99 95 80	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu rotor d'huile	Ölspritzringsatz
	35	27 99 90 60	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	36	92 66 00 10	4	Dado e colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter
	37	19 01 54 60	1	Tappo per foro	Plug	Bouchon	Stopfen
	38	95 12 91 60	4	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	39	98 62 03 30	2	Vite lunga per coperchio	Screw	Vis	Schraube
	-	27 99 10 85	1	Motore completo senza cambio	Engine assy without transmission	Moteur complet sans boîte a vitesses	Motor kpl. ohne Schaltgetriebe

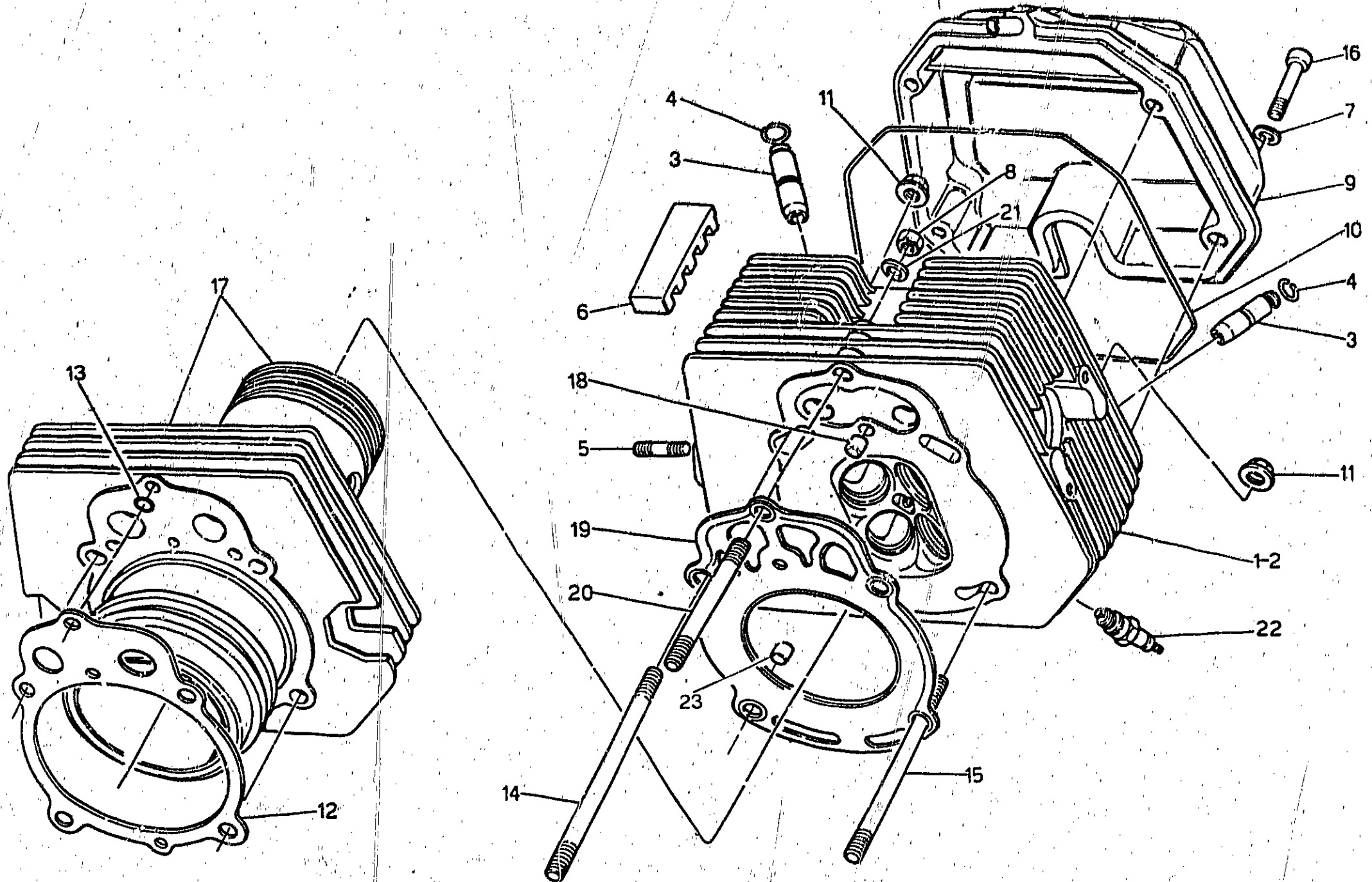
* Fino al motore N° PX000205

* * Dal motore N° PX000206

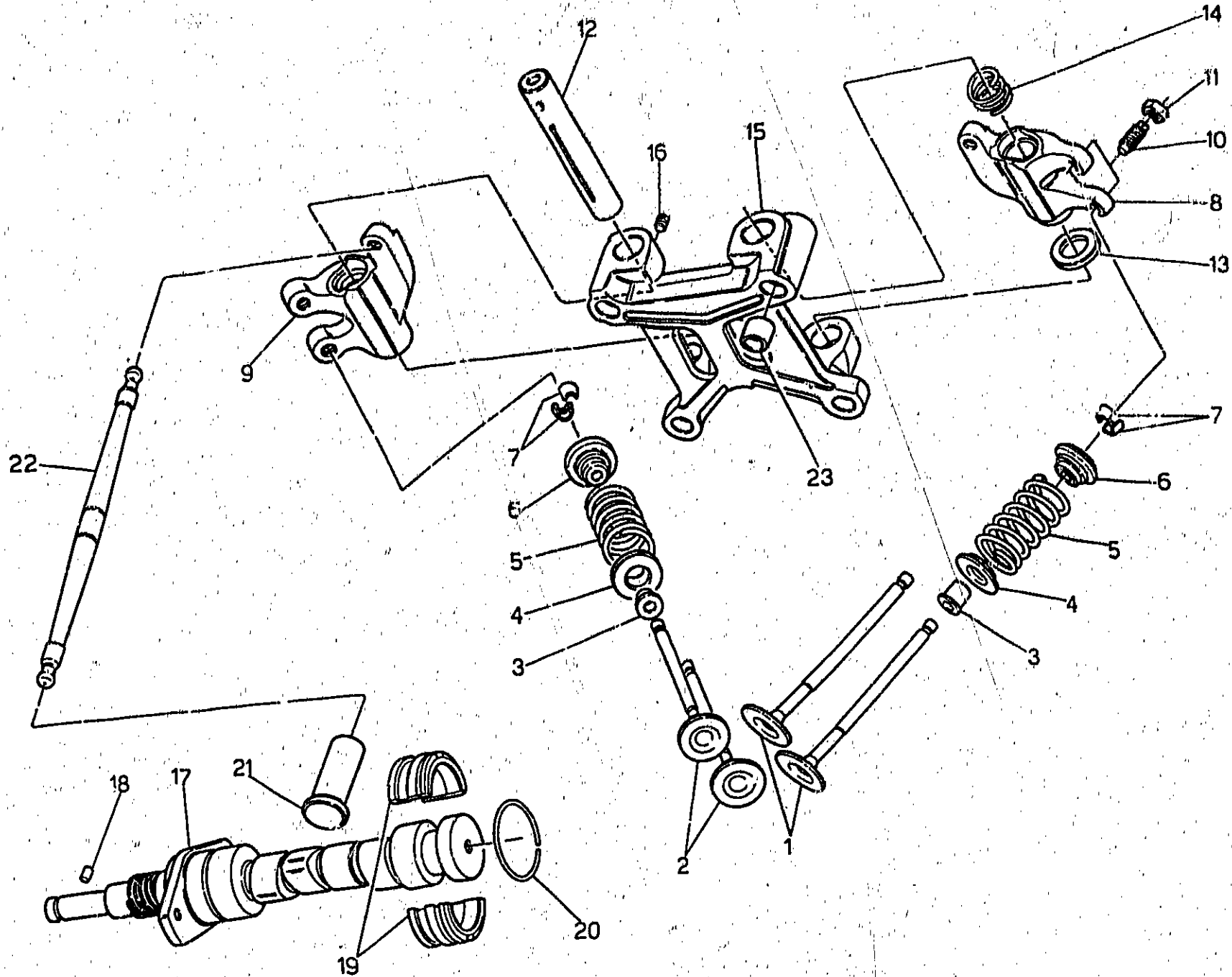
TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER

CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

Tavola - Drawing
Table - Bild



TESTA E CILINDRO HEAD AND CYLINDER		CULASSE ET CYLINDRE KOPF UND ZYLINDER					Tabola - Drawing Table - Bild	2
NOTE NOTES MARKI	POS N	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY QTE M GE	DECOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	RE. (EICHENUNG)	
	1	27 02 21 80	1	Testa destra completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.	
	2	27 02 22 90	1	Testa sinistra completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.	
	3	61 02 68 01	8	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung	
	4	90 35 30 09	8	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sperring	
	5	98 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer	
	7	95 10 01 16	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	19 02 19 20	2	Dado tirante centrale	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	27 02 35 85	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel	
	10	27 02 37 80	2	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	92 66 00 10	8	Dado fian. fles. castelletto	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	27 02 08 20	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	13	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung	
	14	98 51 02 40	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange	
	15	98 51 02 14	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange	
	16	98 62 03 40	8	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	17	27 06 01 85	2	Cilindro e pistone completo	Cylinder et piston assy	Cylindre et piston complète	Zylinder und Kolben, Kpl.	
	18	19 02 13 60	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	19	27 02 20 60	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	20	98 50 81 45	2	Tirante centrale	Central tie rod	Tirant central	Zentraltragstange	
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	27 71 70 21	2	Candela d'accensione	Spark plug	Bougie	Zündkerze	
	23	91 11 10 12	1	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	



DISTRIBUZIONE TIMING SYSTEM		DISTRIBUTION STEUERUNG					Tavola - Drawing Table - Bild	3
NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD CODE No Nr. CODE CODE Nr	Q T A Q T Y Q T E M G F	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 03 80 81	4	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil	
	2	27 03 81 81	4	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'echappement	Auslassventil	
	3	18 03 78 20	8	Cappellotto tenuta olio	Cup	Coupeile	Manschette	
	4	27 03 70 20	8	Piattello inferiore	Lower cup	Coupeile inferieure	Untere manschette	
	5	27 03 75 81	8	Molla per valvole	Spring	Ressort	Feder	
	6	27 03 80 60	8	Piattello superiore	Upper cup	Coupeile superieure	Obere manschette	
	7	27 03 81 81	16	Semicoro	Valve half-cone	Demi-cone de soupape	Ventilhalbkegel	
	8	27 03 02 22	2	Bilanciere aspirazione testa destra e scarico testa sinistra	Intake rocker arm for R.H. head and exhaust L.H. head	Culbuteur d'admission pour culasse D. et d'echappement culasse G.	Einlasskippebel für kopf, re. und auslasskippebel für kopf, li.	
	9	27 03 05 82	2	Bilanciere aspirazione testa sinistra e scarico testa destra	Intake rocker arm for L.H. head and exhaust for R.H. head	Culbuteur d'admission pour culasse G. et d'echappement pour culasse D.	Einlasskippebel für kopf, li. und auslasskippebel für kopf, re.	
	10	27 03 40 80	4	Vite regolatore giochi puntate.	Screw	Vis	Schraube	
	11	27 03 41 20	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	27 03 20 80	4	Perno bilanciere	Rocker pin	Pivot pour culbuteur	Lager bolzen	
	13	27 03 23 80	4	Rosetta agguancio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	27 03 26 80	4	Molla per bilancieri	Spring	Ressort	Feder	
	15	27 03 48 80	2	Castelletto testa	Rocker support	Support culbuteurs	Kippebelstütze	
	16	98 48 03 08	4	Grano	Screw	Vis	Schraube	
	17	27 05 33 80	1	Albero a camme compl.	Camshaft	Arbre de distribution	Nockenwelle	
	18	95 51 20 05	1	Rullo albero a camme	Roller	Tampou	Kupplungsrolle	
	19	19 05 57 00	2	Settore fermo	Section	Encoche	Kugelausschnitt	
	20	90 35 30 29	1	Anello elastico	Circlip	Jonc elastique	Sprengring	
	21	27 04 57 81	4	Punteria completa	Valve plunger, assy	Poussoir de soupape complete	Ventilstößel, kpl.	
	22	27 04 50 85	4	Asta comando bilanciere	Tapper stem	Tige de poussoir	Stößstange	
	23	91 11 10 12	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	

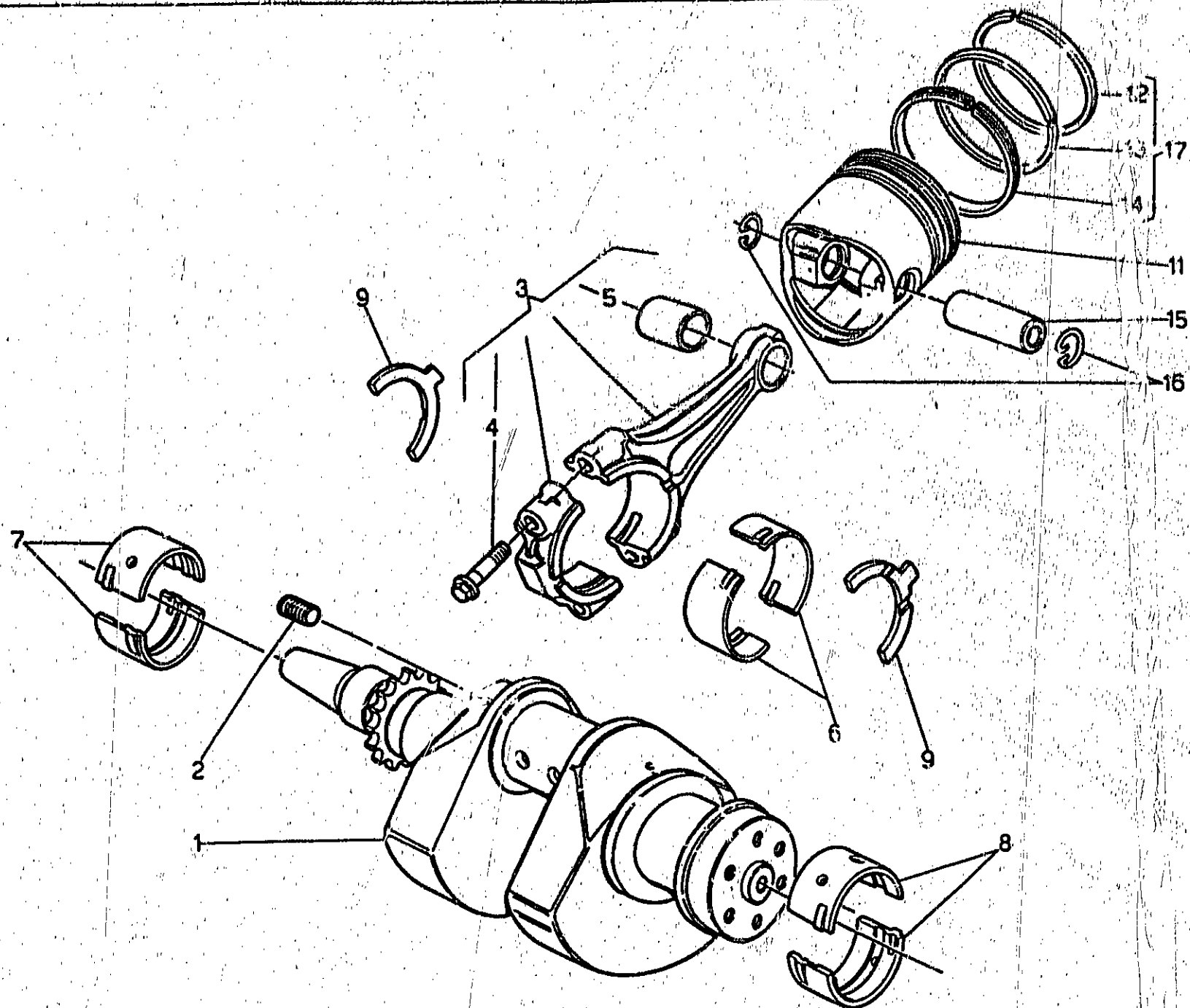
A7

IMBIELLAGGIO
CONNECTION SYSTEM

EQUIPAGE MOBILE
PLEUEL

Tavola - Drawing
Table - B1

4



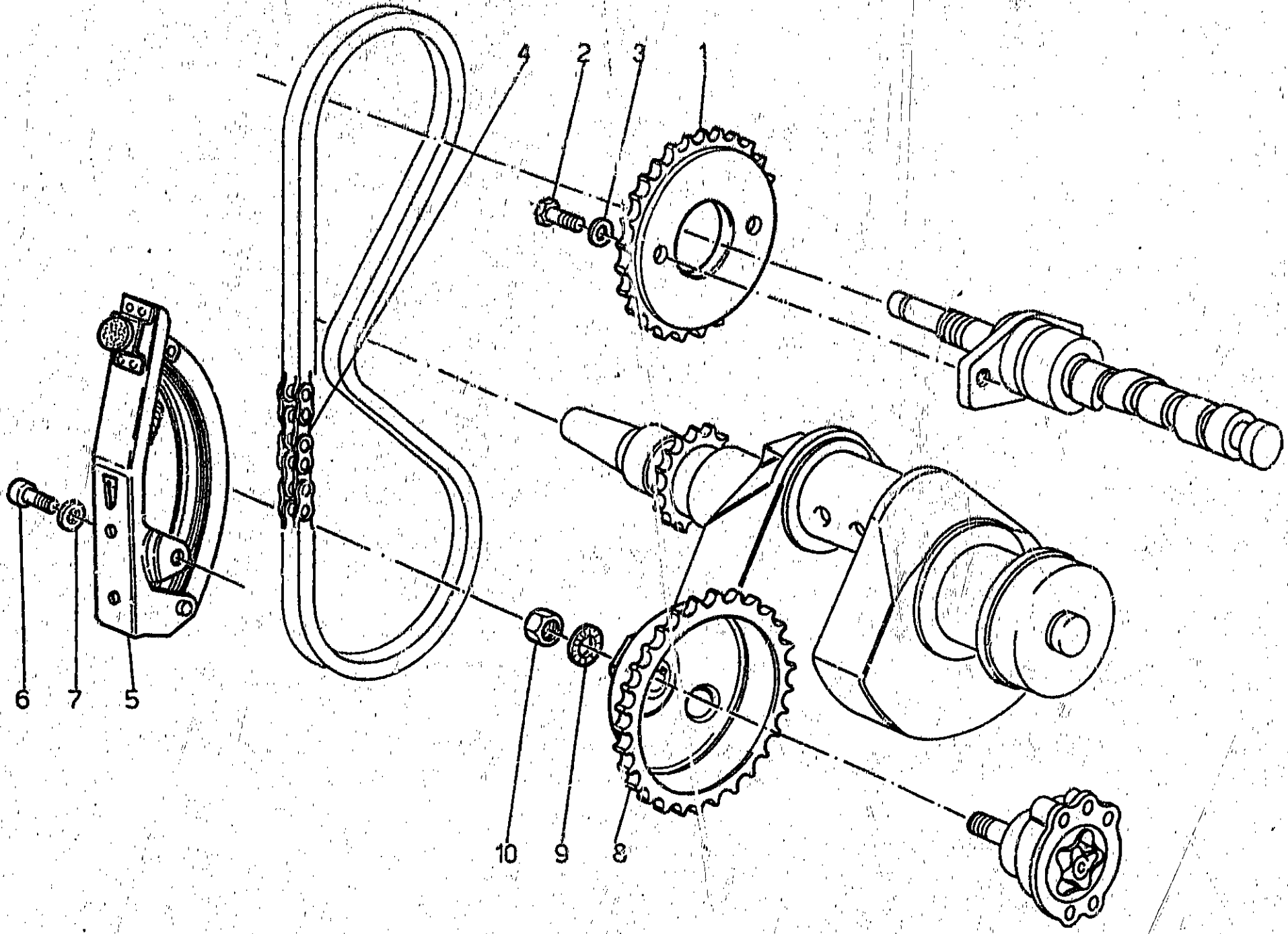
AB

IMBIELLAGGIO CONNECTION SYSTEM		EQUIPAGE MOBILE PLEUEL					Tavola - Drawing Table - Bild 4
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REPERMANENT
	1	27 06 42 85	1	Albero motore	Crankshaft	Viebrequin	Kurbelwelle
	2	19 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	27 06 15 85	2	Biella completa	Connecting rod,assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.
	4	19 06 22 61	4	Vite fiss. cappello	Screw	V4	Schraube
	5	27 06 18 85	2	Boccola biella	Bush	Bouille	Buchse
	6	27 06 20 80	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-coussinet tête bielle	Pleuellagerschalz
	7	27 06 56 60	2	Semicuscinetto di banco anteriore	Front main bearing	Paler ligne arbre AV.	Kurbelwellenlager, vord.
	8	27 06 65 60	2	Semicuscinetto di banco posteriore	Rear main bearing	Paler ligne arbre AR.	Kurbelwellenlager, hint.
	9	27 06 64 60	2	Semirosetta di spallamento	Half-washer	Demi-rondelle	Scheibe
	11	27 06 04 85	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
	12	19 06 07 63	2	Fascia elastica 1° cava	Upper piston ring	Segment supérieure	Obere Kolbenring
	13	27 06 08 60	2	Fascia elastica 2° cava	Piston ring	Segment	Kolbenring
	14	27 06 10 60	2	Fascia elastica raschiaolio	Scraper ring	Segment racleur	Ölabstreifring
	15	27 06 12 85	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe de piston	Kolbenbolzen
	16	27 06 13 85	4	Anello fermo spinotto	Circlip	Jonc d'arrêt	Spannring
	17	27 06 06 85	2	Gruppo fasce elastiche	Piston ring kit	Group de segments	Kolbenring Rep. Satz

SISTEMA COMANDO DISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM

SISTÈME DE COMMANDE DISTRIBUTION
STEUERUNGSANTRIEB

Tavola - Drawing
Table - Bild



A 10

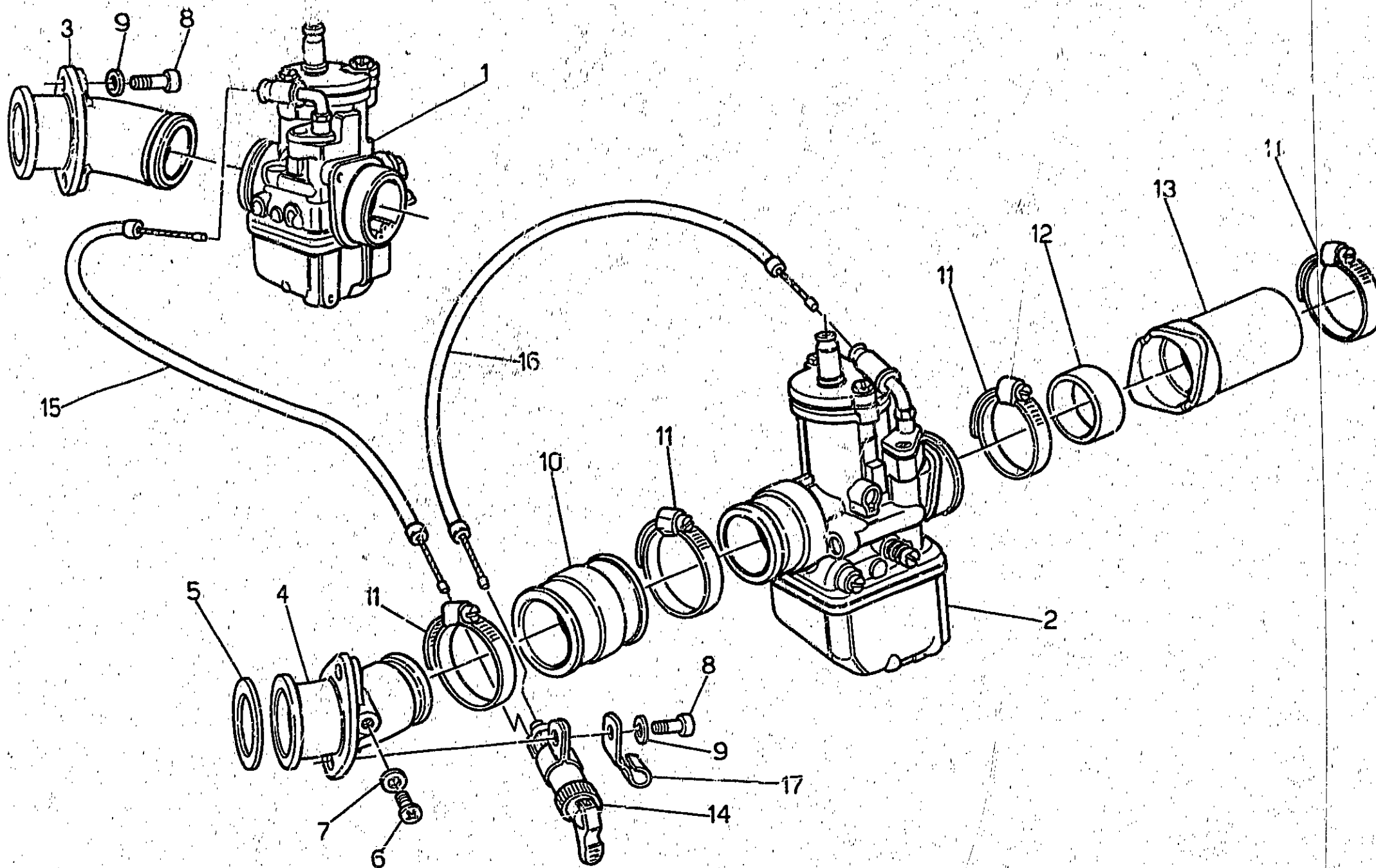
SISTEMA COMANDO DISTRIBUZIONE TIMING SYSTEM		SISTÈME DE COMMANDE DISTRIBUTION STEUERUNGSANTRIEB					Table - Drawing Table - Bild	5
NOTE NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. N. CODE CODE N.	Q.TA. Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 05 45 21	1	Ingranaggio distribuzione	Camshaft gear	Pignon d'arbre distribution	Zahnrad	
	2	61 02 49 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	3	14 61 79 01	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	19 05 80 20	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaîne de distribution		
	5	19 05 82 21	1	Tendicatena	Stretching drive	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	
	6	98 82 23 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	7	95 12 91 15	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	19 14 77 21	1	Ingranaggio comando pompa olio	Pump driving gear	Roue d'entraîn. pompe	Zahnrad	
	9	19 14 98 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

ALIMENTAZIONE
FEEDING

ALIMENTATION
ZUFÜHRUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

6



A12

ALIMENTAZIONE FEEDING		ALIMENTATION ZUFÜHRUNG					Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTES MARKE	P. N. N.	COD. CODE NO. Nr. CODE CODE Nr.	Q. TA Q. IV Q. TE M. GE	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	6
	1	27 11 26 85	1	Carburatore destro (Dell'Orto PHBH 30)	R.H. carburator	Carburateur D.	Vergaser, R.	
	2	27 11 26 96	1	Carburatore sinistro (Dell'Orto PHBH 30)	L.H. carburator	Carburateur G.	Vergaser, L.	
	3	27 11 50 60	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D.	Ansaugkrümmer, R.	
	4	27 11 50 61	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G.	Ansaugkrümmer, L.	
	5	19 11 55 80	2	Guarnizione pipe	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	98 31 06 10	2	Vite foro pipe	Screw	Vis	Schraube	
	7	93 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	98 82 23 25	4	Vite fissaggio pipe	Screw	Vis	Schraube	
	9	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	19 11 43 60	2	Manicotto	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	
	11	93 30 50 45	6	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	12	19 11 46 80	2	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtring	
	13	19 11 44 60	2	Collettore presa aria	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	
	14	19 13 31 01	1	Dispositivo comando starter	Starter device	Commande de démarrage	Starterbetätigung	
	15	19 13 35 60	1	Trasmiss. com. starter carb. dx	Starter cable, R.H. carb.	Câble démarrage, carb. D.	Startergriffkabel, verg. R.	
	16	19 13 40 00	1	Trasmiss. com. starter carb. sx	Starter cable, L.H. carb.	Câble démarrage, carb. G.	Startergriffkabel, verg. L.	
	17	19 71 80 00	1	Fascetta sostegno filo candela	Clamp	Collier	Schelle	

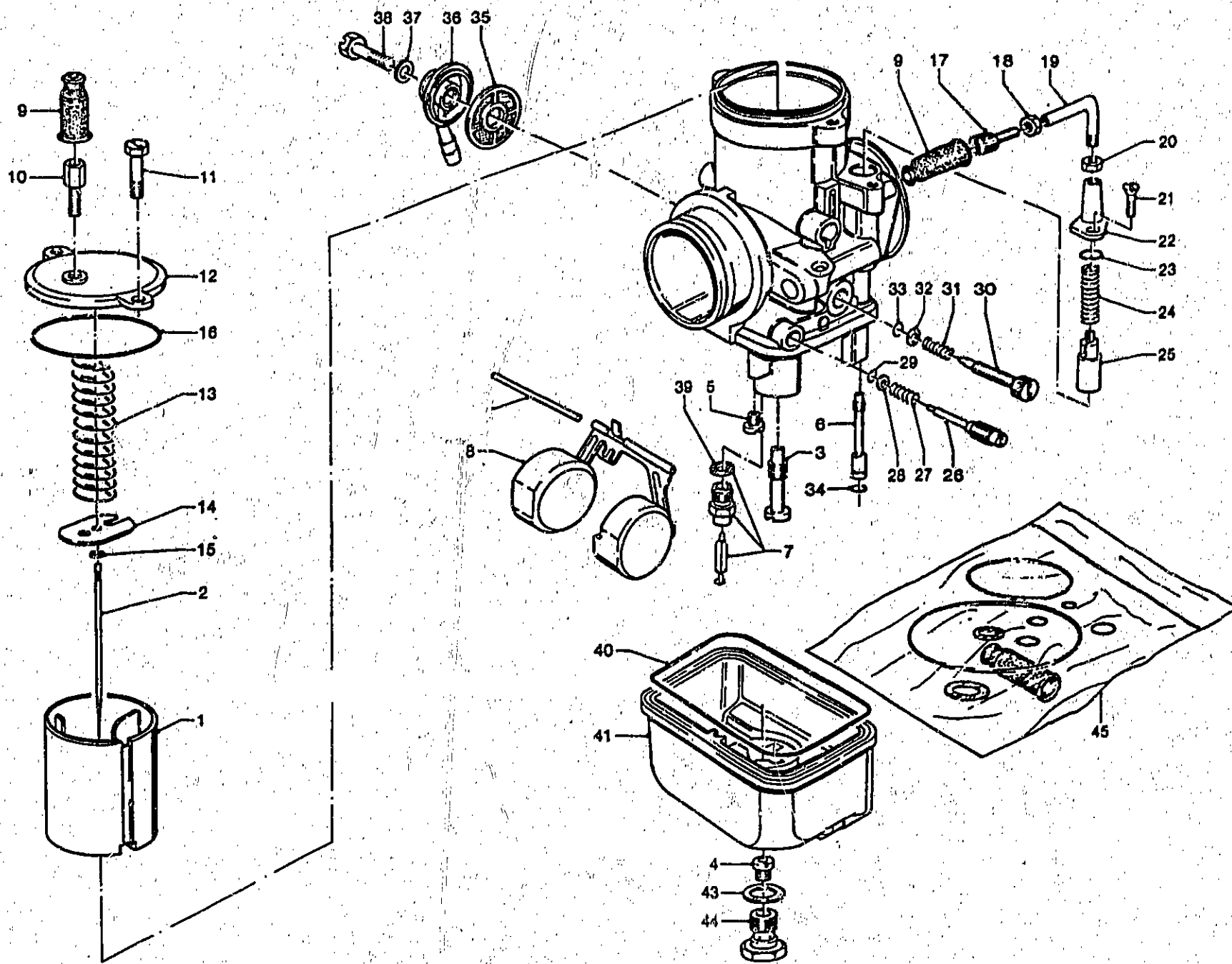
A 13

CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS

CARBURATZUR - COMPOSANTS
VERGASER - TEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild

7

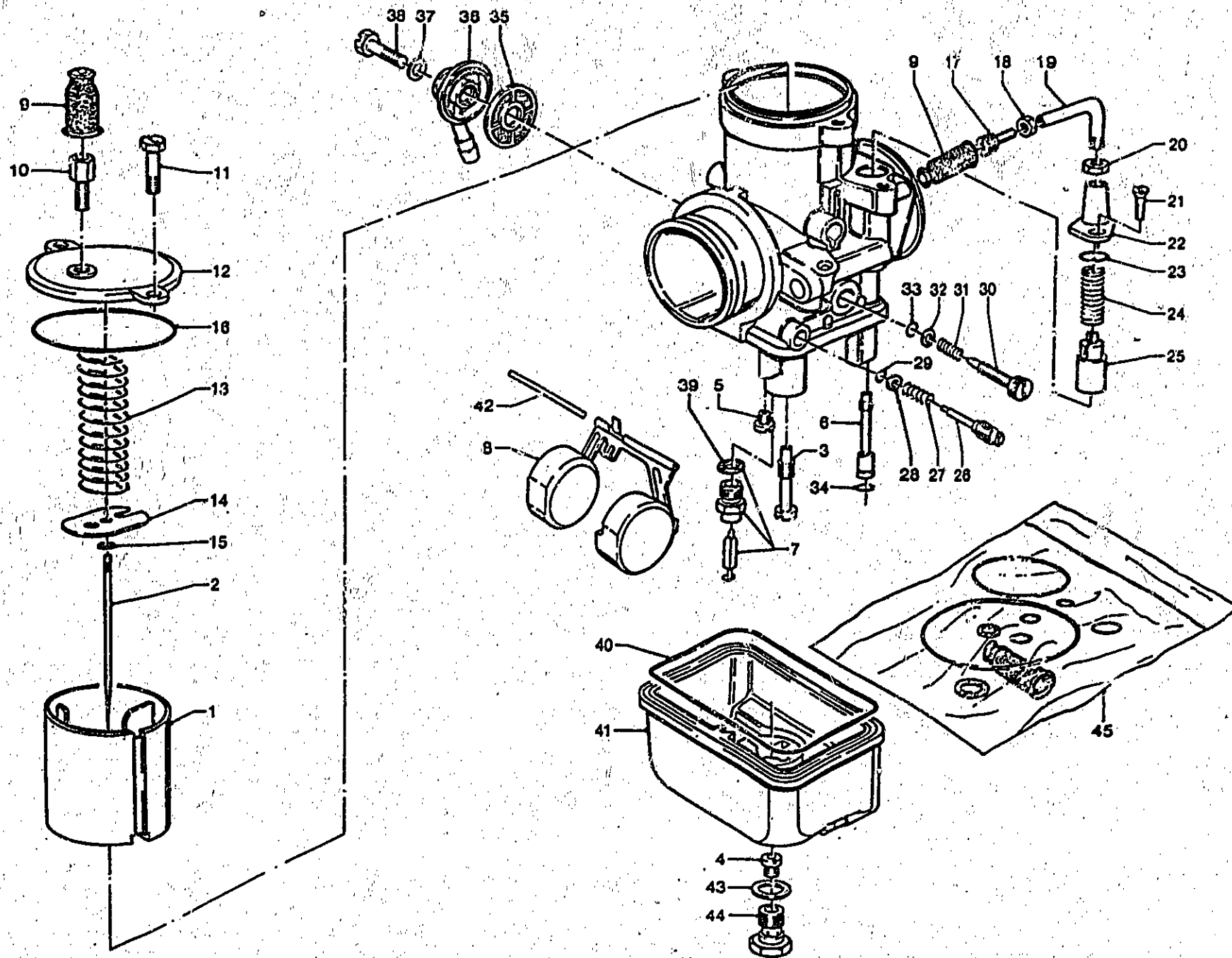


CARBURATORE - COMPONENTI CARBURETOR - PARTS		CARBURATEUR - CAMPOSANTS VERGASER - TEILE					Tavola - Drawing Table - Bild	7
NOTE NOTES MARKS		N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 93 48 60	2	Valvola gas (40)	Throttle valve (40)	Papillon de gaz (40)	Drosselkappe (40)	
	2	19 93 49 60	2	Spillo conico x 8 - 2 ^a tacca	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel	
	3	19 93 55 80	2	Polverizzatore (268 T)	Fuel nozzle (268 T)	Pulvérisateur (268 T)	Einspritzdüse (268 T)	
	4	27 93 57 60	2	Getto massimo (110)	Main jet (110)	Gicler principal (110)	Hauptdüse (110)	
	5	19 93 59 00	2	Getto minimo (40)	Slow running jet (40)	Gicler ralenti (40)	Leerlaufdüse (40)	
	6	19 93 60 00	2	Getto avviamento (80)	Starting jet (80)	Gicler démarreur (80)	Anlassdüse (80)	
	7	19 93 48 00	2	Valvola spillo	Needle valve	Pointeau	Nadelventil	
	8	19 93 43 80	2	Galleggiate	Float	Flotteur	Schwimmer	
*	9		4	Capuccio cavo gas e avviamento	Cap	Capuchon	Kappe	
	10	12 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
	11	14 93 46 50	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	19 93 50 80	2	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel	
	13	19 93 71 80	2	Molla richiamo valvola gas	Spring	Ressort	Feder	
	14	19 93 05 80	2	Plastrina rit. fermaglio spillo conico	Plate	Plaque	Platte	
	15	65 93 36 00	2	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Klemme	
*	16		2	Guarnizione coperchio camera misc.	Gasket	Joint	Dichtung	
	17	53 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
	18	49 93 88 00	2	Dado bloccaggio vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	49 93 89 00	2	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr	
	20	12 93 73 00	4	Dado bloccaggio tubetto deviatore	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	13 93 79 00	2	Vite fissaggio dispositivo avviam.	Screw	Vis	Schraube	
	22	17 93 74 50	2	Coperchio dispositivo avviamento	Starter device cover	Couvercle dispositif dém.	Startvorr. Deckel	
*	23		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	24	39 93 76 00	2	Molla valvola avviamento	Spring	Ressort	Feder	
	25	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de démarrage	Startventil	
	26	13 93 62 00	2	Vite regolazione miscela minimo	Screw	Vis	Schraube	
	27	13 93 63 00	2	Molla vite regolazione miscela min.	Spring	Ressort	Feder	
	28	65 93 37 00	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
*	29		2	Guarnizione vite reg. miscela min.	Gasket	Joint	Dichtung	
	30	13 93 66 00	2	Vite regolazione valvola gas	Screw	Vis	Schraube	
	31	13 93 67 00	2	Molla vite regol. valvola gas	Spring	Ressort	Feder	
	32	14 93 16 50	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
*	33		2	Guarnizione vite reg. valvola gas	Gasket	Joint	Dichtung	
*	34		2	Guarnizione getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung	
	35	43 93 40 00	2	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	
	36	35 93 46 70	2	Pipetta raccordo tubo benzina	Union	Tuyau de raccord	Pipette	
	37	13 93 47 00	2	Guarnizione vite fissaggio pipetta	Gasket	Joint	Dichtung	
	38	10 93 49 00	2	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube	
*	39		2	Guarnizione valvola spillo	Gasket	Joint	Dichtung	
*	40		2	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung	

CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS

CARBURATEUR - COMPOSANTS
VERGASER - TEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild



A16

CARBURATORE - COMPONENTI CARBURETOR - PARTS		CARBURATEUR - COMPOSANTS VERGASER - TEILE					Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COO. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	19 93 44 80	2	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken
	42	13 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift
	* 43	10 93 37 00	2	Guarnizione tappo fiss. vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung
	44	10 93 37 00	2	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenzapfen
	45	19 93 99 80	1	Gruppo guarnizioni carburatore	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
<p>* I particolari contrassegnati con (*) sono componenti del Gruppo Guarnizioni carburatore; Items marked with (*) belong to Carburetor Gasket Set; Les pièces marquées avec (*) composent le jeu de joint carburateur; Die mit (*) gezeichneten Teile gehören dem Vergaserdichtungssatz.</p>							

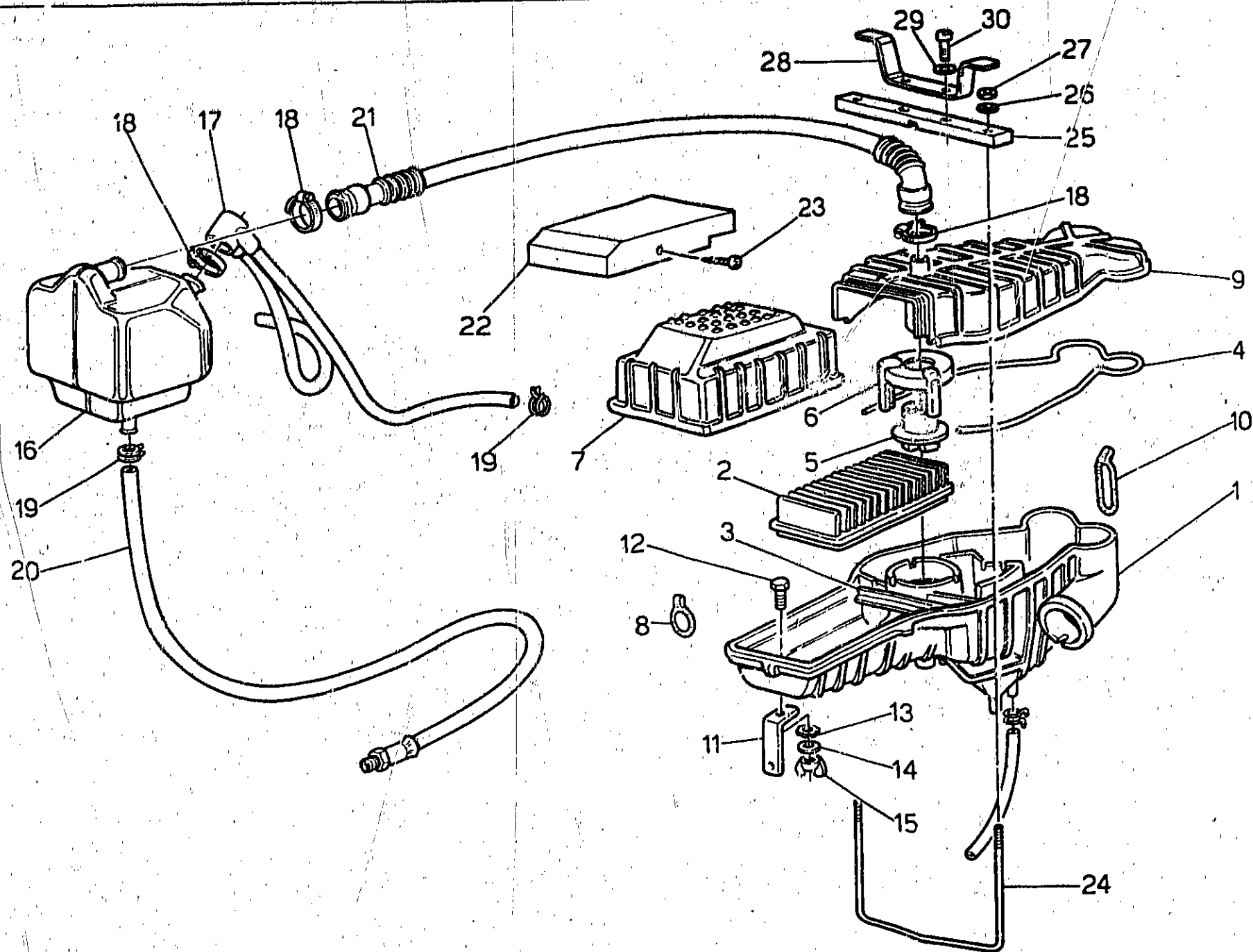
B1

FILTRO ARIA
AIR FILTER

FILTRE A AIR
LUFTFILTER

Tavola - Drawing
Table - Bild

8



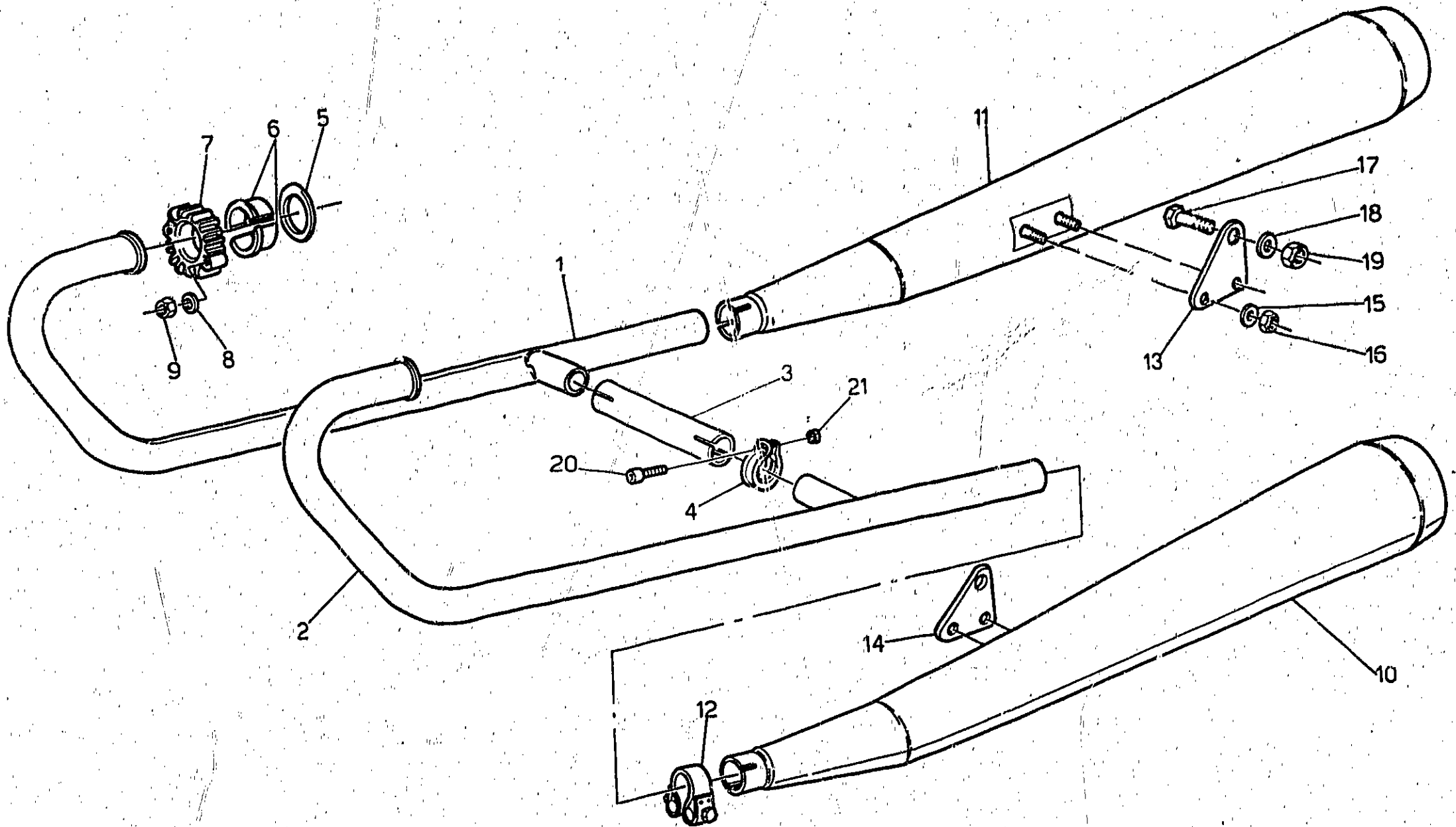
B2

FILTRO ARIA AIR FILTER		FILTRE A AIR LUFTFILTER					Tavola - Drawing Table - Bild	8
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	QTA QTY QTE M.GF.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 11 40 60	1	Parte inferiore scatola filtro	Air filter lower chamber	Chambre inf. de filtre à air	Untere luftfilterkammer	
	2	28 11 36 50	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	
	3	19 11 29 60	1	Staffa per cartuccia	Bracket	Etrier	Auflagebuegel	
	4	19 11 36 60	1	Guarnizione per filtro	Gasket	Joint	Dichtung	
	5	19 11 10 60	1	Paratia	Bulkhead	Cloison	Schottwand	
	6	19 11 11 60	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
	7	19 11 37 60	1	Coperchio per cartuccia	Cover	Couvercle	Deckel	
	8	19 11 07 60	3	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistuck	
	9	19 11 34 60	1	Parte super. scatola filtro	Air filter upper chamber	Chambre sup. de filtre à air	Obere luftfilterkammer	
	10	19 11 08 60	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistuck	
	11	27 11 41 60	1	Staffa supporto filtro aria	Bracket	Etrier	Auflagebuegel	
	12	98 05 42 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 02 11 05	1	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	95 00 02 05	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	92 67 03 05	1	Dado ad alette	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	27 15 34 60	1	Scatola espansione	Housing	Corp	Hause	
	17	27 15 96 60	1	Tubazione sfiato teste	Breather	Reniflard	Entluefer	
	18	93 30 50 18	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	19	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	20	27 15 93 60	1	Tubazione recupero olio	Breather	Reniflard	Entluefer	
	21	27 15 74 60	1	Tubazione riciclo aria	Breather	Reniflard	Entluefer	
	22	27 11 12 71	2	Cuffia supplementare	Hood	Capot	Schutzhaube	
	23	99 21 03 17	2	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube	
	24	27 11 84 60	1	Tirante fissaggio scatola	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	25	27 11 22 60	1	Attacco per tirante	Tie rod connection	Raccord tirant	Zuganker anchluss	
	26	95 00 02 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	27	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	28	27 11 21 60	1	Staffa	Bracket	Etrier	Auflagebuegel	
	29	61 01 38 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	30	98 62 23 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	

IMPIANTO SCARICO
EXHAUST SYSTEM

SYSTEME D'ECHAPPEMENT
ABGASANLAGE

Tavola - Drawing
Table - Bild



B4

IMPIANTO SCARICO EXHAUST SYSTEM		SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT ABGASANLAGE					Tavola - Drawing Table - Bild 9
NOTE NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.T.A. Q.T.Y. Q.T.E. M.G.U.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 12 07 85	1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D.	Auspuffrohr, R.
	2	27 12 07 86	1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G.	Auspuffrohr, L.
	3	19 12 11 35	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tube-raccord	Verbindungsrohr
	4	61 12 69 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	5	19 02 52 80	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	6	61 02 54 00	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	7	19 12 10 50	2	Ghiera	Grooved nut	Ecrou rainure	Nutmutter
	8	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	92 70 10 62	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	27 12 29 85	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G.	Schalldämpfer, L.
	11	27 12 30 85	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D.	Schalldämpfer, R.
	12	14 12 69 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	13	27 12 86 85	1	Plastra destra	R.H. plate	Plaque D.	Platte, R.
	14	27 12 87 85	1	Plastra sinistra	L.H. plate	Plaque G.	Platte, L.
	15	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	98 05 45 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	95 02 11 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	61 12 75 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	61 12 72 20	2	Ghiera per vite	Grooved nut	Ecrou rainure	Nutmutter

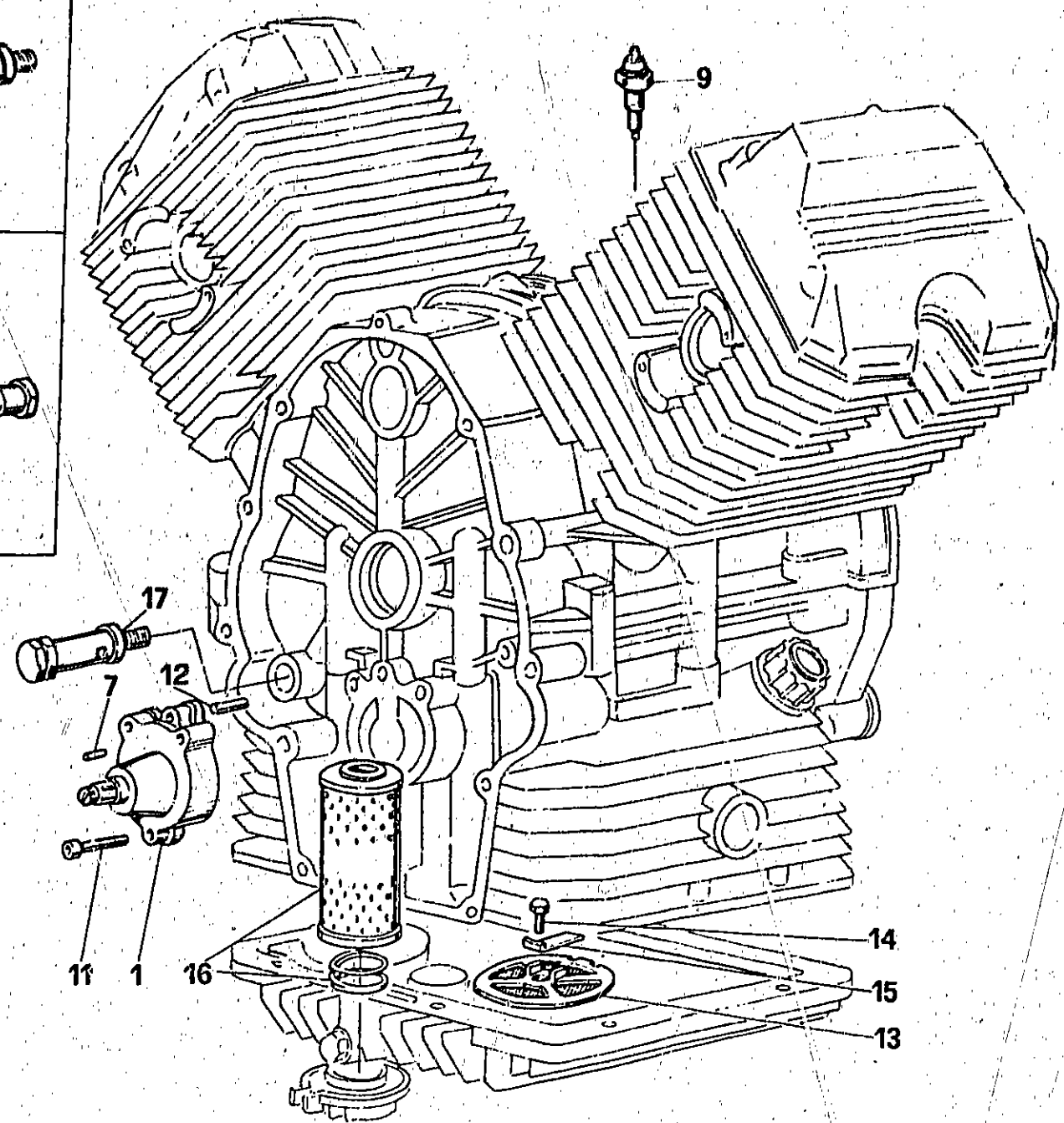
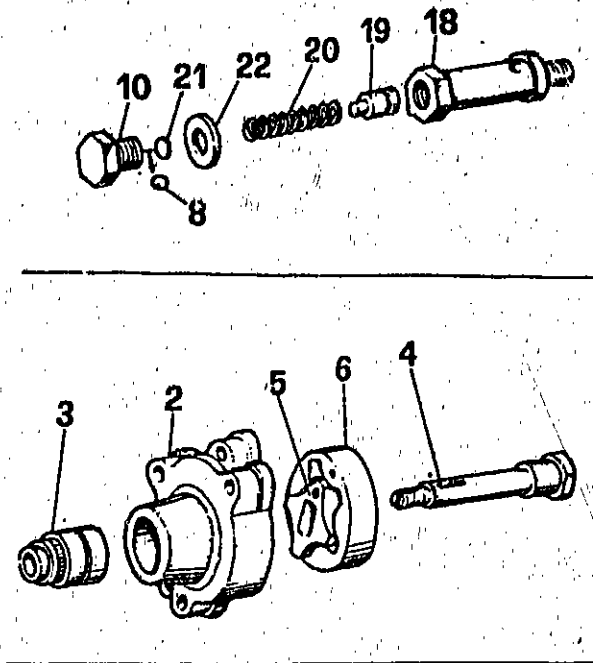
B5

LUBRIFICAZIONE
LUBRIFICATION

GRAISSAGE
SCHMIERUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

10



LUBRIFICAZIONE LUBRIFICATION		GRAISSAGE SCHMIERUNG					Tavola - Drawing Table - Bild	10
NOTE NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q T A Q T Y Q T E M G E	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION		
	1	19 14 84 20	1	Pompa olio con rotore	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rotor	Ölpumpe mit Rotor	
	2		1	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Ölpumpengehäuse	
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelager	
	4	19 14 78 20	1	Albero ingranaggio pompa	Pump gear shaft	Arbre engrenage pompe	Pumpezahnradwelle	
	5	19 14 84 20	1	Rotore interno	Inner rotor	Rotor intérieur	Innenrotor	
	6	19 14 86 20	1	Rotore esterno	Outer rotor	Rotor extérieur	Außenrotor	
	7	92 29 67 28	1	Rullino	Roller	Aiguille	Nadel	
	8	92 29 59 11	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel	
	9	19 76 87 20	1	Trasmittitore segnalaz. press. olio	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige	
	10	12 15 90 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stöpsel	
	11	98 82 03 35	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	19 01 89 20	2	Spina di riferimento	Peg	Clavette	Stift	
	13	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb	
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	15	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque frein	Schließblech	
	16	27 15 30 85	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone	
	17	27 15 82 85	1	Valvola regolazione pressione olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil	
	18	10 15 87 01	1	Corpo per valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse	
	19	12 15 09 00	1	Pistone con valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben	
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	21	12 12 07 00	1	Fondello	Bottom disc	Rondelle butée	Verschluss Scheibe	
	22	95 10 05 23	2+3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	

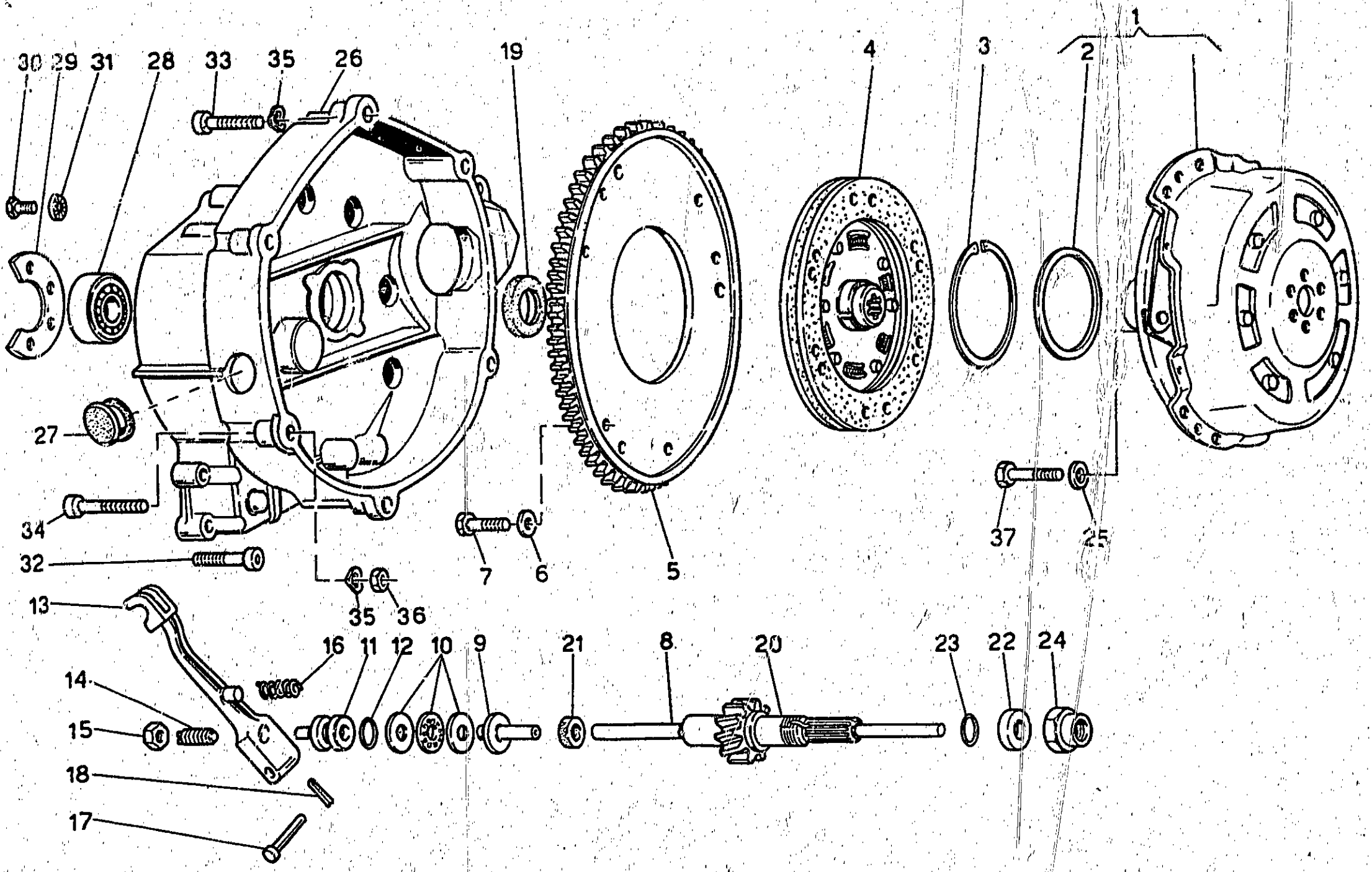
B7

FRIZIONE
CLUTCH

EMBAYAGE
KUPPLUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

11

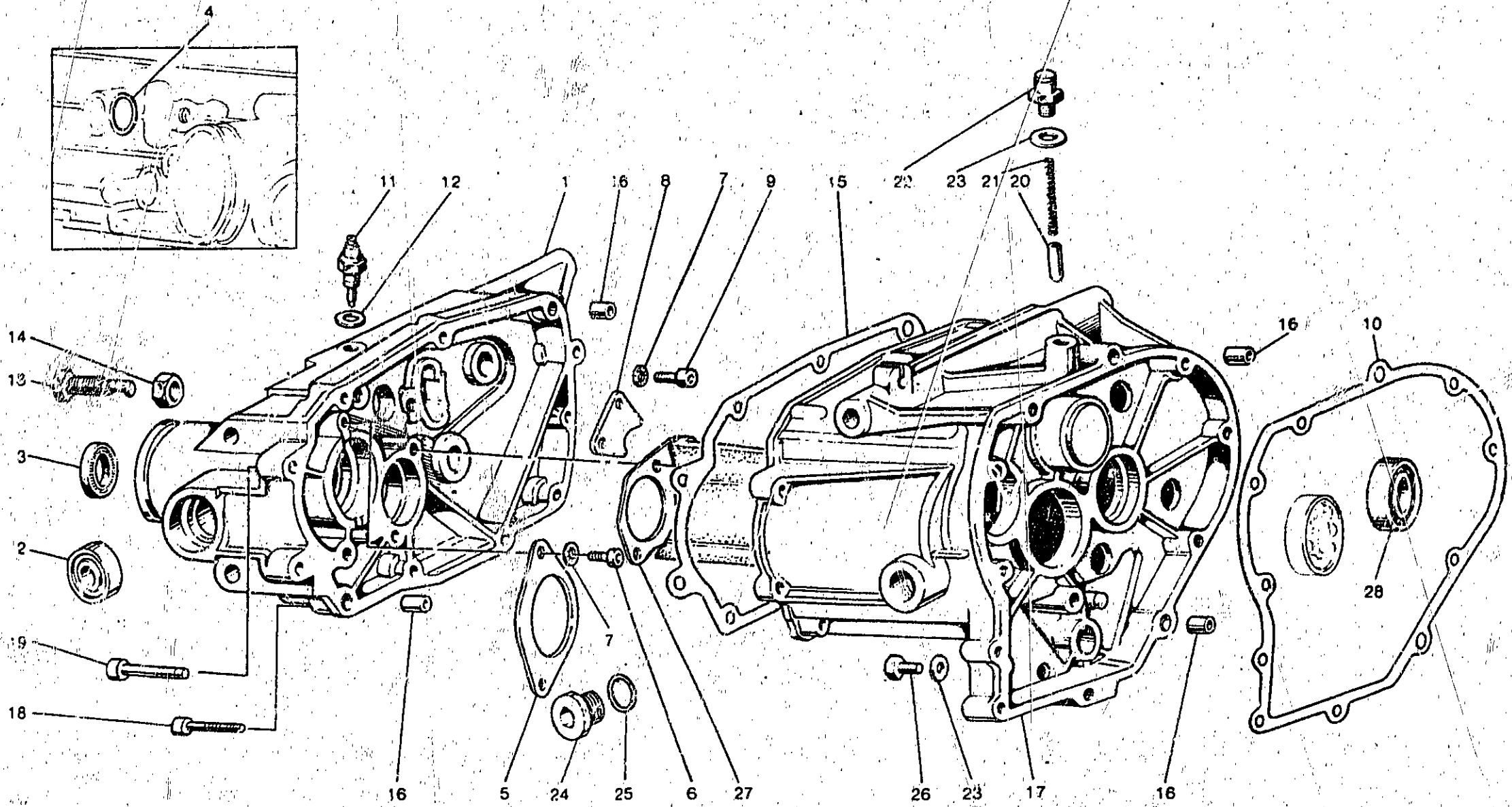


FRIZIONE CLUTCH		EMBRAYAGE KUPPLUNG					Tavola - Drawing Table - Blatt	11
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q T A O T Y Q T E M G E	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 08 01 60	1	Meccanismo friz. con scodellino (frizione A.P.)	Clutch device with cup (A.P. clutch)	Dispositif d'embrayage avec coup. (embr. A.P.)	Kupplungsvorrichtung mit Mansch. (A.P. Kupp.)	
	2	19 08 34 61	1	Scodellino (frizione A.P.)	Cup (A.P. clutch)	Coupelle (embr. A.P.)	Manschette (A.P. Kupp.)	
	3	90 27 20 75	1	Anello elastico (frizione A.P.)	Spring ring (A.P. clutch)	Bague élastique (embrayage A.P.)	Springring (A.P. Kupplung)	
	4	27 08 44 60	1	Disco condotto (frizione A.P.)	Driven disc (A.P. clutch)	Disque cond. (embr. A.P.)	Ang. scheinbe (A.P. Kupp.)	
	5	19 06 79 00	1	Corona dentata	Toothed rim	Couronne dentée	Zahnkranz	
	6	14 21 79 01	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	98 05 43 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	8	19 08 57 01	1	Asta spingipiatello	Rod	Tige	Stange	
	9	19 03 60 20	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse	
	10	12 08 70 01	1	Cuschetto reggispinta	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager	
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Außengehäuse	
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting	
	13	14 09 02 01	1	Leva disinnesto frizione	Operating lever	Lévier de dégagement	Auslöschhebel	
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	
	15	92 60 25 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	94 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift	
	18	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Coupille	Spilit	
	19	90 40 32 45	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting	
	20	19 21 07 60	1	Albero di rinvio (Z=15)	Countershaft (Z=15)	Arbre intérn. (Z=15)	Vorgelegewelle (Z=15)	
	21	90 40 06 16	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting	
	22	19 21 37 60	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	23	90 70 62 35	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting	
	24	19 35 67 60	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	25	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	19 20 04 60	1	Campana frizione	Clutch housing	Boîtier d'embrayage	Kupplungsbocke	
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	28	92 20 12 25	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	29	19 20 34 60	1	Piastra fissaggio cuscinetto	Plate	Plaque	Platte	
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	32	98 62 03 30	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	33	98 62 04 35	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	34	98 62 04 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	35	61 27 03 00	6	Ranella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	36	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	37	19 06 77 00	6	Vite fissaggio meccanismo	Screw	Vis	Schraube	

SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE

CARTER DE BÔTE VITESSES
GETRIEBEGEHÄUSE

Tabula · Drawing
Table · Bild



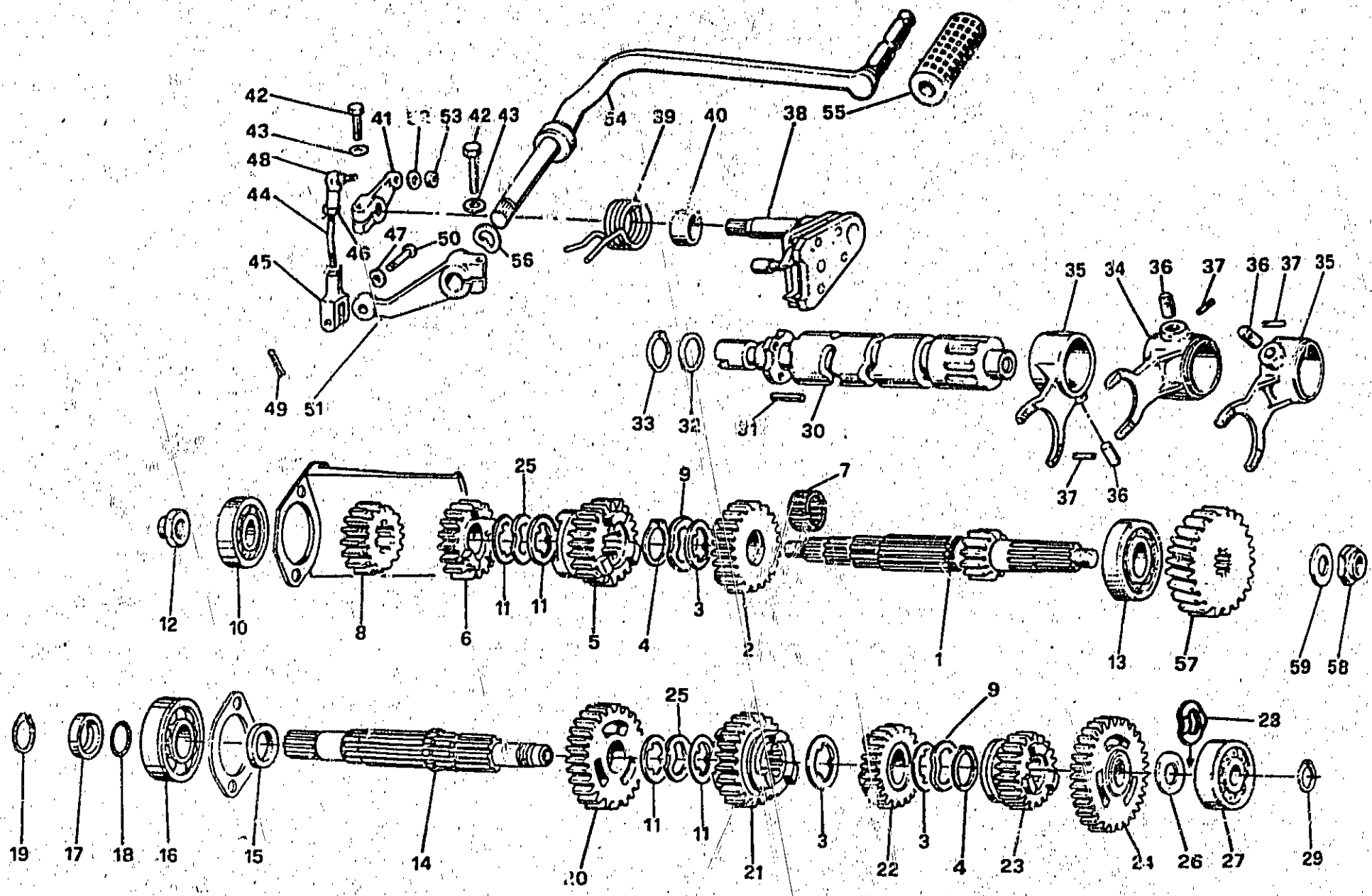
B10

SCATOLA CAMBIO TRANSMISSION CASE		CARTER DE BÔTE VITESSES GETRIEBEGEHÄUSE					Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY Q.TE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REMARKS
	1	19 23 08 60	1	Coperchio scatola	Transmission cage cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel
	2	92 20 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	3	90 40 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	90 70 61 40	1	Anello OF	Ring	Bague	Ring
	5	19 21 38 20	1	Piastra fissaggio albero secondario	Plate	Plaque	Platte
	6	98 62 23 14	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube
	7	14 21 79 01	6	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 23 58 00	1	Piastra fissaggio albero	Plate	Plaque	Platte
	9	98 62 23 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	19 20 03 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	19 20 72 20	1	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 20 11 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	16	19 60 20 00	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	17	19 20 02 60	1	Scatola cambio	Transmission cage	Cartier de boîte à vitesses	Getriebegehäuse
	18	98 62 03 30	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	19	98 62 04 35	4	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Flaw	Rochet	Sperrrinke
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	22	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Vent plug, assy	Bouchon d'évent. compl.	Entlüftungstopfen
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 35 12 00	1	Tappo introduzione olio	Oil filler cap	Bouchon de rempliss. huile	Ölinfüllstutzen
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube
	27	19 20 82 20	1	Paratia per olio	Protective	Protection	Schutz
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	-	19 99 15 60	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesses compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse

CAMBIO
TRANSMISSION

BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing
Table - Bild



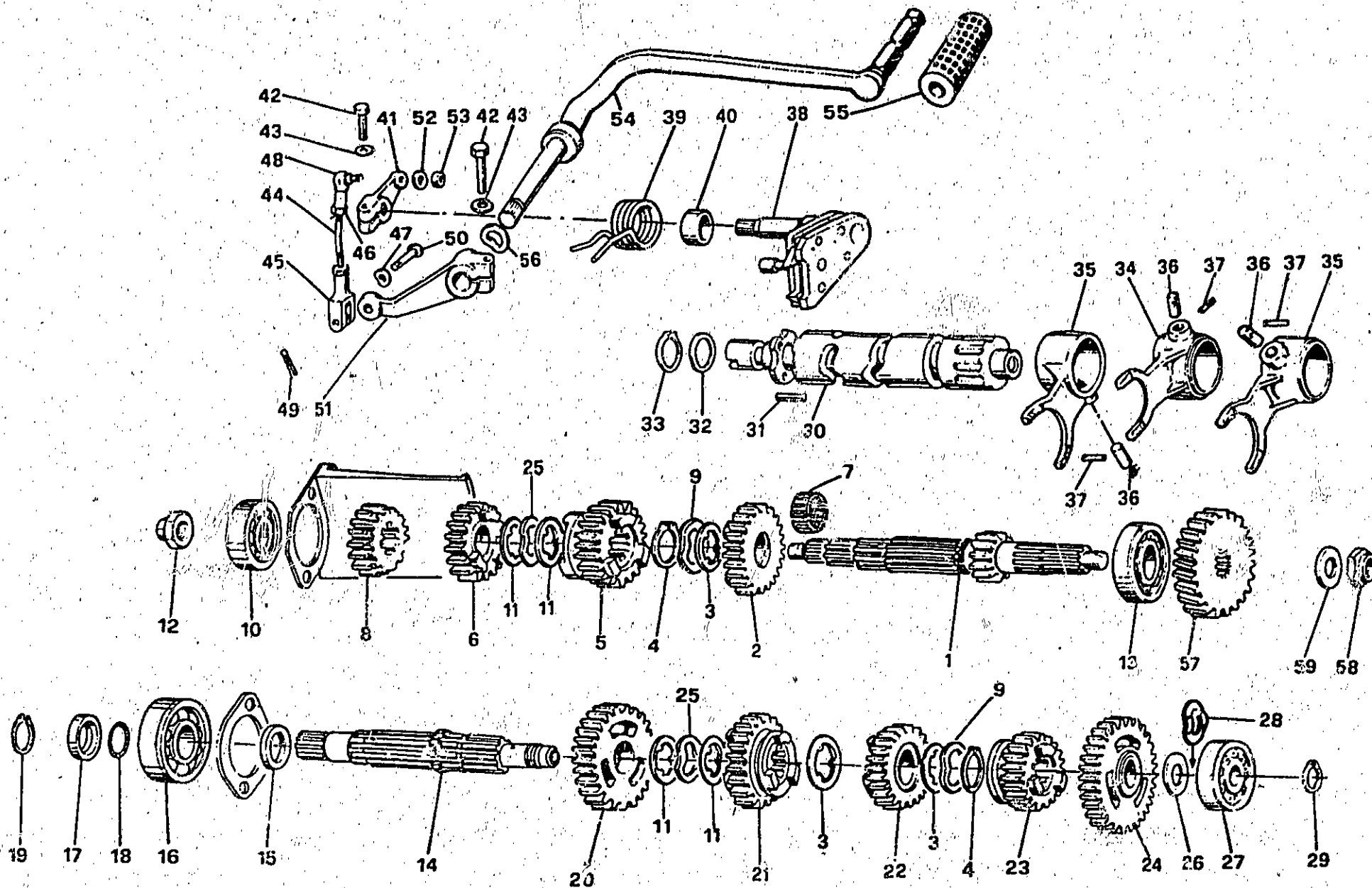
CAMBIO TRANSMISSION		DE BÖITE VITESSES SCHALTGETRIEBE					Tavola - Drawing Table - Bild	13
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BRÜSCHEN/ANZ	
	1	19 21 05 61	1	Albero primario (Z=11)	Main shaft (Z=11)	Antriebwelle (Z=11)		
	2	19 21 20 61	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z=20)	5th gear M.S. (Z=20)	Pignon 5ème A.P. (Z=20)	(An. W.) Schaltrad 5. Gang (Z=20)	
	3	19 21 54 60	3	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	90 27 11 27	2	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	5	19 21 18 61	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z=18)	4th gear M.S. (Z=18)	Pignon 4ème A.P. (Z=18)	(An. W.) Schaltrad 4. Gang (Z=18)	
	6	19 21 14 60	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z=18)	3rd M.S. (Z=18)	Pignon 3ème A.P. (Z=18)	(An. W.) Schaltrad 3. Gang (Z=18)	
	7	92 25 10 22	1	Gabbia a rulli	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig	
	8	19 21 13 61	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z=14)	2nd gear M.S. (Z=14)	Pignon 2ème A.P. (Z=14)	(An. W.) Schaltrad 2. Gang (Z=14)	
	9	19 21 80 62	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 21 84 17	1	Cuscinetto sull'A.P.	Bearing	Roulement	Lager	
	11	19 21 46 60	4	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	13	92 23 03 20	1	Cuscinetto A.P.	Bearing	Roulement	Lager	
	14	19 21 36 61	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Antriebwelle	
	15	19 21 29 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto sull'A.S.	Bearing	Roulement	Lager	
	17	19 21 37 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	18	90 70 61 88	1	Anello OR	O ring	Bagua	Ring	
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	20	19 21 45 61	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z=23)	2nd gear L.S. (Z=23)	Pignon 2ème A.S. (Z=23)	(Ab. W.) Schaltrad 2. Gang (Z=23)	
	21	19 21 48 60	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z=23)	3rd gear L.S. (Z=23)	Pignon 3ème A.S. (Z=23)	(Ab. W.) Schaltrad 3. Gang (Z=23)	
	22	19 21 51 61	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z=19)	4th gear L.S. (Z=19)	Pignon 4ème A.S. (Z=19)	(Ab. W.) Schaltrad 4. Gang (Z=19)	
	23	19 21 52 61	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z=18)	5th gear L.S. (Z=18)	Pignon 5ème A.S. (Z=18)	(Ab. W.) Schaltrad 5. Gang (Z=18)	
	24	19 21 40 62	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z=26)	1st gear L.S. (Z=26)	Pignon 1ère A.S. (Z=26)	(Ab. W.) Schaltrad 1. Gang (Z=26)	
	25	19 21 80 61	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	19 21 43 61	2	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	27	92 23 47 16	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	28	19 21 80 60	1	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	30	19 23 44 20	1	Albero desmodromico	Spline shaft	Arbre desmodrom.	Kellwelle	
	31	19 23 46 00	4	Piolo	Pin	Goupille	Stift	
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	

CAMBIO
TRANSMISSION

BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing
Table - Bild

13



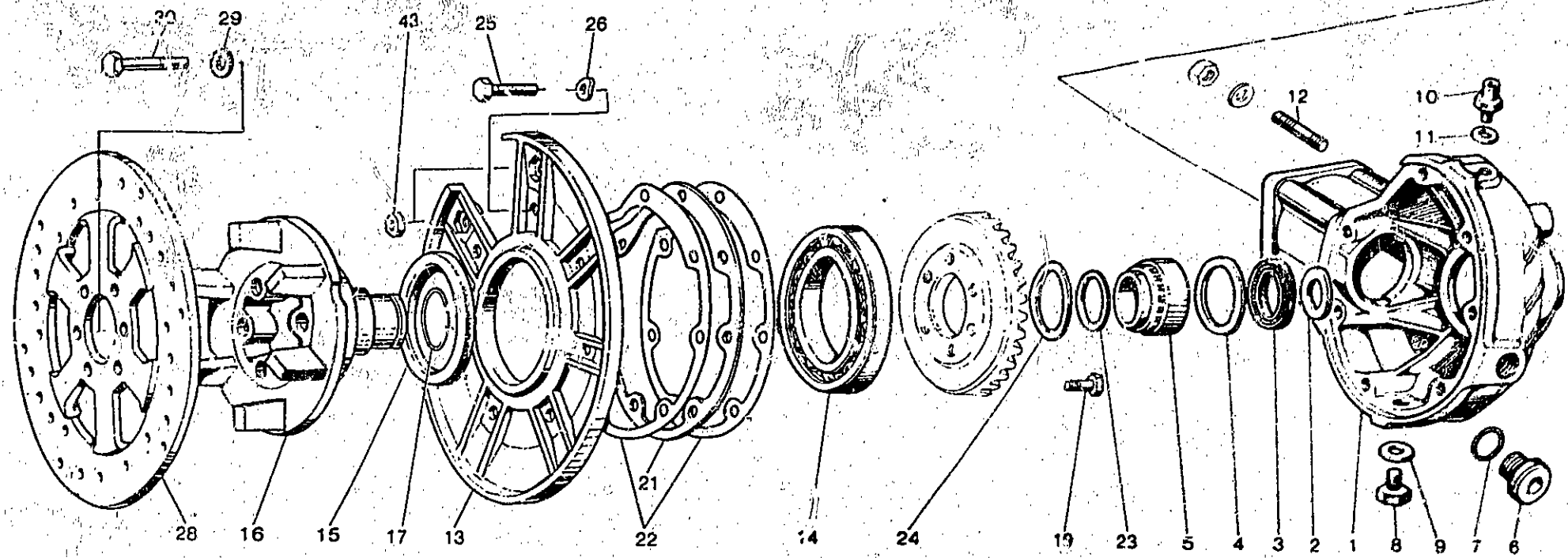
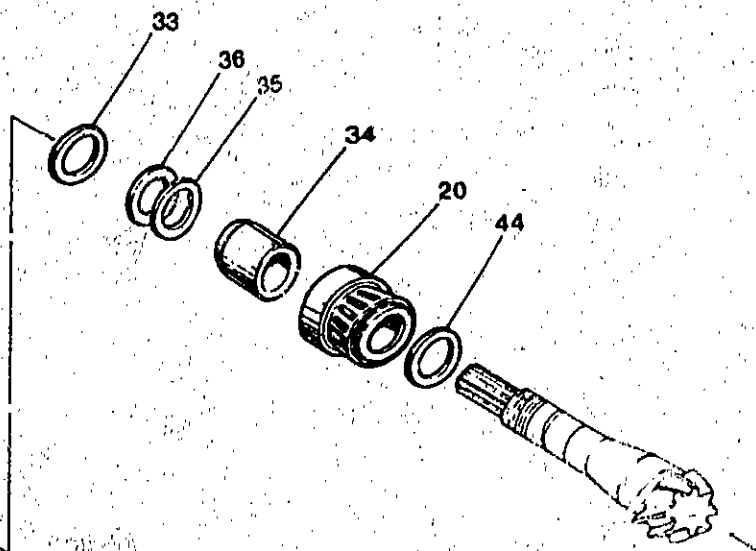
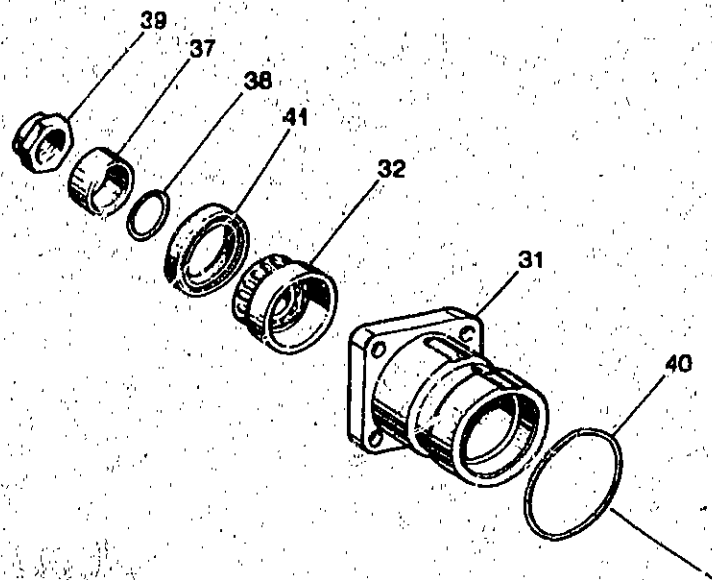
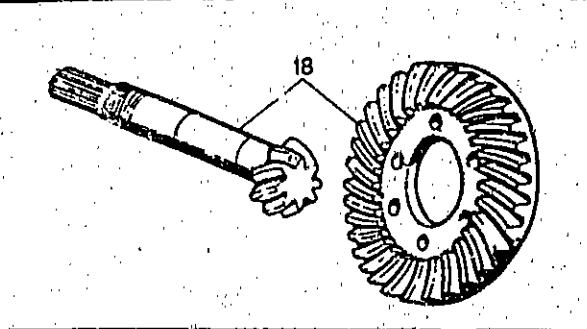
CAMBIO TRANSMISSION		DE BOÎTE VITESSES SCHALTGETRIEBE			Tavola - Drawing Table - Bild			13
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE N.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REFECTION	
		90 27 10 20	1	Anello	Ring	Anneau	Ring	
	34	19 23 12 20	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourchette A.P.	An.W. Schaltgabel	
	35	19 23 10 20	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	Ab.W. Schaltgabel	
	36	92 29 79 00	3	Rullo per forcellino	Roller	Rouleau	Walze	
	37	95 52 03 16	3	Spina elastica	Spring pin	Axe élastique	Federstift	
	38	19 23 62 00	1	Preselettore completo	Preselection, assy	Préselecteur compl.	Vorwahl, kpl.	
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	40	91 18 20 10	1	Boccola guida molla	Bush	Douille	Buchse	
	41	19 25 82 20	1	Leva comando preselettore	Lever	Levier	Hebel	
	42	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	43	95 02 11 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	44	18 25 79 50	1	Tirante nudo	Frod	Tige	Schaltstango	
	45	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel	
	46	92 60 22 06	2	Dado per tirante	Nut	Ecrou	Mutter	
	47	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe	
	48	18 25 81 01	1	Snodo sferico	Gearshift lever ball	Rotule de levier B.V.	Schalthebelgriff	
	49	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	50	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift	
	51	19 25 69 20	1	Leva rinvio	Lever	Levier	Hebel	
	52	61 01 38 00	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	
	53	92 63 01 06	1	Dado per snodo	Nut	Ecrou	Mutter	
	54	19 25 09 00	1	Leva cambio	Transmission lever	Levier de boîte à vitesses	Schalthebel	
	55	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Courve-pédale	Gummiüberzug	
	56	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	
	57	19 21 11 60	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z=22)	Idle gear M.S. (Z=22)	Pignon interméd. (Z=22)	Zahradvorgelege (Z=22)	
	58	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	59	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	

B15

TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION

TRANSMISSION AR.
RADANTRIEB

Tavola - Drawing
Table - Bild **14**



STZ L 50/70

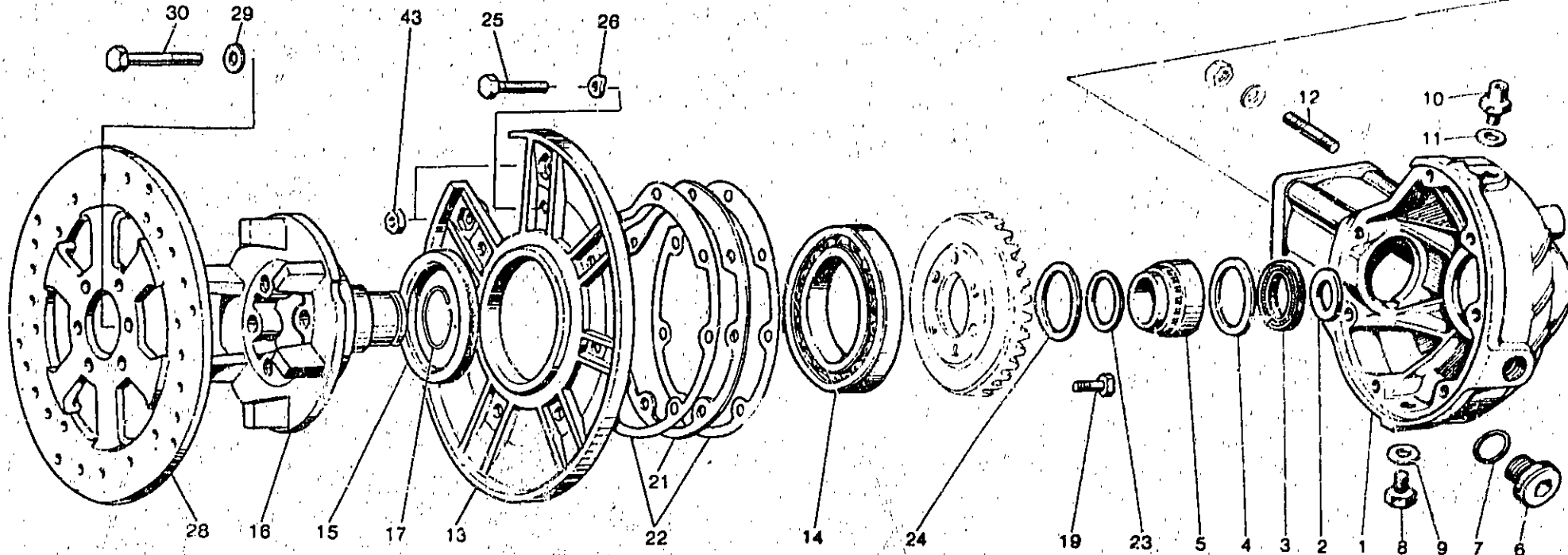
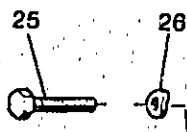
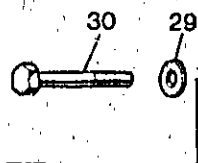
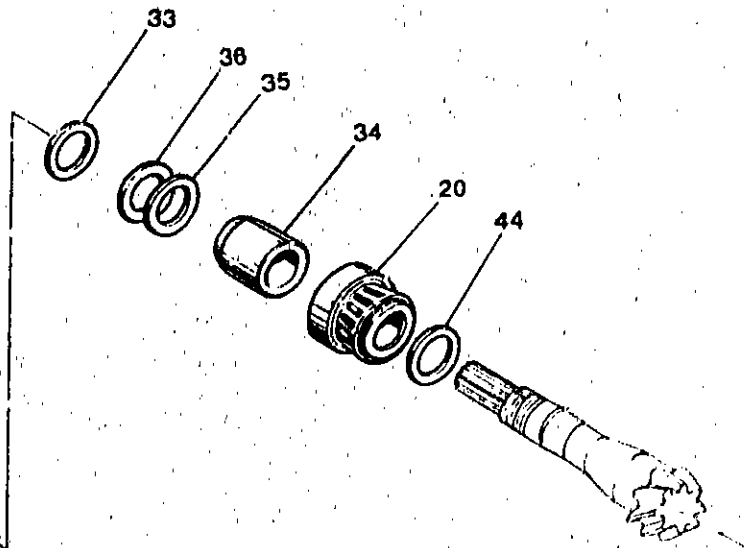
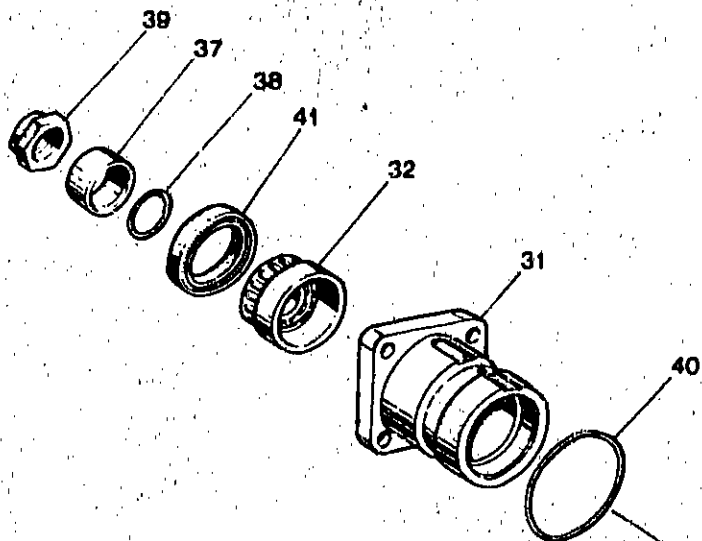
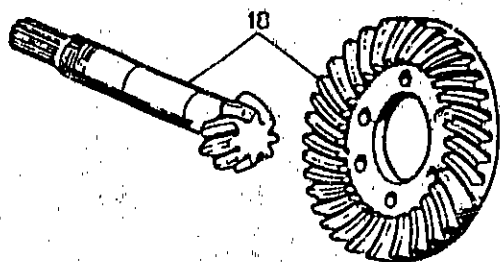
TRASMISSIONE POSTERIORE REAR TRANSMISSION		TRANSMISSION AR. RADANTRIEBE					Table - Drawing Table - Bild	14
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 35 03 60	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de transmission	Kübeltragungsgehäuse	
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandpropfen	
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	8	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube	
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfianto completo	Breather assy	Reniflard complet	Entlüftungsschlauch	
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	12	96 50 80 55	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	
	13	19 35 04 21	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	16	19 35 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift	
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperrring	
	18	19 35 46 21	1	Coppia conica (Z=8/31)	Bevel gear (Z=8/31)	Couple conique (Z=8/31)	Teileradeatz (Z=8/31)	
	19	19 35 63 20	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube	
	20	92 24 92 23	1	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Lager	
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0,8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8	
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0,9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9	
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1	
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1	
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2	
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3	
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4	
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5	
	21	19 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6	
	22	19 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	25	19 35 76 60	7	Vite fissaggio coperchio (Drloc)	Screw	Vis	Schraube	
	26	92 27 03 00	7	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	
	28	19 63 57 35	1	Disco freno posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe	
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	30	98 05 44 18	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube	
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch	
	32	92 24 92 20	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	
	33	19 35 53 00	2+4	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1	
	33	19 35 53 01	2+4	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1	

TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION

TRANSMISSION AR.
RADANTRIEB

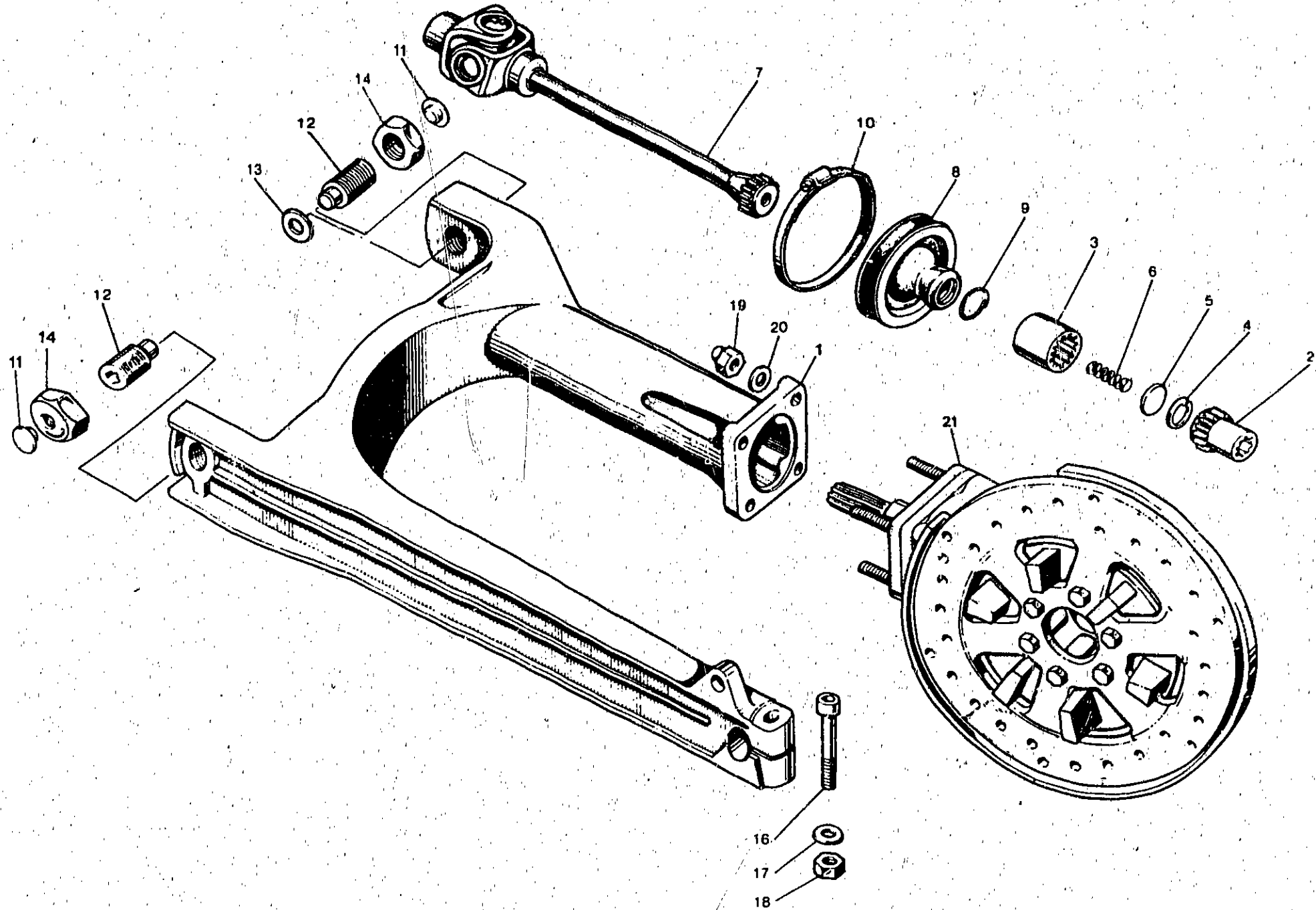
Tavola - Drawing
Table - Bild

14



C2

TRASMISSIONE POSTERIORE REAR TRANSMISSION		TRANSMISSION AR. RADANTRIEBE					Table - Drawing Table - Bild	14
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BÉZEICHNUNG	
	33	19 35 53 02	2+4	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2	
	33	19 35 53 03	2+4	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3	
	33	19 35 53 04	2+4	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4	
	33	19 35 53 05	2+4	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5	
	33	19 35 53 06	2+4	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6	
	33	19 35 53 07	2+4	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7	
	33	19 35 53 08	2+4	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8	
	33	19 35 53 09	2+4	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9	
	34	19 35 51 21	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	35	19 35 52 00	1+2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0,1	Rondelle s'ajust. mm 0,1	Passscheibe mm 0,1	
	36	19 35 52 02	1+11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0,15	Rondelle s'ajust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15	
	37	19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	38	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	39	19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter	
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	44	19 35 53 20	1+2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichsheibe mm 1	
	44	19 35 53 21	1+2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichsheibe mm 1,1	
	44	19 35 53 22	1+2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2	
	44	19 35 53 23	1+2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3	
	44	19 35 53 24	1+2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4	
	44	19 35 53 25	1+2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5	
	44	19 35 53 26	1+2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6	
	44	19 35 53 27	1+2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7	
	44	19 35 53 28	1+2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8	
	44	19 35 53 29	1+2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9	



FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE REAR FORK AND REAR TRANSMISSION		FOURCHE AR. ET TRANS. AR. RADANTRIEB					Tavola - Drawing Table - Blid	15
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. N° CODE CODE N°	Q.TA. QTY QTE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 54 02 81	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel	
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette	
	3	19 32 88 01	1	Manicotto collegamento	Sleeve	Manchon	Manschette	
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	
	5	19 32 76 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe	
	6	94 32 10 99	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	7	23 32 80 80	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Kardariwelle	
	8	23 54 80 80	1	Soffietto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag	
	9	23 54 81 80	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	10	12 54 82 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	11	93 18 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen	
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift	
	13	35 21 43 00	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	98 05 25 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	92 78 10 81	1	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter	
	20	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	19 35 02 61	1	Scatola trasmissione completa	Housing, assy	Cartier d'engranages, complète	Raedergehäuse, Kpl.	

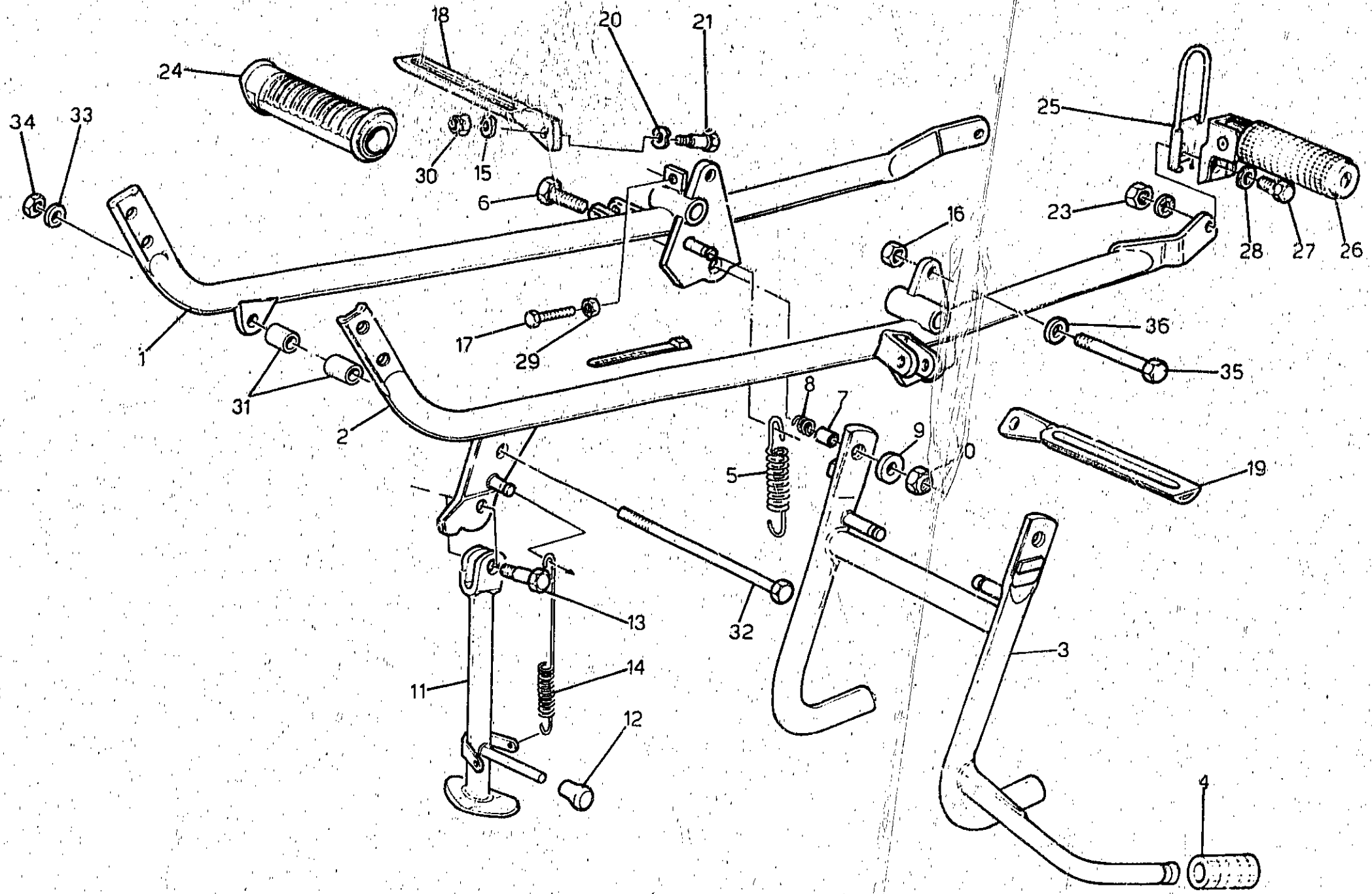
C6

TELAIO FRAME		CHASSIS RAHMEN						Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 40 01 85	1	Telaio	Frame assy	Châssis complete	Rahmen, kol.	
	2	19 78 25 20	1	Antifurto con chiavi.	Anti-theft with keys	Antivol avec clé	Die bestahlschutz mit schl.	
	3	91 55 10 93	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	4	98 62 25 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	5	95 12 01 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	27 41 82 20	1	Piastra porta batteria	Plate	Plaque	Platte	
	8	98 05 44 18	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	9	95 00 42 03	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	39 10 35 00	2	Plattello	Plate	Coupelle	Teilerscheibe	
	11	91 18 07 16	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	12	98 05 43 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	15	39 10 34 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	16	27 10 90 85	2	Gommino laterale	Side rubber	Caoutchouc lat.	Gummistück	
	17	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Central buffer	Tampon	Kupplungspuffer	
	18	14 60 96 50	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	20	98 11 01 99	1	Tirante corto	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	21	95 00 42 10	3	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	23	98 05 25 55	2	Vite corta	Screw	Vis	Schraube	

CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO
FRAME - FOOT RESTS - STAND

CHASSIS - REPOSE PIEDS - BÉQUILLE
RAHMEN - FUßRASTEN - STÄNDER

Tavola - Drawing
Table - Bild

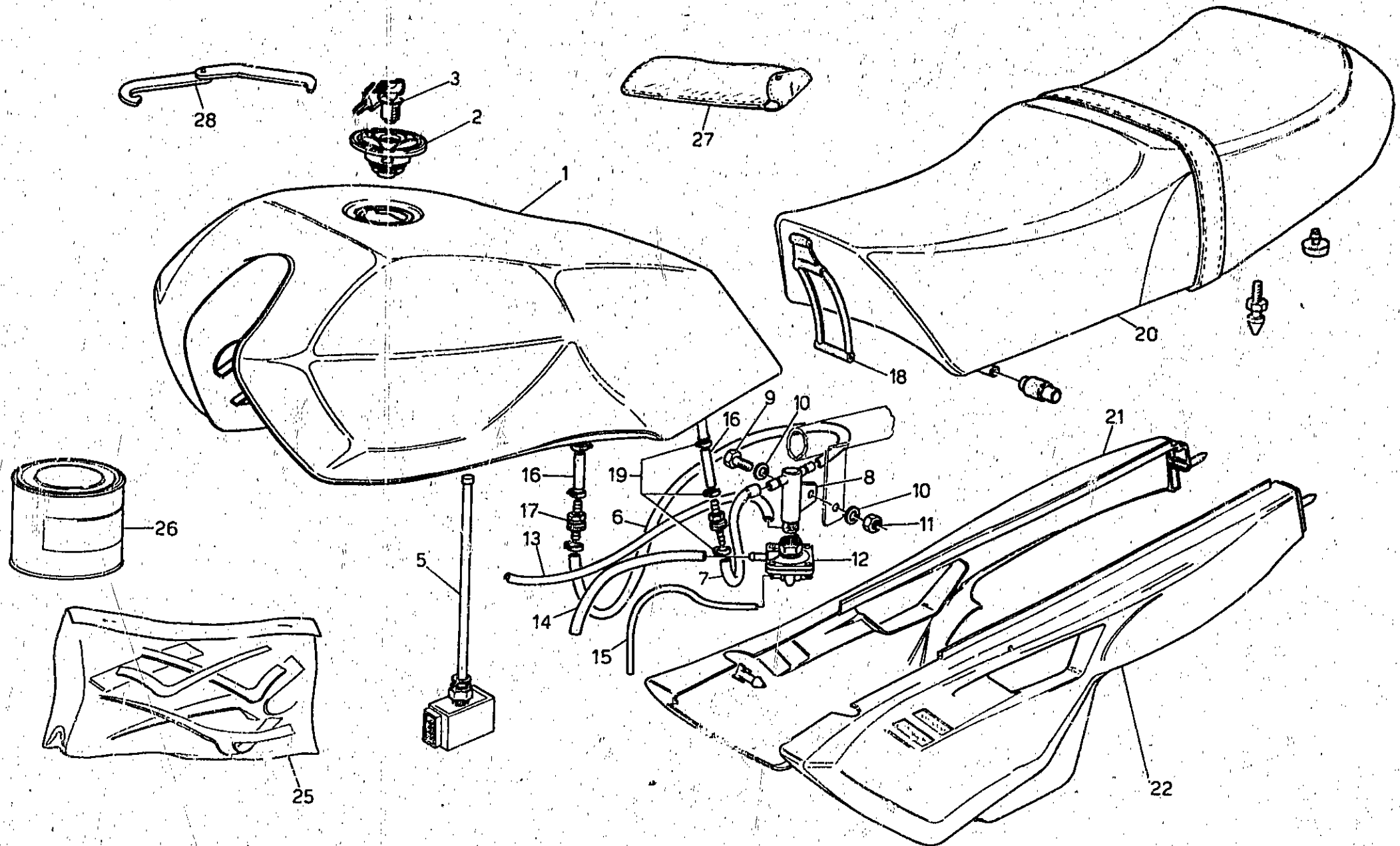


CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO FRAME - FOOT RESTS - STAND		CHASSIS - REPOSE PIEDS - BÉQUILLE RAHMEN - FUSSRASTEN - STÄNDER					Tavola - Drawing Table - Bild	17
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE N°	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 42 03 80	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D.	Arm, R.	
	2	23 42 21 80	1	Braccio culla sinistro	R.H. arm	Bras G.	Arm, L.	
	3	27 43 03 85	1	Cavalletto centrale	Central stand	Béquille	Ständer	
	4	13 43 26 40	1	Pedano gomma	Foot rest stand	Repose-pieds	Fussraste ständer	
	5	12 43 40 01	2	Molla richiamo cavalletto	Spring	Ressort	Feder	
	6	98 05 45 30	2	Vite fiss. cavalletto	Screw	Vis	Schraube	
	7	91 18 11 11	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	8	94 32 22 15	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	9	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 63 05 10	2	Dado fiss. cavalletto	Nut	Ecrou	Mutter	
	11	27 43 20 85	1	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitenständer	
	12	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	13	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift	
	14	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	15	61 27 03 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	16	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	17	98 05 43 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	28 44 07 10	1	Porta pedana ant. destra	R.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. D.	Fussraste, vord. R.	
	19	28 44 18 10	1	Porta pedana ant. sinistra	L.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. G.	Fussraste, vord. L.	
	20	95 12 91 15	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	98 07 24 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	23	92 60 12 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	24	28 44 32 01	2	Pedana in gomma anteriore	Front foot rest, rubber	Caoutch. de rep.-pieds AV.	Vord. fussrastegummi	
	25	27 44 75 20	2	Fermapiede posteriore	Rear foot catch	Arrete-pieds AR.	Fusskammer, hint.	
	26	27 44 23 20	2	Pedana in gomma posteriore	Rear foot rest, rubber	Caoutch. de rep.-pieds AR.	Hint. fussrastegummi	
	27	98 23 10 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	28	14 01 84 00	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	30	92 60 12 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	31	19 01 70 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
	32	53 42 95 00	1	Tirante lungo	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	33	95 00 42 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	35	98 05 25 65	2	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube	
	36	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	

CARROZZERIA
BODY

CARROSSERIE
KARROSSERIE

Tavola - Drawing
Table - Bild

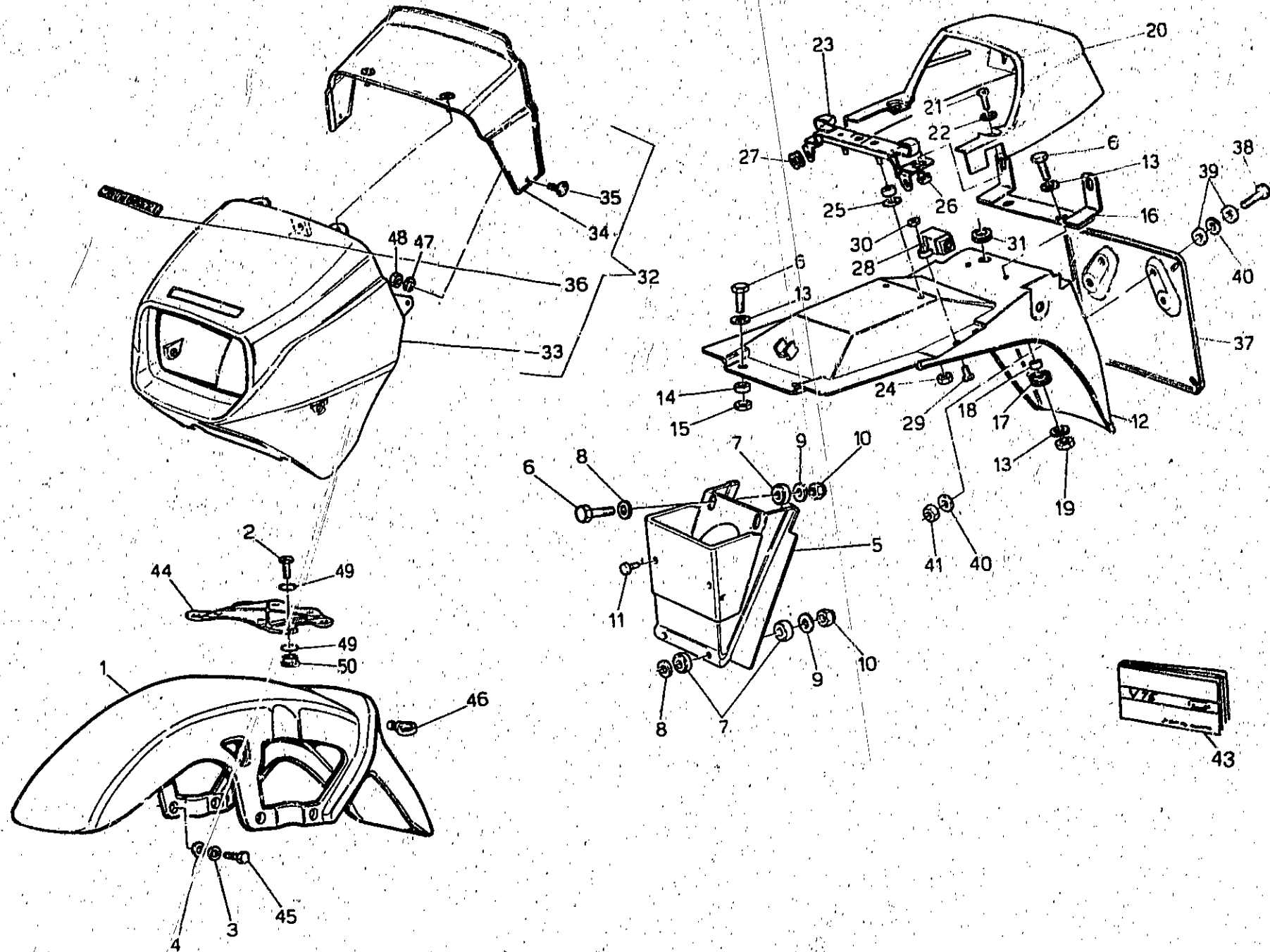


CARROZZERIA BODY		CARROSSERIE KARROSSERIE					Tavola - Drawing Table - Bild	18
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 10 02 85/1	1	Serbatoio carburante (grezzo)	Fuel tank (blank)	Réservoir carburant (brut)	Kraftstoffbehälter (Ohne farbe)	
	1	27 10 02 86	1	Serbatoio carburante (grigio scuro metall.)	Fuel tank (dark smoky quartz met.)	Réservoir carburant (dark smoky quartz met.)	Kraftstoffbehälter (dark smoky quartz met.)	
	1	27 10 02 87	1	Serbatoio carburante (rosso)	Fuel tank (red)	Réservoir carburant (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)	
	1	27 10 02 88	1	Serbatoio carburante (bianco perlato)	Fuel tank (perlato white)	Réservoir carburant (blanc perlato)	Kraftstoffbehälter (perlato weiss)	
	2	62 10 39 20	1	Tappo sul serbatoio	Tank cap	Bouchon, réservoir	Behälterstopfen	
	3	62 10 51 20	1	Serratura per tappo	Lock	Serrure	Schloss	
	5	27 10 30 85	1	Segnalatore di livello	Level indicator	Temoin	Anzeiger	
	6	27 10 81 85	1	Tubazione destra	R.H. pipe	Tuyau D.	Rohr, R.	
	7	27 10 82 85	1	Tubazione sinistra	L.H. pipe	Tuyau G.	Rohr, L.	
	8	27 10 63 85	1	Attacco a T	T connector	Raccord "T"	Stutzen "T"	
	9	98 62 23 12	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	95 10 01 18	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	11	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	27 10 53 85	1	Rubinetto a depressione	Cock	Robinet	Hahn	
	13	27 10 61 85	1	Tubazione da rubinetto a carb. dx	R.H. pipe	Tuyau D.	Rohr, R.	
	14	27 10 62 85	1	Tubazione da rubinetto a carb. sx	L.H. pipe	Tuyau G.	Rohr, L.	
	15	27 10 87 85	1	Tubetto da rubinetto a carb. sx	L.H. pipe	Tuyau G.	Rohr, L.	
	16	27 10 65 85	2	Tubazione da serb. a rubinetto a spillo	Pipe	Tuyau	Rohr	
	17	27 10 54 85	2	Rubinetto a spillo	Cock	Robinet	Hahn	
	18	19 10 27 50	1	Tirante	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	19	28 10 84 10	12	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	20	27 46 05 85	1	Sella	Saddle	Selle	Sattel	
	21	27 57 03 85/1	1	Fiancata laterale destra (grezzo)	R.H. side cover (blank)	Recouvrement D. (brut)	R. abdeckung (Ohne farbe)	
	21	27 57 03 86	1	Fiancata laterale destra (grigio scuro metallizzato)	R.H. side cover (dark smoky quartz met.)	Recouvrement D. (dark smoky quartz met.)	R. abdeckung (dark smoky quartz met.)	
	21	27 57 03 87	1	Fiancata laterale destra (rosso)	R.H. side cover (red)	Recouvrement D. (rouge)	R. abdeckung (rot)	
	21	27 57 03 88	1	Fiancata laterale destra (bianco perlato)	R.H. side cover (perlato white)	Recouvrement D. (blanc perlato)	R. abdeckung (perlato weiss)	
	22	27 57 04 85/1	1	Fiancata laterale sinistra (grezzo)	L.H. side cover (blank)	Recouvrement G. (brut)	L. abdeckung (Ohne farbe)	
	22	27 57 04 86	1	Fiancata laterale sinistra (grigio scuro metallizzato)	L.H. side cover (dark smoky quartz met.)	Recouvrement G. (dark smoky quartz met.)	L. abdeckung (dark smoky quartz met.)	
	22	27 57 04 87	1	Fiancata laterale sinistra (rosso)	L.H. side cover (red)	Recouvrement G. (rouge)	L. abdeckung (rot)	
	22	27 57 04 88	1	Fiancata laterale sinistra (bianco perlato)	L.H. side cover (perlato white)	Recouvrement G. (blanc perlato)	L. abdeckung (perlato weiss)	
	23	27 92 33 87	1	Serie decalcomanie (argento-oro)	Decal set (silver-gold)	Jeu décal (argent-or)	Abziehbild (silber-golden)	
	25	27 92 33 86	1	Serie decalcomanie (rosso-oro)	Decal set (red-gold)	Jeu décal (rouge-or)	Abziehbild (rot-golden)	
	26	897 393 534	-	Kg. 1 vernice (bianco perlato)	Paint K.1 (perlato white)	Vernis K.1 (blanc perlato)	Slack K.1 (perlato weiss)	
	26	897 393 343	-	Kg. 1 vernice (grigio scuro metallizzato)	Paint K.1 (dark smoky quartz met.)	Vernis K.1 (dark smoky quartz met.)	Slack K.1 (dark smoky quartz met.)	
	26	897 392 101	-	Kg. 1 vernice (perdur rosso)	Paint K.1 (red perdur)	Vernis K.1 (perdur rouge)	Slack K.1 (perdur rot)	
	27	28 92 99 40	1	Trousse attrezzi	Tool bag, complete	Trousse complète	Werkzeugtasche, Kpl.	
	28	19 91 27 00	1	Chiave per ammortizzatori	Damper adjustment spanner	Clé de réglage de l'amortisseur	Schlüssel für Stossdämpfer-einstellung	
	29	27 10 58 85	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR MUDGUARD

GARDE BOVE AV. ET AR.
VORD. UND HINT. KOTFLÜGEL

Tavola - Drawing
Table - Bild



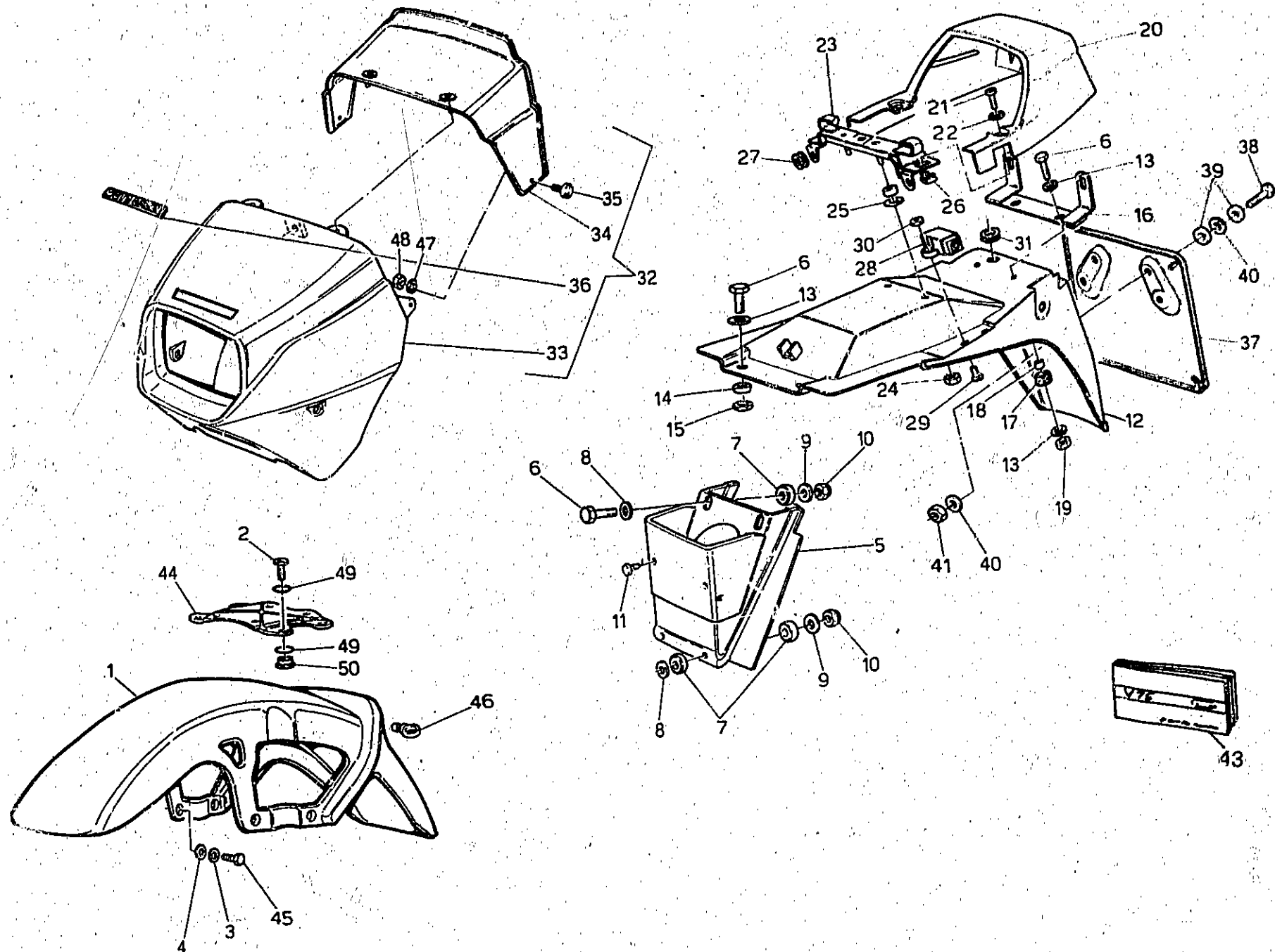
02 C11 1980 001

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE FRONT AND REAR MUDGUARD		GARDE BOVE AV. ET AR. VORD. UND HINT. KOTFLÜGEL					Tavola - Drawing Table - Bild	19
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 43 44 00/1	1	Parafango anteriore (grazzo)	Front mudguard (blank)	Garde-bove AV. (brut)	Vord. Kotflügel (Ohne farbe)	
	1	28 43 44 02	1	Parafango anteriore (grigio scuro metallizzato)	Front mudguard (dark smoky quartz met.)	Garde-bove AV. (dark smoky quartz met.)	Vord. Kotflügel (dark smoky quartz met.)	
	1	27 43 44 88	1	Parafango anteriore (rosso)	Front mudguard (red)	Garde-bove AV. (rouge)	Vord. Kotflügel (rot)	
	1	27 43 44 87	1	Parafango anteriore (bianco perlato)	Front mudguard (perlato white)	Garde-bove AV. (blanc perlato)	Vord. Kotflügel (perlato weiss)	
	2	98 23 08 22	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	3	95 00 02 08	4	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	61 27 03 00	4	Rosetta	Washer	Fondeile	Scheibe	
	5	27 43 87 85	1	Paraspruzzi sul telaio	Mudguard flap	Chasse-pierres	Steinschlagschuetzer	
	6	98 05 43 20	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	7	93 11 00 60	8	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretouise caout.	Gummidistanzstück	
	8	95 00 02 06	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	95 10 01 41	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	
	11	19 70 59 00	2	Tappo appoggio accumulatore	Plug	Bouchon	Stopfen	
	12	27 43 70 85	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-bove AR.	Hint. kotflügel	
	13	95 00 42 03	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	93 11 00 82	2	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretouise caout.	Gummidistanzstück	
	15	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	27 47 43 85	1	Supporto fanalino posteriore	Support	Support	Halter	
	17	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	18	91 18 06 07	2	Distanziale	Spacer	Entretouise	Distanzstück	
	19	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	20	27 47 26 85/1	1	Codino (grazzo)	Rear part for seat (blank)	Cartie ar. selle (brut)	Einsitz bankrücken (Ohne farbe)	
	20	27 47 26 86	1	Codino (grigio scuro metallizzato/rosso)	Rear part for seat (dark smoky quartz met./red)	Cartie ar. selle (dark smoky quartz met./rouge)	Einsitz bankrücken (dark smoky quartz met./rot)	
	20	27 47 26 88	1	Codino (bianco perlato/rosso)	Rear part for seat (perlato white/red)	Cartie ar. selle (blanc perlato/rouge)	Einsitz bankrücken (perlato weiss/rot)	
	20	27 47 26 87	1	Codino (rosso/grigio scuro metallizzato)	Rear part for seat (red/dark smoky quartz met.)	Cartie ar. selle (rouge/dark smoky quartz met.)	Einsitz bankrücken (rot/dark smoky quartz met.)	
	21	98 29 05 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	22	95 05 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	27 46 20 85	1	Chiusura completa	Turn buckle, assy	Serrure a barre compl.	Stangenschloss, kpl.	
	24	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	25	95 00 02 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	92 66 05 01	2	Dado ingabbiato	Nut	Ecrou	Mutter	
	27	91 55 10 82	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	28	27 46 87 20	1	Serratura completa	Lock, assy	Serrure compl.	Schluss, kpl.	
	29	98 29 05 11	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	30	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	31	91 55 10 93	1	Gommino passacavi	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	32	27 57 53 86	1	Carenatura completa (grigio scuro metallizzato/rosso)	Cowling, assy (dark smoky quartz met./red)	Carénage complete (dark smoky quartz met./rouge)	Abstrundung, kpl. (dark smoky quartz met./rot)	

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR MUDGUARD

GARDE BOVE AV. ET AR.
VORD. UND HINT. KOTFLÜGEL

Tavola - Drawing
Table - Bild



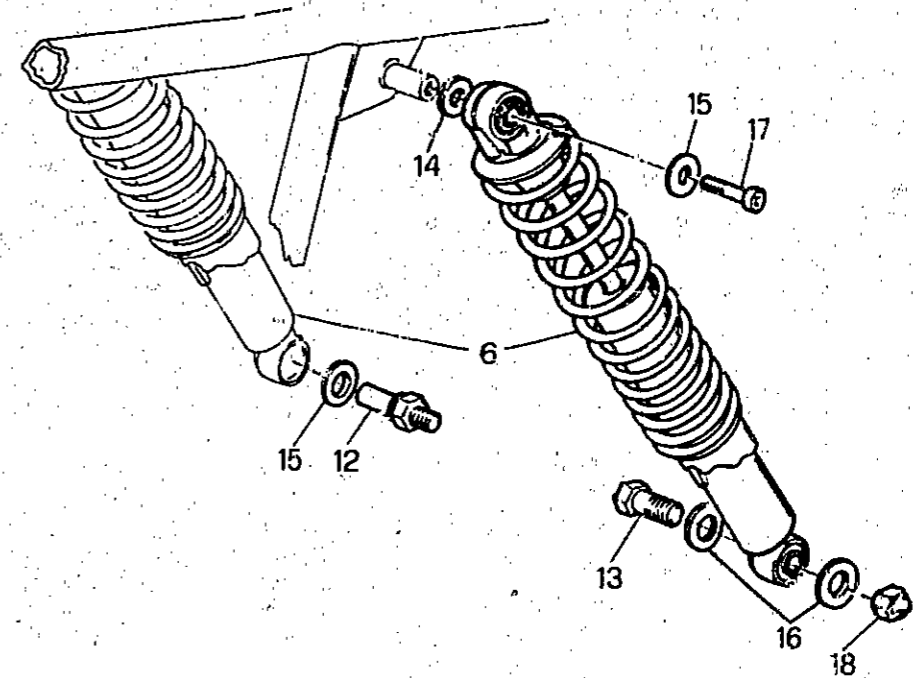
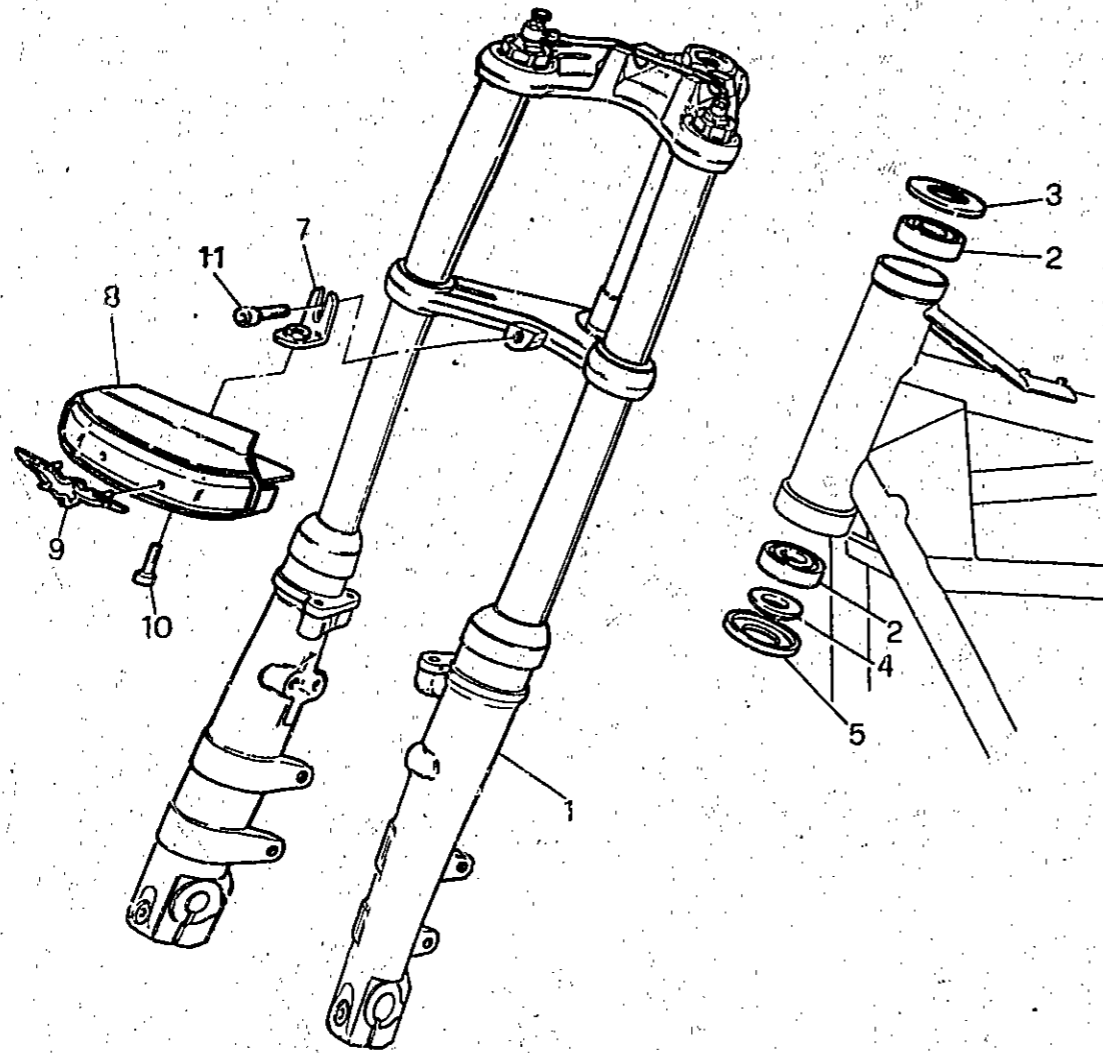
28 02 1988

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE FRONT AND REAR MUDGUARD		GARDE BOVE AV. ET AR. VÖRD. UND HINT. KOTFLÜGEL					Tab. - Drawing Table - BM/	19
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q. TA Q. TY Q. TE M. GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REVISIONI	
	32	27 57 53 87	1	Carenatura completa (rosso/grigio scuro metallizzato)	Cowling, assy (red/dark smoky quartz met.)	Carénage complete (rouge/dark smoky quartz met.)	Ausrundung, kpl. (rot/dark smoky quartz met.)	
	32	27 57 53 88	1	Carenatura completa (bianco perlato/rosso)	Cowling, assy (perlato white/red)	Carénage complete (blanc perlato/rouge)	Ausrundung, kpl. (perlato weiss/rot)	
	33	28 57 54 10/1	1	Carenatura nuda (grezzo)	Cowling (blank)	Carénage (brut)	Ausrundung (Ohne farbe)	
	33	27 57 54 86	1	Carenatura nuda (grigio scuro metallizzato/rosso)	Cowling (dark smoky quartz met./red)	Carénage (dark smoky quartz met./rouge)	Ausrundung (dark smoky quartz met./rot)	
	33	27 57 54 87	1	Carenatura nuda (rosso/grigio scuro met.)	Cowling (red/dark smoky quartz met.)	Carénage (rouge/dark smoky quartz met.)	Ausrundung (rot/dark smoky quartz met.)	
	33	27 57 54 88	1	Carenatura nuda (bianco perlato/rosso)	Cowling (perlato white/red)	Carénage (blanc perlato/rouge)	Ausrundung (perlato weiss/rot)	
	34	28 57 72 10	1	Parabrezza	Windscreen	Pare brise	Windschutzsch.	
	35	28 57 60 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	36	28 92 34 00	1	Marchio "Moto Guzzi"	Badge "Moto Guzzi"	Plaque "Moto Guzzi"	Stempel "Moto Guzzi"	
	37	14 47 46 50	1	Plastra portatarga	Plate holder	Porte plaque	Halter	
	38	98 05 22 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	39	90 71 60 57	8	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	40	95 10 00 59	8	Ranella	Washer	Ecrou	Mutter	
	41	92 63 01 05	4	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	
	42	92 68 00 28	2	Dispositivo fissaggio	Device	Dispositiv	Richtung	
	43	27 90 00 85	1	Libretto istruzioni (I)	Owner's manual (I)	Notice d'entretien (I)	Fahrerhandbuch (I)	
	43	27 90 00 86	1	Libretto istruzioni (GB)	Owner's manual (GB)	Notice d'entretien (GB)	Fahrerhandbuch (GB)	
	43	27 90 00 87	1	Libretto istruzioni (F)	Owner's manual (F)	Notice d'entretien (F)	Fahrerhandbuch (F)	
	43	27 90 00 88	1	Libretto istruzioni (D)	Owner's manual (D)	Notice d'entretien (D)	Fahrerhandbuch (D)	
	44	27 43 66 05	1	Plastra stabilizzatrice	Plate	Plaque	Platte	
	45	98 05 44 20	4	Vite fissaggio parafango	Screw	Vis	Schraube	
	46	28 65 97 40	2	Occhiello	Eye	Oeillet	Oese	
	47	95 00 72 04	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	48	92 78 10 40	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	49	90 70 60 92	8	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	50	28 43 64 60	4	Bussola	Bush	Douille	Buchse	

SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSION

FOURCHE AV. ET AMORTISSEUR AR.
VORD. TELEGABEL UND FEDERBEIN

Tavola - Drawing
Table - Bild



SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE FRONT AND REAR SUSPENSION		FOURCHE AV. ET AR. VORD. TELEGABEL UND FEDERBEIN					Tabella - Drawing Table - Bild	20
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.QE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZUGSPLAN	
	1	27 49 03 85	1	Forcella anteriore senza foderi	Front fork	Fourche avant	Vord. Telegabel	
	2	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement	Lager	
	3	14 49 46 00	1	Scodellino	Cup	Cupuchon	Kappe	
	4	14 51 67 00	1	Rondella inferiore	Lower washer	Rondelle inf.	Scheibe	
	5	14 51 70 00	1	Anello inferiore	Lower ring	Bague inf.	Ring	
	6	27 55 02 85	2	Ammortizzatore posteriore	Rear shock absorber	Amortisseur AR.	Hinf. Stoßdämpfer	
	7	28 57 88 10	1	Squadretta	Support	Support	Support	
	8	28 49 78 10	1	Mascherina	Mask	Masque	Maske	
	9	29 48 20 00	1	Aquila sulla mascherina	Eagle on mask	Masque aigle	Maske "Aquila"	
	10	98 32 60 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	11	98 05 43 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	23 55 52 81	1	Perno fiss. sospensione lato scatola	Pin	Pivot	Bolzen	
	13	23 55 52 80	1	Perno fiss. sospensione lato forcellone	Pin	Pivot	Bolzen	
	14	91 18 14 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	15	95 10 02 35	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	16	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	98 82 24 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	92 60 24 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

SOSPENSIONE ANTERIORE-COMPONENTI FRONT FORK-PARTS		FOURCHE AV.-PIÈCES VORDERE GABEL-ERZATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild	21
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. N° CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 49 40 85	1	Base di sterzo	Steering base	Base de colonne de direc.	Lenkerbasis	
	2	18 51 35 60	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	3	98 07 25 55	2	Vite fissaggio base sterzo	Screw	Vis	Schraube	
	4	95 00 72 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	91 13 10 16	2	Distanziale	Spacer	Entrotoise	Distanzstück	
	6	18 51 34 60	1	Dado fissaggio testa di sterzo	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	28 49 31 00	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête de colonne de direc.	Lenkerkopf	
	8	98 61 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	98 61 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse	
	11	27 52 25 85	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.	
	12	27 52 26 85	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.	
	13	90 40 38 57	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Stiftschraube	
	14	28 52 76 40	2	Bussola inferiore	Sleeve	Douille	Bundrueise	
	15	98 62 23 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	95 10 01 16	4	Ranella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	28 52 54 40	2	Braccio forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm	
	18	28 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger	
	19	27 52 64 85	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	
	21	28 52 75 40	2	Tampone fine corsa	Buffer	Tampon	Kupplungspuffer	
	22	27 52 66 85	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	23	98 62 05 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	98 62 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	25	28 55 64 50	1	Vite forata fissaggio tubaz.	Screw	Vis	Schraube	
	26	28 55 62 50	1	Valvola aria per ammortizzatore	Air valve	Soupape d'air	Luftventil	
	27	90 70 62 82	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	28	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	28 52 96 41	1	Tubazione colleg. ammortizz. ant.	Pipe	Tuyau	Rohr	
	30	92 78 11 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	31	28 49 27 00	4	Gommino superiore	Upper rubber	Caoutchouc supérieure	Ob. Gummistück	
	32	27 49 91 20	2	Rosetta plana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	33	27 49 61 85	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Tuyau étal D	Stützrohr, R.	
	34	27 49 62 85	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Tuyau étal G	Stützrohr, L.	
	36	90 70 60 90	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	37	27 52 63 20	2	Tubo antisfregamento	Pipe	Tuyau	Rohr	
	38	92 60 23 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	39	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	40	95 02 11 08	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	41	17 50 02 00	2	Morsetto fissaggio manubrio	Clamp	Pince	Klemme	
	42	96 50 80 45	2	Prigioniero fissaggio morsetto	Stud bolt	Goujon	Schraubenbolzen	
	43	92 78 10 31	2	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter	
	44	98 05 24 99	2	Vite fissaggio morsetto	Screw	Vis	Schraube	
	45	95 00 02 03	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe	

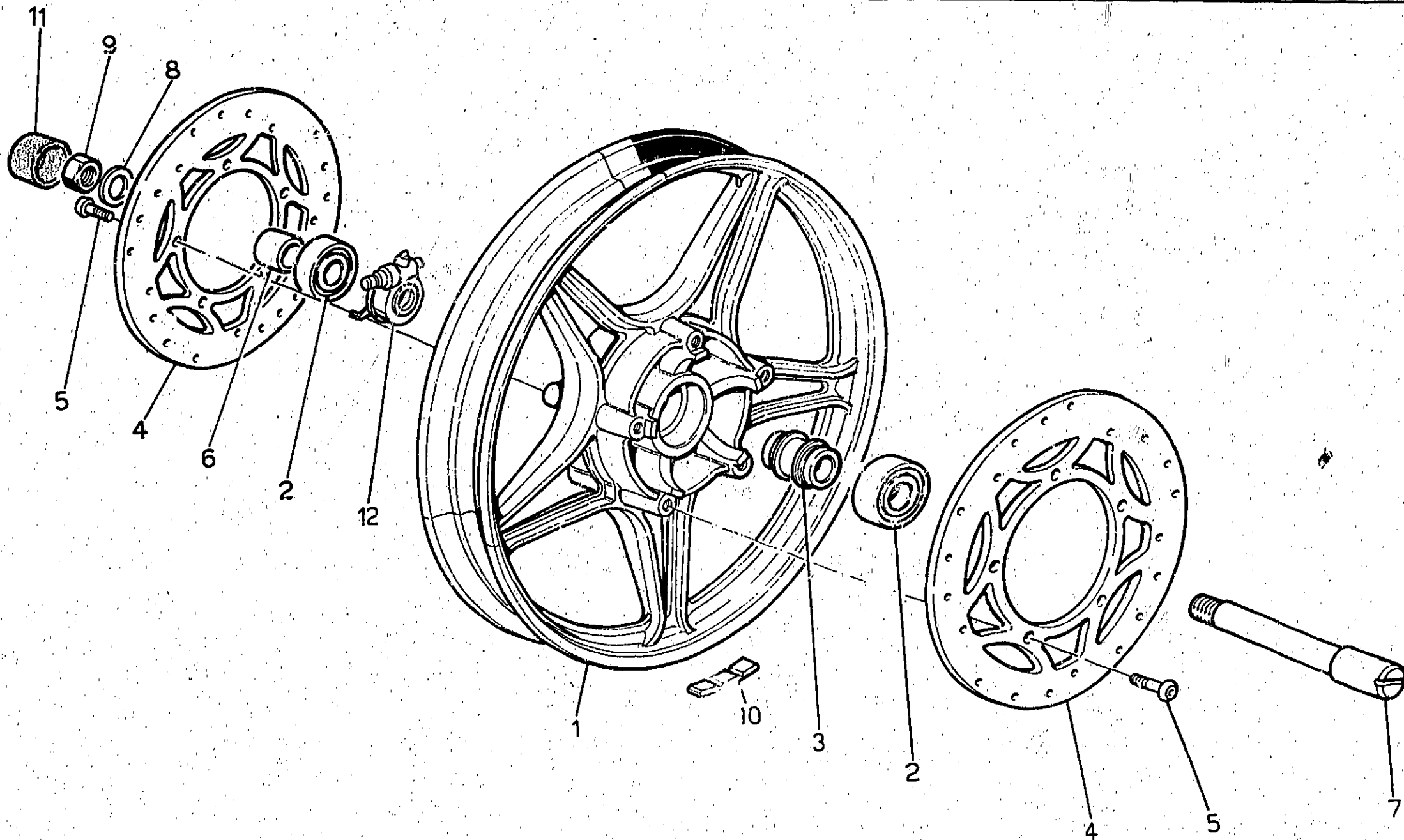
D3

RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL

ROUE AVANT
VORDERRAD

Tavola - Drawing
Table - Bild

22



D4

RUOTA ANTERIORE FRONT WHEEL		ROUE AVANT VORDERRAD					Tavola - Drawing Table - Bild	22
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 61 03 86	1	Ruota anteriore nuda (grigio scuro metallizzato)	Front wheel (dark smoky quartz met.)	Roue av. (dark smoky quartz met.)	Vorderrad (dark smoky quartz met.)	
	1	27 61 03 87	1	Ruota anteriore nuda (bianco perlato)	Front wheel (perlato white)	Roue av. (blanc perlato)	Vorderrad (perlato weiss)	
	2	92 20 42 21	2	Cuscinetto per ruota	Bearing	Roulement	Lager	
	3	17 61 53 60	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	4	28 61 33 00	2	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Vord. bremscheibe	
	5	98 23 08 25	10	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube	
	6	27 61 63 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	28 61 41 00	1	Perno ruota	Front wheel pin	Goujon roue av.	Vorderradnift	
	8	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	14 61 61 50	2+4	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich	
	11	62 61 68 00	2	Tappo in gomma	Plug	Bouchon	Verschlusschraube	
	12	27 76 25 20	1	Rinvio comando contachilometri (20/11)	Speedo angle	Renvoi compte-km	Tachoantr.	

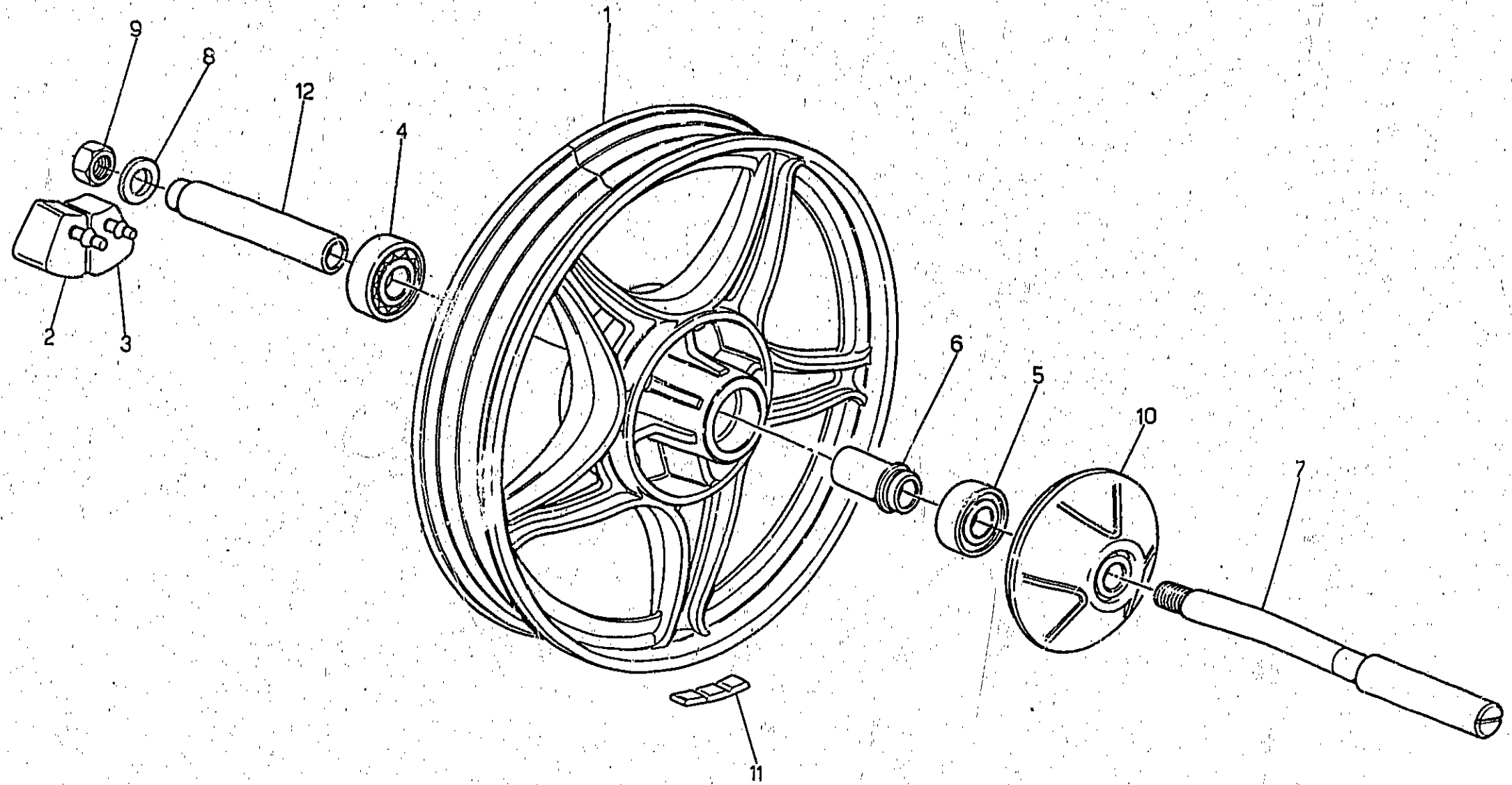
D5

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL

ROUE ARRIERE
HINTERRAND

Tavola - Drawing
Table - Bld

23



02 04 1987/84

D6

RUOTA POSTERIORE REAR WHEEL		ROUE ARRIERE HINTERRAD					Tavola - Drawing Table - Bild	23
NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY Q.TE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 63 06 68	1	Ruota posteriore nuda (grigio scuro metallizzato)	Rear wheel (dark smoky quartz met.)	Roue ar. (dark smoky quartz met.)	Hinterrad (dark smoky quartz met.)	
	1	27 63 06 87	1	Ruota posteriore nuda (bianco perlato)	Rear wheel (perlato white)	Roue ar. (blanc perlato)	Hinterrad (perlato weiss)	
	2	19 63 25 01	6	Elemento parastrappi destro	R.H. rubber coupling	Joint au caoutch. D.	Gummikuppung, R.	
	3	19 63 25 02	6	Elemento parastrappi sinistro	L.H. rubber coupling	Joint au caoutch. G.	Gummikuppung, L.	
	4	92 20 42 18	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	5	92 20 42 17	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	6	19 63 39 35	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	23 63 33 80	1	Perno ruota	Wheel pin	Goujon pour roue	Radstift	
	8	14 63 44 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 60 23 16	1	Dado perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	19 63 64 00	1	Protezione mozzo ruota posteriore	Guard	Protection	Unterfahrerschutz	
	11	14 61 61 50	1+2	Tavoletta contrappeso	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich	
	12	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	

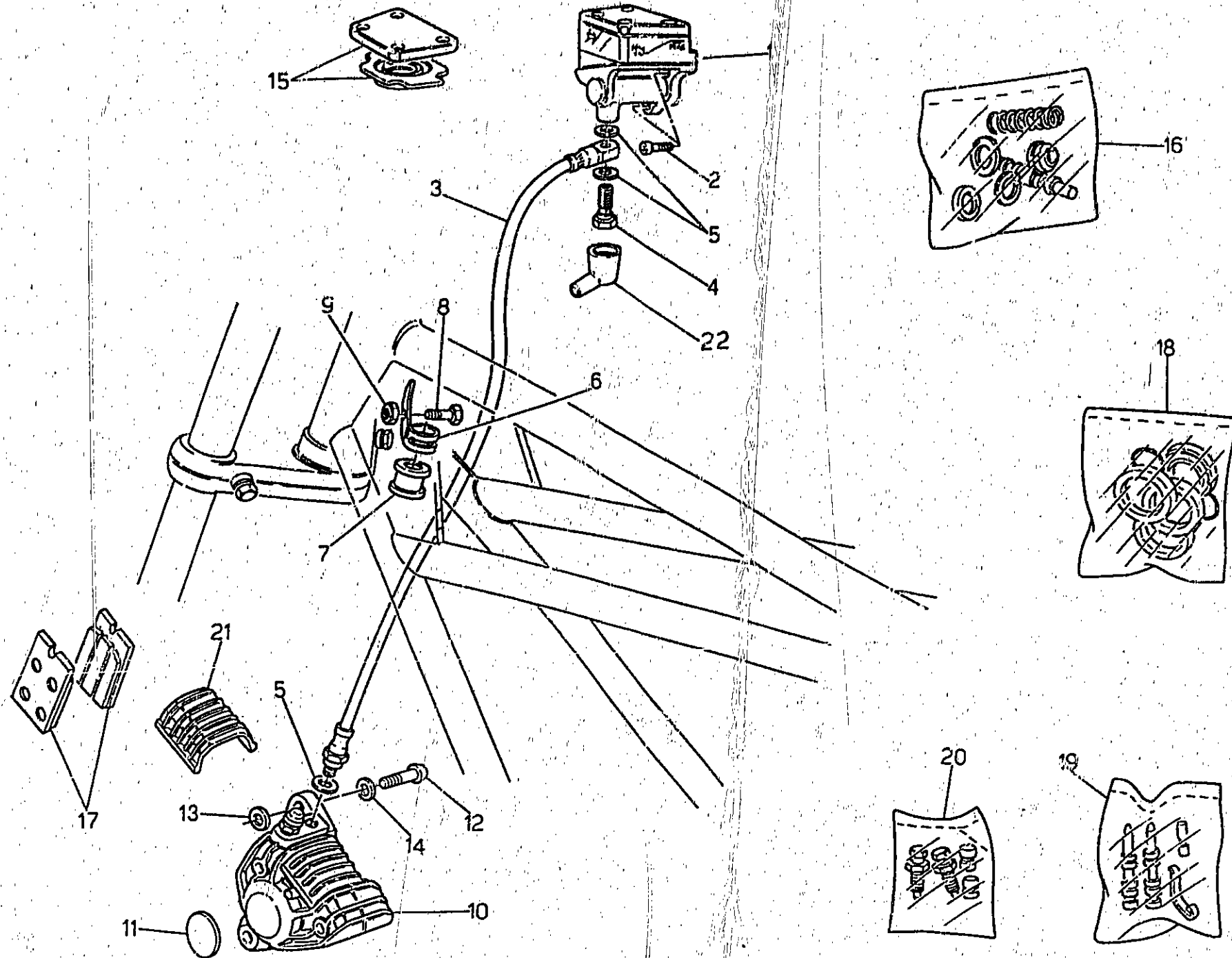
D7

IMPIANTO FRENANTE ANTERIORE DESTRO
R.H. FRONT BRAKE SYSTEM

SYSTÈME DE FREIN AV. D.
BREMSANLAGE, VORD. R.

Tavola - Drawing
Table - Bnd

24



DE CA - Logo - No.

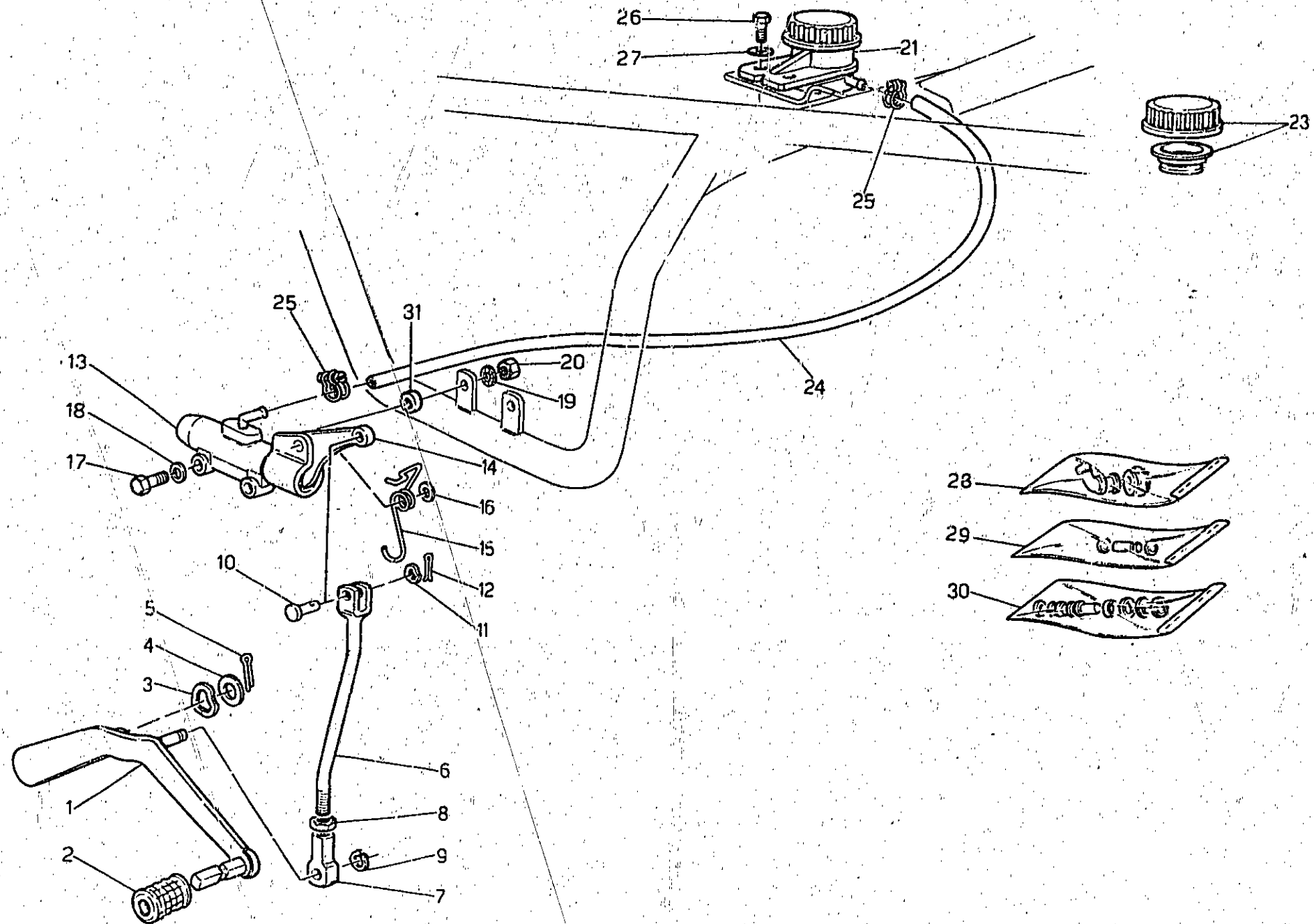
D0

IMPIANTO FRENANTE ANTERIORE DESTRO R.H. FRONT BRAKE SYSTEM		SYSTEME DE FREIN AV. D. BREMSANLAGE, VORD. R.					Tavola - Drawing Table - Bild	24
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DEMINOZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 66 02 00	1	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein av.	Bremzylinder	
	2	98 62 22 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	3	27 65 71 85	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch	
	4	95 99 00 28	1	Vite cava	Screw	Vis	Schraube	
	5	25 65 61 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	17 65 83 60	1	Forcella fiss. tubaz.	Clamp	Collier	Schelle	
	7	17 65 82 60	1	Anello per fascetta	Ring	Bague	Ring	
	8	98 28 04 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	92 63 01 04	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	19 65 23 00	1	Pinza freno ant. dx	Brake caliper	Etrier frein	Bremsefestsattel	
	11	19 65 27 00	1	Decalco per pinza	Decal	Decalcomanie	Abziehbild	
	12	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza freno	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 10 02 50	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)	
	13	95 10 02 51	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)	
	14	81 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	28 65 11 00	1	Gruppo coperchio pompa	Pump cover kit	Kit de couv. pump	Pumpdeckel rep.-satz	
	16	28 65 93 00	1	Gruppo revisione pompa	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremspumpe rep.-satz	
	17	19 65 46 01	1	Pastiglie freno (ferit I/D 346 GG)	Pads couple brake caliper (ferit I/D 346 GG)	Paire patin (ferit I/D 346 GG)	Bremseklotzpaar (ferit I/D 346 GG)	
	18	39 65 90 00	1	Gruppo rev. guarniz. pinza freno	Gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Bremseattel dichtung rep.-satz	
	19	39 65 91 00	1	Gruppo revisione panni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz	
	20	65 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jue vidange	Entlüftungsschraube	
	21	39 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel	

COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST.
L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM

SYSTEME DE FREIN AV. G ET AR.
BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.

Tavola - Drawing
Table - Bild



COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST. L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM		SYSTEME DE FREIN AV. G ET AR. BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.					Tavola - Drawing Table - Bild	25
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 67 70 00	1	Pedale comando freni	Brake lever	Levier frein	Bremsschaltz	
	2	14 25 10 01	1	Pedalino in gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutch.	Gummigleitschutze	
	3	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	95 00 42 15	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	95 50 02 27	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Spilnt	
	6	19 67 51 00	1	Tirante	Connecting rod	Tige	Zwischenstango	
	7	18 25 75 51	1	Bloccetto	Fork	Fourche	Gabel	
	8	92 69 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	90 27 10 08	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc élastique	Spurring	
	10	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift	
	11	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Spilnt	
	13	19 68 70 00	1	Pompa comando freni ant. sx. e post. (senza leva)	Control brake pump	Pompe de commande frein	Bremszylinder	
	14	19 68 75 00	1	Leva comando pompa	Brake lever	Levier comm. pompe	Bremshebel	
	15	19 68 76 00	1	Molla di richiamo	Spring	Ressort	Feder	
	16	95 00 42 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	98 05 43 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	95 02 11 06	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	20	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	65 66 35 00	1	Serbatolo per fluido freni	Tank	Reservoir	Tank	
	23	17 66 10 52	1	Tappo per serbatolo con membrana	Plug	Bouchon	Stopfen	
	* 24	823 947 080	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Absaugleitung	
	25	19 15 78 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	26	98 05 42 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	27	95 10 00 59	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	28	19 65 95 00	1	Gruppo revis. raccordo pompa freni	Connectings kit for brake pump	Kit de raccords pour pompe frein	Bremstutzen rep.-satz	
	29	19 65 96 00	1	Gruppo revis. periti leva	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz	
	30	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarniz. pompa freni	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremspumpe rep.-satz	
	31	91 18 07 05	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	

* Specificare le quantità in metri (1m - 2m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2m etc.)
Indiquer quantités en mètres (1m - 2m - etc.) - Lieferbar in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)

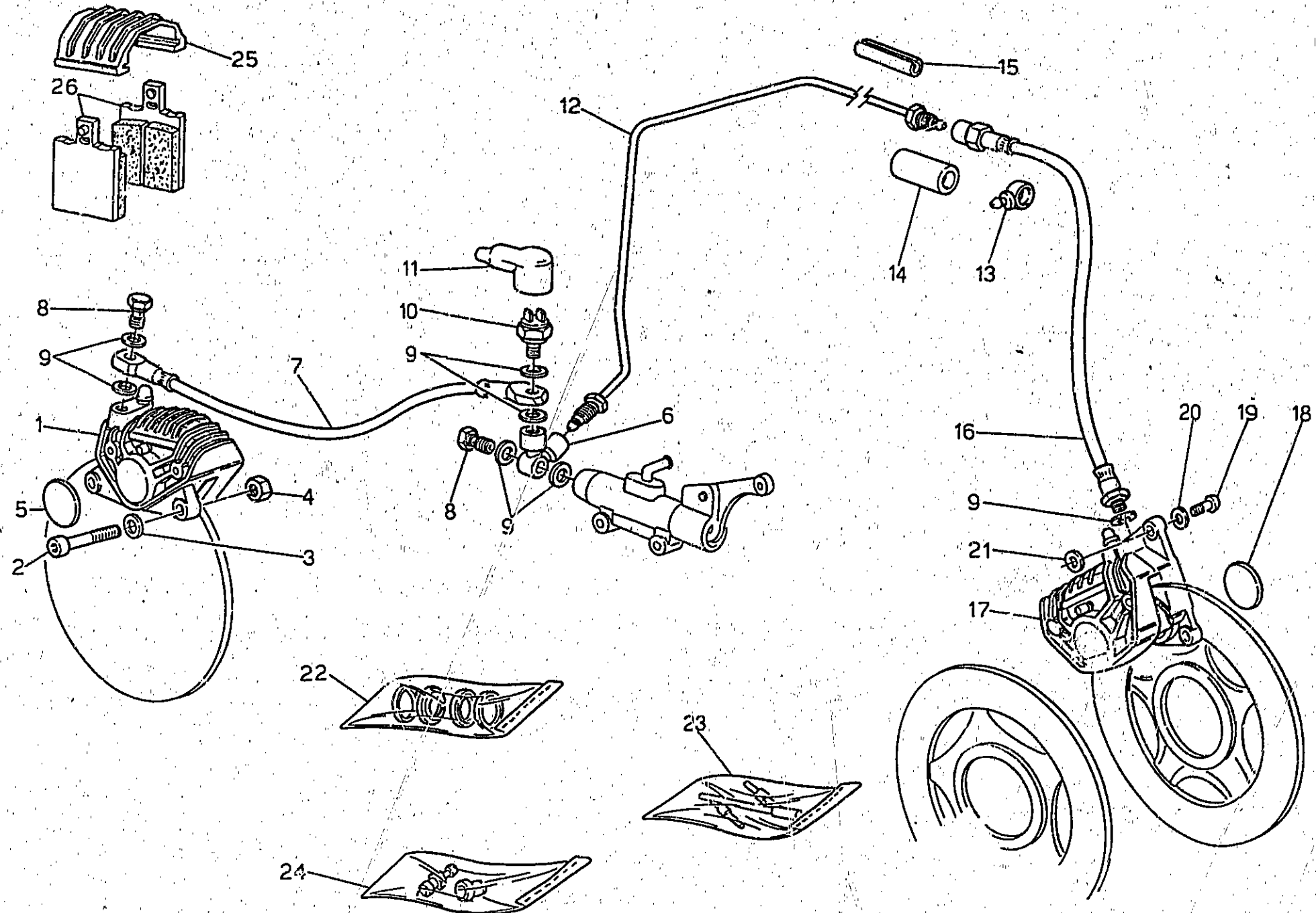
D11

PINZE FRENO ANT. SX. E POST.
L.H. FRONT BRAKE AND REAR

FREIN AV. G. ET ARRIERE
HINT. L. BREMSE UND VORD.

Tavola - Drawing
Table - Bild

26



5

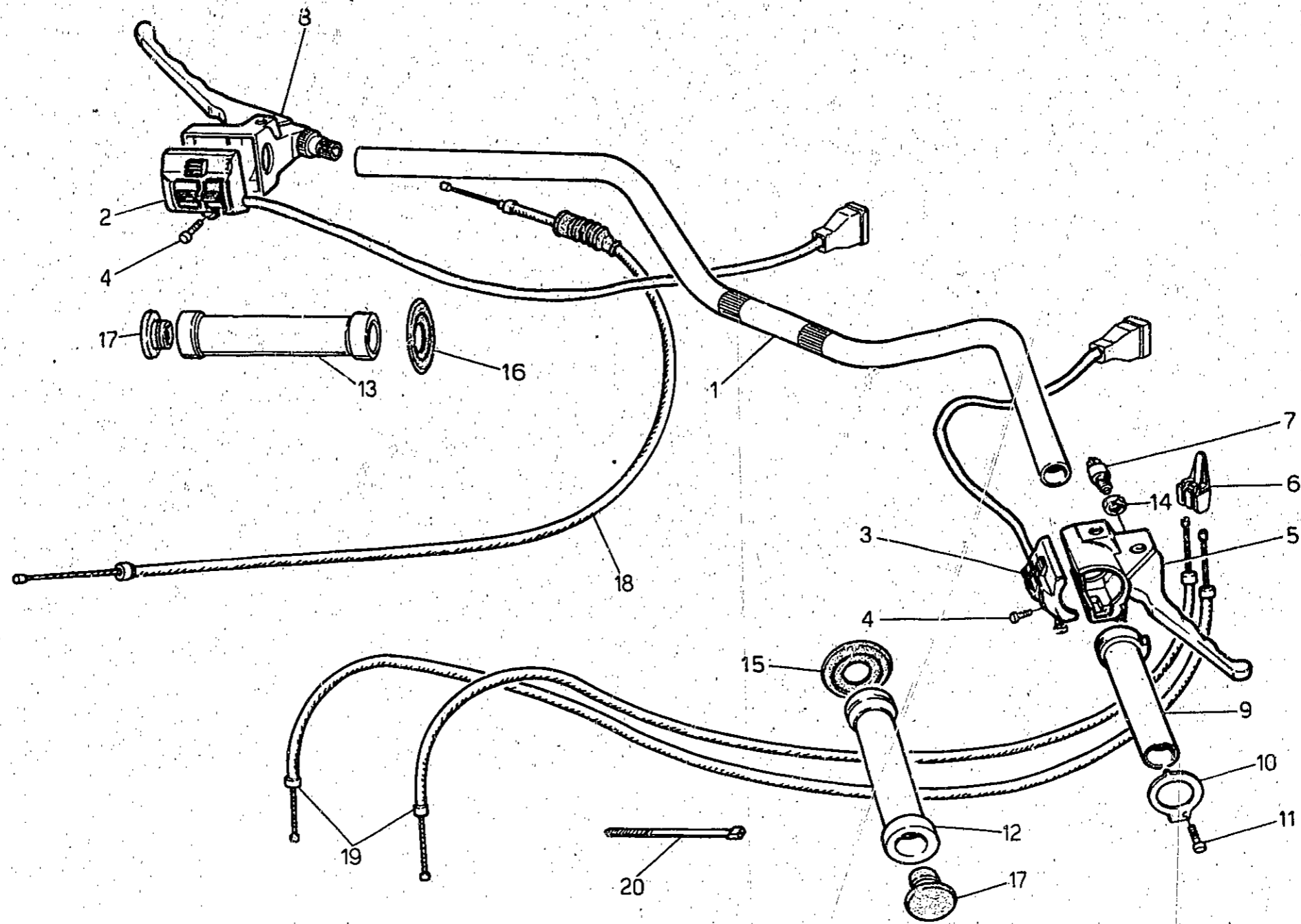
tz

PINZE FRENO ANT. SX. E POST. L.H. FRONT BRAKE AND REAR		FREIN AV. G. ET ARRIERE HINT. L. BREMSE UND VORD.					Tavola - Drawing Table - Zeichnung	
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q. TA Q. T. Q. TE M. GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZUGSZAHL	26
	1	19 65 30 03	1	Pinza freno posteriore	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	
	2	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza	Screw	Vis	Schraube	
	3	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	5	19 65 49 00	1	Decalco pinza post.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild	
	6	19 66 80 00	1	Ripartitore sulla pompa	Wire distributor	Bolte biforquee	Kabelverteiler	
	7	19 65 86 60	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch	
	8	95 98 03 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube	
	9	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	10	14 85 70 50	1	Interruttore idraulico STOP	"STOP" light switch	Contacteur de "STOP"	STOP Lichtschalter	
	11	12 73 51 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	
	12	27 65 87 20	1	Tubazione rigida	Pipe	Tuyau	Rohr	
	13	19 43 65 00	1	Occhiello per tubazione	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	14	17 57 38 60	1	Elemento elastico	Spring element	Elem. elastique	Gummifederelement	
	15	14 60 96 50	3	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Schelle	
	16	27 65 88 85	1	Tubazione flessibile	Pipe	Tuyau	Rohr	
	17	19 65 23 36	1	Pinza freno ant. sx.	L.H. front brake caliper	Etrier frein av. G.	Bremssattel hint. L.	
	18	19 65 27 00	1	Decalco pinza ant. sx.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild	
	19	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza	Screw	Vis	Schraube	
	20	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	95 10 02 50	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)	
	21	95 10 02 51	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)	
	22	39 65 90 00	2	Gruppo revisione guarnizioni pinza freno	Pins kit	Kit de pivots	Bremssattel rep.-satz	
	23	39 65 91 00	2	Gruppo revisione parti pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremssattel rep.-satz	
	24	65 65 92 00	2	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jue vidange	Entlüftungsschraube	
	25	39 65 47 00	2	Coperchio pinza freno	Cover	Couvercle	Deckel	
	26	19 65 46 00	1	Coppia pastiglie pinza post. (ferit 334 FG)	Pad/couple (ferit 334 FG)	Paire patin (ferit 334 FG)	Bremssattel paar (ferit 334 FG)	
	26	19 65 48 01	1	Coppia pastiglie pinza ant. sx. (ferit 1/D 346 GG)	Pad/couple (ferit 1/D 346 GG)	Paire patin (ferit 1/D 346 GG)	Bremssattel paar (ferit 1/D 346 GG)	

MANUBRIO E COMANDI
HANDLEBAR AND CONTROLS

GUIDON ET COMMANDES
ARMATUREN UN HEBEL

Tavola - Drawing
Table - Bild



D14

MANUBRIO E COMANDI HANDLEBAR AND CONTROLS		GUIDON ET COMMANDES ARMATUREN UN HEBEL					Tavola - Drawing Zeichn - Bild	27
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. CON. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA Q.TY Q.TE M.CE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 60 03 85	1	Manubrio	Handlebar	Guidon	Armaturen	
	2	28 73 80 40	1	Dispositivo comando l.r.d. - avv. acust.	Blinkers control device	Combinateur	Kombischalter	
	3	28 75 03 40	1	Dispositivo comando start - luci	Starter control device - lights	Commande de starter - lumieres	Anlasschalter - leuchten	
	4	98 69 23 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	5							
	6	27 60 54 85	1	Corpo freno completo di leva	Brake body	Corps de frein	Bremsekoerper	
	6	65 60 44 00	1	Blocchetto di guida	Guide block	Cale de guidage	Fuehrungsblock	
	7	28 74 11 00	1	Interruttore stop	Stop switch	Interrupt. d'arret	Stoppeschalter	
	8	28 60 55 00	1	Corpo frizione compl. di leva	Clutch body	Corps d'embrayage	Kupplungscoerper	
	9	65 60 38 00	1	Corpo mobile comando gas	Gas body	Cops du gaz	Gaskoerper	
	10	28 60 36 00	1	Coperchietto fissaggio corpo	Cover	Couvercle	Deckel	
	11	98 25 04 05	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	27 60 35 20	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée D.	Handgriff, R.	
	13	27 60 30 20	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G.	Handgriff, L.	
	14	28 60 51 00	1	Dado	Nut	Ecran	Mutter	
	15	27 60 36 20	1	Anello interno manopola dx.	R.H. inner ring	Bague int. D.	Untere ring, R.	
	16	27 60 31 20	1	Anello interno manopola sx.	L.H. inner ring	Bague int. G.	Untere ring L.	
	17	27 60 52 20	2	Tappo sul manubrio	Plug	Bouchon	Stopfen	
	18	19 09 30 52	1	Trasmissione comando frizione	Clutch flex. shaft	Transm. debrayage	Kupplungswelle	
	19	19 11 75 80	2	Trasmissione comando gas	Speed flex. shaft	Transm. accellerateur	Gasliegswelle	
	20	49 60 96 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	

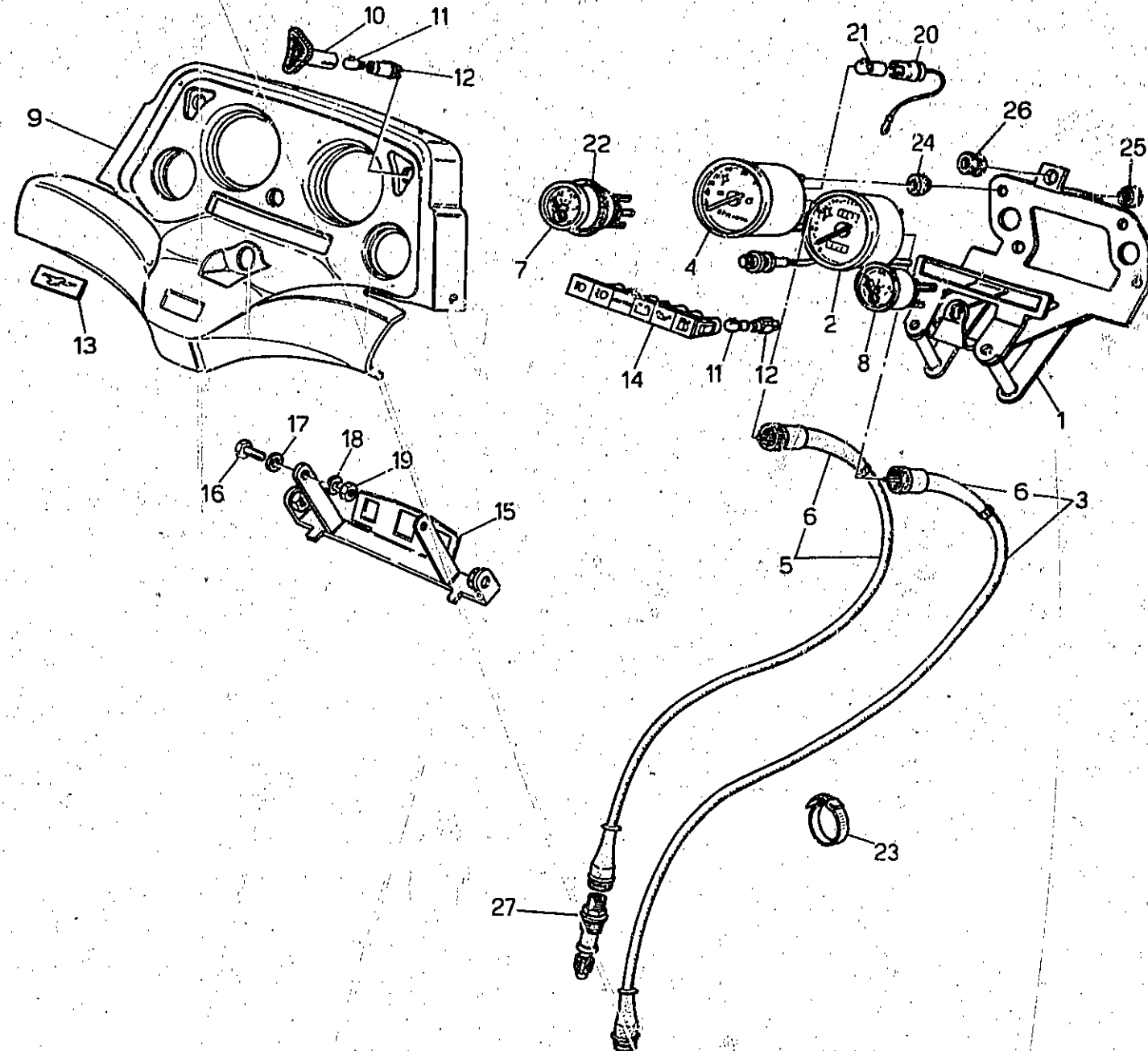
D15

CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE
INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION

TABLEAU DE BORD ET EQUIPMENT
INSTRUMENTENBRETT UND SCHALTBRETTAUSRASTE

Tavola - Drawing
Table - Bild

28



27

chten

CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION		TABLEAU DE BORD ET EQUIPMENT INSTRUMENTENBRETT UND SCHALTERBRETTAUSRÄSTE					Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BESCHREIBUNG
	1	27 76 40 85	1	Plastra porta strumenti	Plate	Plaque	Platte
	2	27 76 15 85	1	Tachimetro conta km	Speedometer	Compt. kilom.	Kilometerzähler
	3	27 76 04 85	1	Trasmissione conta Km	Speedom. cable	Câble compt. kilom.	Km-zählerkabel
	4	27 76 72 85	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzählerüber
	5	27 76 81 85	1	Trasmissione contagiri	Tacho. cable	Câble de tachym.	Tacho antr. kabel
	6	17 76 22 00	2	Guaina coprivasmissione	Cable protector	Protege cable	Kabelschoner
	7	28 78 49 60	1	Voltmetro	Voltmeter	Voltmètre	Voltmeter
	8	27 78 46 85	1	Indicatore di livello	Level gauge	indic. de niveau	Standanzeiger
	9	28 76 62 10	1	Cruscotto copristrumenti	Instr. panel cover	Couvercle tableau de bord	Instrumentenbrett deck.
	10	65 75 89 70	2	Portaspia per indicatori	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	11	93 45 01 40	8	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	12	19 76 86 80	8	Porta lampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	13	28 76 95 50	1	Targhetta marchio	Marking plate	Plaque d'inscrip.	Aufschriftsch.
	14	27 76 69 85	1	Pannello portaspie	Panel	Tableau	Geräetefel
	15	28 57 86 00	1	Plastra supporto cupolino	Plate	Plaque	Platte
	16	93 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 00 02 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	95 02 11 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	17 76 06 50	2	Porta lampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	21	17 76 21 50	2	Lampada (12V-3W)	Bulb (12V-3W)	Ampoule (12V-3W)	Lampe (12V-3W)
	22	27 78 44 85	2	Spessore per ind. di livello e voltmetro	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	49 60 96 01	4	Fascetta tenuta trasmissione	Clamp	Collier	Schelle
	24	17 76 55 60	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	25	17 78 39 60	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	26	91 55 10 85	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	27	14 76 92 00	1	Pignone condotto	Sprocket	Pinion	Ritzel

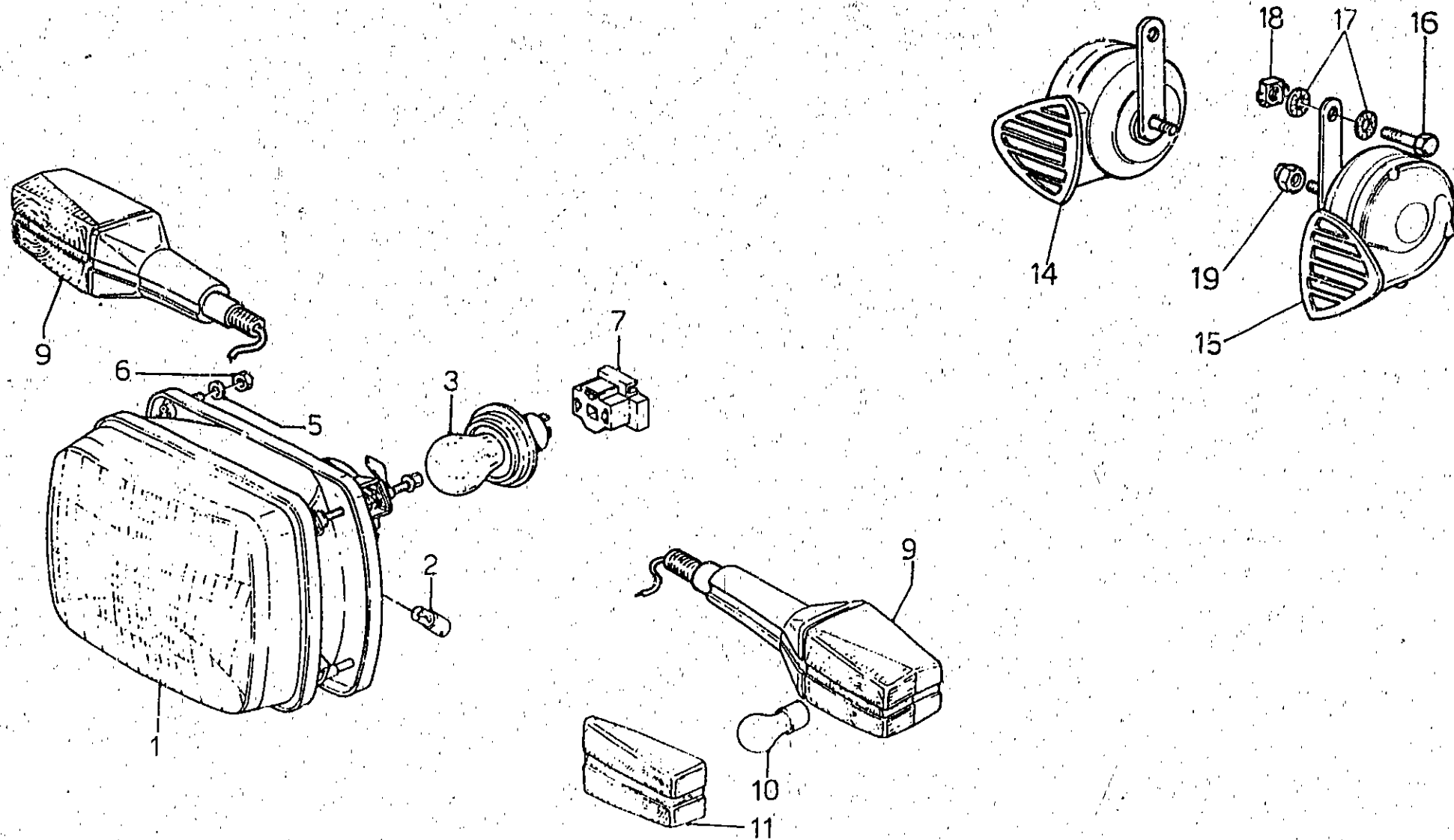
E1

IMPIANTO ILLUMINAZIONE ANTERIORE - ACUSTICO
LIGHTING AND ACOUSTICS SYSTEM

ECLAIRAGE ET ACOUSTIQUE SYSTEME
BELEUCHTUNG UND SIGNALHORN

Tavola - Drawing
Table - Bild

29



E2

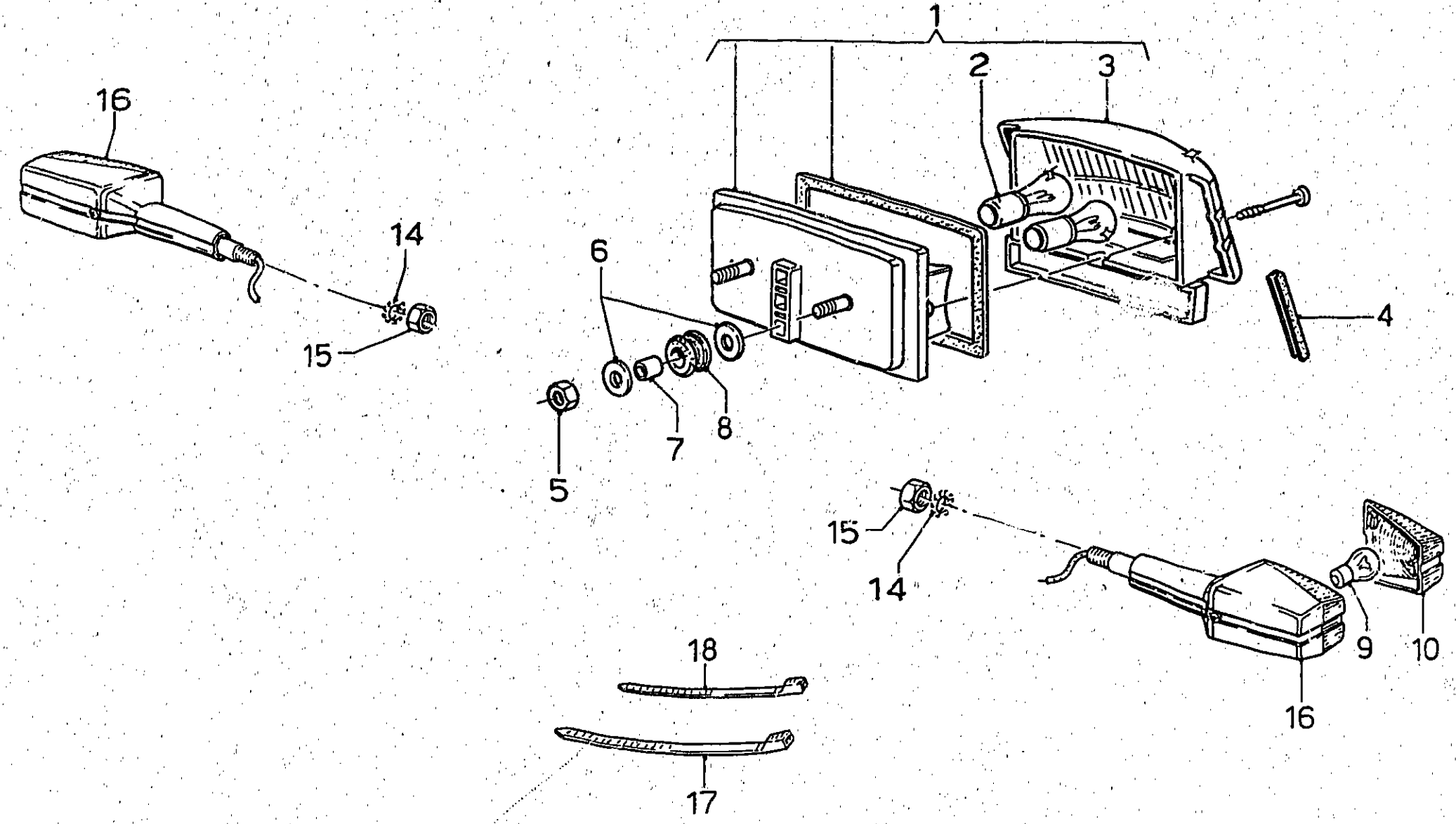
IMPIANTO ILLUMINAZIONE ANTERIORE - ACUSTICO LIGHTING AND ACOUSTICS SYSTEM		ECLAIRAGE ET ACOUSTIQUE SYSTEME BELEUCHTUNG UND SIGNALHORN					Tavola - Drawing Table - Bild 29
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 74 05 55	1	Proiettore completo	Headlight assy	Projecteur complet	Scheinwerfer kpl.
	2	93 45 01 19	1	Lampada luce di posizione	Lamp	Lampe	Lampe
	3	93 45 02 31	1	Lampada a sfera 45/40 W 12 V	Lamp	Lampe	Lampe
	5	95 02 11 05	3	Rondella fissaggio proiettore	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	92 60 22 05	3	Dado fissaggio proiettore	Nut	Ecrou	Mutter
	7	14 75 62 55	1	Blocchetto a 3 vie	Block	De d'accupi	Kupplungsstein
	9	27 75 16 11	2	Indicatore di direz. anteriore dx e sx	L.H. and R.H. blinkers	Clignotants D. et G.	Blinklicht R. und L.
	10	93 45 01 29	2	Lampada (12 V - 21 W)	Lamp (12 V - 21 W)	Lampe (12 V - 21 W)	Lampe (12 V - 21 W)
	11	28 75 37 50	2	Coppa per indicatori direzione	Blinker body	Corp de clignotants	Gehaeuse für blinklicht
	14	29 74 37 03	1	Tromba elettrica (tono grave)	Electric horn (bass)	Klacson elect. (ton grave)	Signal hupe
	15	29 74 37 02	1	Tromba elettrica (tono acuto)	Electric horn (treble)	Klacson elect. (ton aigu)	Signal hupe
	16	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 02 11 06	4	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 66 06 01	2	Dado ingabbiato	Nut	Ecrou	Mutter
	19	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

E3

IMPIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE
REAR LIGHTING SYSTEM

ECLAIRAGE SYSTEME AR.
BELEUCHTUNG, HINT.

Tavola - Drawing
Table - Bild **30**



0123 135/84

E4

IMPIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE REAR LIGHTING SYSTEM		ECLAIRAGE SYSTEME AR. BELEUCHTUNG, HINT.					Tavola - Drawing Table - Bild	30
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N° CODE CODE N°	Q.TA. Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 74 09 00	1	Fanalino posteriore completo	Tail light	Feu arr.	Rücklicht, kpl.	
	2	93 45 02 24	2	Lampada (12 V - 20/5 W)	Lamp (12 V - 20/5 W)	Lampe (12 V - 20/5 W)	Lampe (12 V - 20/5 W)	
	3	28 74 17 00	1	Coppa per fanalino post.	Blinker body	Corps de clignotant	Gehäuse für blinklicht	
	4	28 43 98 00	2	Guarnizione laterale	Gasket	Joint	Dichtung	
	5	92 63 02 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	6	95 10 01 18	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	91 18 06 07	2	Distanziale	Spacer	Entretaise	Distanzstück	
	8	91 55 10 85	2	Anello in gomma	Ring	Bague	Ring	
	9	93 45 01 29	2	Lampada (12 V - 21 W)	Lamp (12 V - 21 W)	Lampe (12 V - 21 W)	Lampe (12 V - 21 W)	
	10	28 75 37 50	2	Coppa per indicatori direzione	Blinker body	Corps de clignotant	Gehäuse für blinklicht	
	14	95 02 11 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	92 60 24 11	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	27 75 16 11	2	Indicatori direzione posteriori	Rear blinkers	Clignotants ar.	Blinklicht hint.	
	17	14 60 96 50	10	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	18	49 60 96 01	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	

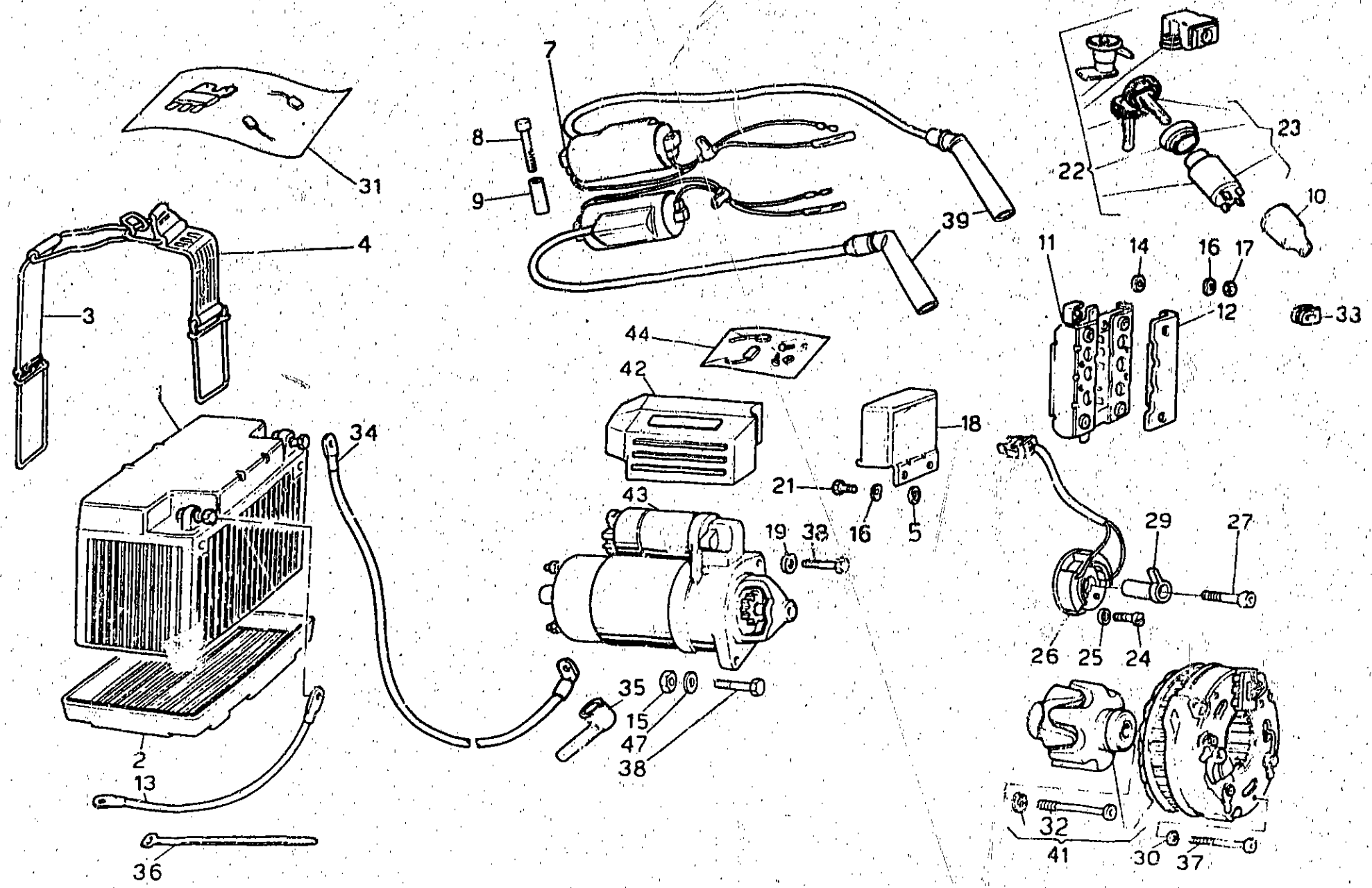
E5

ACCENSIONE
IGNITION

ALLUMAGE
ZÜNDUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

31



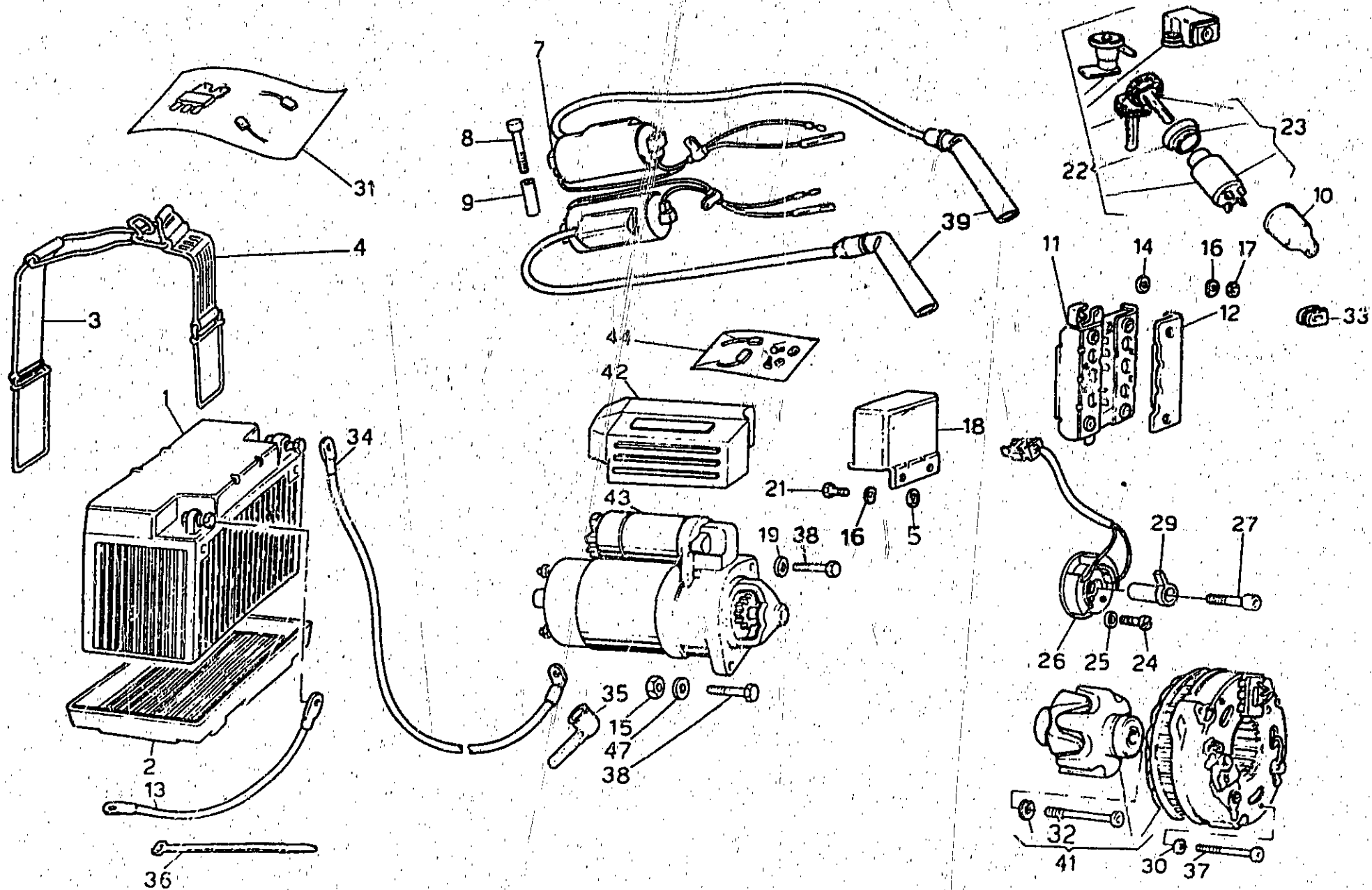
ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG						Tabella Allumage Table - 31
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1		1	Accumulatore 12V - 20Ah (FIAMM 6I F3P)	Battery 12V - 20Ah (FIAMM 6I F3P)	Batterie 12V - 20Ah (FIAMM 6I F3P)	Batterieplatte 12V - 20Ah (FIAMM 6I F3P)	
	2	28 70 70 50	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte	
	3	27 70 55 20	1	Staffa con gancio fiss. accumulatore	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klammer	
	4	27 70 48 20	1	Staffa fissaggio accumulatore	Clamp	Collier	Klammer	
	5	91 18 06 05	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	19 71 65 20	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule	
	8	98 62 02 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	91 18 07 21	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	10	19 74 13 35	1	Cappuccio per commutatore	Rubber cap	Capuchon	Gummikappe	
	11	17 70 43 00	1	Raddrizzatore	Rectifier	Redresseur	Gleichrichter	
	12	51 70 42 00	1	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel	
	13	19 74 84 00	1	Cavo da batteria a massa	Battery cable	Cable batterie	Batteriekabel	
	14	95 10 01 41	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	95 12 91 00	6	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	18	29 70 38 00	1	Regolatore BOSCH	BOSCH regulator	Régulateur BOSCH	Spannungsregler BOSCH	
	19	95 09 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	98 05 42 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	22	27 73 68 85	1	Commutatore d'accensione, serratura tappo carburante e sella	Ignition switch, lock fuel cap and saddle	Contacteur d'allum., serrure bouchon res. et selle	Zündschalter, Schloss, Behälterstopfen und Sattel	
	23	28 73 53 60	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch	Contacteur d'allumage	Zündschalter	
	24	98 32 50 12	2	Vite fissaggio pick-up	Screw	Vis	Schraube	
	25	95 00 02 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	27 72 22 35	1	Gruppo pick-up completo di cablaggio	Pick-up set with wire cable	Groupe de pick-up avec câble	Pick-up Gruppe mit Kabel	
	27	98 62 23 18	1	Vite fissaggio rotore	Screw	Vis	Schraube	
	29	27 72 10 36	1	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	
	30	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Scheibe	
	31	17 71 99 00	1	Serie revisione generatore	Generator kit	Kit de générateur	Stromgenerator Rep.-Satz	
	32	14 71 24 59	1	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube	
	33	19 00 77 00	1	Gommino passacavi	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	34	19 74 80 00	1	Cavo dalla batteria al motore	Cable from battery to starter motor	Cable batterie démarreur	Batterie - Starter kabel	
	35	19 70 71 00	2	Cappuccio	Rubber cap	Capuchon	Gummikappe	
	36	14 60 96 50	20	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle	
	37	98 62 02 45	3	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube	
	38	98 05 24 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	39	85 71 74 00	2	Attacco per cavo candela	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker	
	39	64 71 74 00	2	Attacco per cavo candela (schermato per versioni estere)	Spark plug cap (insulated for stranger versions)	Embout de bougie (isolé pour versions étrangères)	Zündkerzenstecker (isolier)	

ACCENSIONE
IGNITION

ALLUMAGE
ZÜNDUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

31



ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG					Tabola - Drawing Table - Dwg	31
NOTE NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE No.	Q.TA. QTY QTE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	REPLACEMENT	
	41	17 71 24 00	1	Generatore 14V - 20/21 A	Generator 14V - 20/21A	Générateur 14V - 20/21 A	Stromgenerator 14V - 20/21 A	
	42	19 73 35 50	1	Protezione (motorino BOSCH)	Guard (BOSCH starter motor)	Protection (démarreur BOSCH)	Unterfahrerschutz (BOSCH Starter)	
	* 43	14 73 07 06	1	Motorino avviamento (BOSCH)	Starter motor (BOSCH)	Démarreur (BOSCH)	Starter (BOSCH)	
	44	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motorino (BOSCH)	Starter motor kit (BOSCH)	Kit de démarreur (BOSCH)	Starter Rep. Satz (BOSCH)	
	44	19 73 05 80	1	Gruppo revisione motorino (LUCAS)	Starter motor kit (LUCAS)	Kit de démarreur (LUCAS)	Starter Rep. Satz (LUCAS)	
<p>* In alternativa viene montato il motorino LUCAS, che non viene fornito al ricambio LUCAS starter is also installed though it is not available as spare part Le démarreur LUCAS est aussi assemblé, mais il n'est pas disponible comme pièce détachée Der Anlassmotor LUCAS wird auch montiert, trotzdem nicht als Ersatzteil geliefert</p>								

E10

PIANTO ELETTRICO ELECTRIC SYSTEM		INSTALL. ELECTRIQUE ELEKTRISCHE-ANLAGE					Tavola - Drawing Table - Bild	32
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N° CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY Q.TE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 73 25 00	2	Teleruttore avviamento e trombe	Remote switch and horn	Tele-interrupteur et klacson	Fernschalter und Signal Hupe	
	2	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	3	95 10 00 59	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	5	27 72 14 35	2	Centralina accensione elettronica	Electronic control unit	Bloc électronique	Elektronischen Schaltgerät	
	6	27 72 38 35	2	Supporto per centralina	Support	Support	Unterstütze	
	7	27 72 21 35	1	Gruppo cavi per accensione elettronica	Wiring for electronic control unit	Groupe de câbles pour bloc électronique	Kabelbaum für Elektr. Schaltgerät	
	8	19 74 30 20	1	Morsettiera porta fusibili	Fuse box	Boîte à fusibles	Sicherungsplatte	
	9	98 20 25 25	1	Vite fissaggio morsettiera	Screw	Vis	Schraube	
	10	17 74 25 50	4	Fusibili (16A)	Fuse (16A)	Fusible (16A)	Sicherung (16A)	
	11	27 74 71 85	1	Gruppo principale cavi	Cable Kit	Kit de câbles	Kabelsatz	
	12	27 74 72 85	1	Gruppo cavi cablaggio principale a cruscotto	Wiring from cable kit to board	Groupe de câbles à kit de câbles au tableau de bord	Kabelbaum Instrumentbrett zu Kabelsatz	
	13	27 72 58 85	1	Gruppo cavi da alternatore a regolatore	Wiring from alternator to regulator	Groupe de câbles à alternateur au régulateur	Kabelbaum Drehstrom zu Spanngregler	
	14	17 75 05 20	1	Intermittenza lampeggiatori	Device	Intermittence	Aussetzung	
	15	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Mounting	Support	Unterstütze	
	16	14 60 98 50	10	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle	

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
	A14	033	14.60.96.50	C6	018	19.01.63.20	A2	010	19.20.72.20	B10	011
	A14	009	14.60.96.50	D12	015	19.01.70.00	C8	031	19.20.82.20	B10	027
	A14	023	14.60.96.50	E4	017	19.01.71.20	A2	017	19.21.05.61	B12	001
	A14	029	14.60.96.50	E6	036	19.01.89.20	B6	012	19.21.07.60	B8	020
	A16	043	14.60.96.50	E1C	016	19.02.13.60	A4	018	19.21.11.60	B14	057
	A14	034	14.61.59.01	B8	025	19.02.19.20	A4	008	19.21.13.61	B12	008
	A14	016	14.61.59.01	B16	029	19.02.52.80	B4	005	19.21.14.60	B12	006
	A14	039	14.61.59.01	C4	020	19.02.53.00	A4	006	19.21.18.61	B12	005
	A14	040	14.61.61.50	D4	010	19.03.78.20	A6	003	19.21.20.61	B12	002
	B6	002	14.61.61.50	D6	011	19.05.45.21	A10	001	19.21.29.00	B12	015
	E6	001	14.61.79.01	A10	003	19.05.57.00	A6	019	19.21.36.61	B12	014
10.05.41.00	B12	012	14.63.44.00	D6	008	19.05.80.20	A10	004	19.21.37.20	B12	017
10.05.41.00	B14	058	14.65.70.50	D12	010	19.05.82.21	A10	005	19.21.37.60	B8	022
10.15.07.01	B6	018	14.71.24.59	E6	032	19.06.07.63	A8	012	19.21.38.20	B10	005
10.52.89.00	A2	022	14.73.05.70	E8	044	19.06.22.61	A8	004	19.21.40.62	B12	024
10.52.89.00	B10	023	14.73.07.06	E8	043	19.06.54.00	A8	002	19.21.43.61	B12	026
10.52.89.00	B16	011	14.74.05.55	E2	001	19.06.77.00	B6	037	19.21.45.61	B12	020
10.52.89.00	B16	009	14.75.62.55	E2	007	19.06.79.00	B8	005	19.21.46.60	B12	011
10.93.37.00	A16	044	14.76.92.00	D16	027	19.08.34.61	B8	002	19.21.48.60	B12	021
10.93.49.00	A14	038	14.93.16.50	A14	032	19.08.57.01	B8	003	19.21.51.61	B12	022
12.00.37.20	A2	030	14.93.46.50	A14	011	19.08.60.20	B8	009	19.21.52.61	B12	023
12.08.70.01	B8	010	17.50.02.00	D2	041	19.09.30.52	D1C	018	19.21.54.60	B12	003
12.12.07.00	B6	021	17.57.38.60	D12	014	19.10.27.50	C10	018	19.21.80.60	B12	028
12.15.09.00	B6	019	17.61.53.60	D4	003	19.11.07.60	B2	008	19.21.80.61	B12	025
12.15.42.00	A2	033	17.65.82.60	D6	007	19.11.08.60	B2	010	19.21.80.62	B12	009
12.15.42.00	B10	012	17.65.83.60	D8	006	19.11.10.60	B2	005	19.23.10.20	B14	035
12.15.90.00	B6	010	17.65.93.50	D10	030	19.11.11.60	B2	006	19.23.12.20	B14	034
12.43.40.01	C8	005	17.66.10.52	D10	023	19.11.29.60	B2	003	19.23.44.20	B12	030
12.54.82.01	C4	010	17.70.43.00	E6	011	19.11.34.60	B2	009	19.23.46.00	B12	031
12.62.68.00	B14	045	17.71.24.00	E8	041	19.11.37.60	B2	007	19.23.58.00	B10	008
12.73.51.00	D12	011	17.71.99.00	E6	031	19.11.39.60	B2	004	19.23.62.00	B14	038
12.93.72.00	A14	010	17.74.25.50	D10	010	19.11.40.60	B2	001	19.23.78.00	B10	013
12.93.73.00	A14	020	17.75.05.20	E10	014	19.11.43.60	A12	010	19.25.09.00	B14	054
13.43.26.40	C8	004	17.75.12.00	E10	015	19.11.44.60	A12	013	19.25.69.20	B14	051
13.93.31.00	A16	042	17.76.06.50	D16	020	19.11.46.80	A12	012	19.25.82.20	B14	041
13.93.47.00	A14	037	17.76.21.50	D16	021	19.11.55.80	A12	005	19.32.76.01	C4	003
13.93.62.00	A14	026	17.76.22.00	D16	006	19.11.75.80	D14	019	19.32.77.01	C4	002
13.93.63.00	A14	027	17.76.55.60	D16	024	19.12.10.50	B4	007	19.32.88.01	C4	003
13.93.66.00	A14	030	17.78.39.60	D16	025	19.12.11.35	B4	003	19.35.02.61	C4	021
13.93.67.00	A14	031	17.93.74.50	A14	022	19.13.31.01	A12	014	19.35.03.60	B16	001
13.93.78.00		025	18.25.75.51	D10	007	19.13.35.60	A12	015	19.35.04.21	B16	013
13.93.79.00	A14	021	18.25.79.50	B14	044	19.13.40.00	A12	016	19.35.07.00	B16	022
14.01.84.00	C8	023	18.25.81.01	B14	048	19.14.64.20	B6	001	19.35.11.00	B16	004
14.08.61.00	B8	011	18.21.34.60	D2	006	19.14.77.21	A10	008	19.35.12.00	B10	024
14.09.02.01	B8	013	18.51.35.60	D2	002	19.14.78.20	B6	004	19.35.12.00	B16	006
14.09.04.00	B8	014	18.51.66.60	D2	010	19.14.84.20	B6	005	19.35.14.01	B16	016
14.10.71.00	C6	017	19.00.12.00	A2	015	19.14.86.20	B6	006	19.35.19.00	B16	002
14.12.69.00	B4	012	19.00.14.20	A2	014	19.14.98.00	A10	009	19.35.23.00	B16	023
14.21.79.01	B8	006	19.00.16.20	A2	024	19.15.22.00	B6	013	19.35.24.01	B16	031
14.21.79.01	B8	031	19.00.20.20	A2	009	19.15.78.00	B6	015	19.35.35.00	B16	024
14.21.79.01	B10	007	19.00.20.20	D10	016	19.20.02.60	D15	025	19.35.46.21	B6	018
14.25.10.01	B14	055	19.00.34.00	A2	026	19.20.03.20	B10	017	19.35.51.21	C2	034
14.25.10.01	D13	002	19.00.36.02	A2	020	19.20.04.60	B8	026	19.35.52.00	C2	033
14.47.46.50	C14	037	19.00.38.00	A2	008	19.20.08.60	B10	001	19.35.52.02	C2	036
14.49.46.00	C16	003	19.00.77.00	E6	033	19.20.11.20	B10	015	19.35.93.00	B12	032
14.51.67.00	C16	004	19.01.50.20	A2	005	19.20.34.60	B8	029	19.35.93.00	B16	033
14.51.70.00	C16	005	19.01.54.60	A2	037	19.20.65.01	B10	022	19.35.93.01	B16	033
14.54.78.00	C4	014	19.01.60.00	A2	012	19.20.65.01	B16	010	19.35.93.02	C2	033

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
19.35.53.03	C2	033	19.67.70.00	D10	001	27.03.48.80	A6	015	27.15.30.85	B6	016
19.35.53.04	C2	033	19.70.59.00	C12	011	27.03.60.81	A6	001	27.15.34.60	B2	016
19.35.53.05	C2	033	19.70.71.00	E6	035	27.03.61.81	A6	002	27.15.74.60	B2	021
19.35.53.06	C2	033	19.71.65.20	E6	007	27.03.70.20	A6	004	27.15.82.85	B6	017
19.35.53.07	C2	033	19.71.80.00	A12	017	27.03.75.81	A6	005	27.15.93.60	B2	020
19.35.53.08	C2	033	19.73.05.80	E8	044	27.03.80.60	A6	006	27.15.96.60	B2	017
19.35.53.09	C2	033	19.73.25.00	E10	001	27.03.81.81	A6	007	27.40.01.85	C6	001
19.35.53.20	C2	044	19.73.33.50	E8	042	27.04.50.85	A6	022	27.41.82.20	C6	007
19.35.53.21	C2	044	19.74.13.35	E6	010	27.04.57.81	A6	021	27.43.03.85	C8	003
19.35.53.22	C2	044	19.74.30.20	E10	008	27.05.33.80	A6	017	27.43.20.85	C8	011
19.35.53.23	C2	044	19.74.80.00	E6	034	27.06.01.85	A4	017	27.43.44.86	C12	001
19.35.53.24	C2	044	19.74.84.00	E6	013	27.06.04.85	A8	011	27.43.44.87	C12	001
19.35.53.25	C2	044	19.76.86.80	D16	012	27.06.06.85	A8	017	27.43.66.05	C14	044
19.35.53.26	C2	044	19.76.87.20	B6	009	27.06.08.60	A8	013	27.43.70.85	C12	012
19.35.53.27	C2	044	19.78.25.20	C6	002	27.06.10.60	A8	014	27.43.87.85	C12	005
19.35.53.28	C2	044	19.91.27.00	C10	028	27.06.12.85	A8	015	27.44.23.20	C8	026
19.35.53.29	C2	044	19.93.43.80	A14	008	27.06.13.85	A8	016	27.44.75.20	C8	025
19.35.54.00	B16	021	19.93.44.80	A16	041	27.06.15.85	A8	003	27.46.05.85	C10	020
19.35.54.02	B16	021	19.93.46.00	A14	007	27.06.18.85	A8	005	27.46.20.85	C12	023
19.35.54.04	B16	021	19.93.48.60	A14	001	27.06.20.60	A8	006	27.46.87.20	C12	028
19.35.54.06	B16	021	19.93.49.60	A14	002	27.06.42.85	A8	001	27.47.26.85/100	C12	020
19.35.54.08	B16	021	19.93.50.80	A14	012	27.06.56.60	A8	007	27.47.26.86	C12	020
19.35.54.10	B16	021	19.93.55.80	A14	003	27.06.64.60	A8	009	27.47.26.87	C12	020
19.35.54.11	B16	021	19.93.59.00	A14	005	27.06.65.60	A8	008	27.47.26.88	C12	020
19.35.54.12	B16	021	19.93.60.00	A14	006	27.08.01.60	B8	001	27.47.43.85	C12	016
19.35.54.13	B16	021	19.93.71.80	A14	013	27.08.44.60	B8	004	27.49.03.85	C16	001
19.35.63.20	B16	019	19.93.85.80	A14	014	27.10.02.85/100	C10	001	27.49.40.85	B2	001
19.35.67.00	C2	039	19.93.99.80	A16	045	27.10.02.86	C10	001	27.49.61.85	B2	033
19.35.67.60	B8	024	19.99.15.60	B10		27.10.02.87	C10	001	27.49.62.85	B2	034
19.35.68.01	C2	037	19.99.95.80	A2	034	27.10.02.88	C10	001	27.49.91.20	B2	032
19.35.76.60	B16	025	23.32.80.80	C4	007	27.10.30.85	C10	005	27.52.25.85	B2	011
19.43.30.00	C8	012	23.42.03.80	C8	001	27.10.53.85	C10	012	27.52.26.85	B2	012
19.43.40.00	C8	014	23.42.21.80	C8	002	27.10.54.85	C10	017	27.52.63.20	B2	037
19.43.65.00	D12	013	23.54.02.81	C4	001	27.10.58.85	C10	029	27.52.64.85	B2	019
19.54.70.00	C4	012	23.54.80.80	C4	008	27.10.61.85	C10	013	27.52.66.85	B2	022
19.63.25.01	D6	002	23.54.81.80	C4	009	27.10.62.85	C10	014	27.55.02.85	C16	006
19.63.25.02	D6	003	23.55.52.80	C16	013	27.10.63.85	C10	008	27.57.03.85/100	C10	021
19.63.39.35	D6	006	23.55.52.81	C16	012	27.10.65.85	C10	016	27.57.03.86	C10	021
19.63.41.00	D6	C12	23.63.33.80	D6	007	27.10.81.85	C10	006	27.57.03.87	C10	021
19.63.57.35	B16	028	25.65.61.00	D8	005	27.10.82.85	C10	007	27.57.03.88	C10	021
19.63.64.00	D6	010	25.65.61.00	D12	009	27.10.87.85	C10	015	27.57.04.85/100	C10	022
19.65.23.00	D8	010	27.00.01.20	A2	001	27.10.90.85	C6	016	27.57.04.86	C10	022
19.65.23.36	D12	017	27.00.11.35	A2	025	27.11.12.71	B2	022	27.57.04.87	C10	022
19.65.27.00	D8	011	27.00.35.85	A2	019	27.11.21.60	B2	028	27.57.04.88	C10	022
19.65.30.00	D12	013	27.00.49.85	A2	028	27.11.22.60	B2	025	27.57.53.86	C12	032
19.65.46.00	D12	026	27.02.08.20	A4	012	27.11.26.85	A12	001	27.57.53.87	C14	032
19.65.46.01	D8	017	27.02.20.60	A4	019	27.11.26.86	A12	002	27.57.53.88	C14	032
19.65.46.01	D12	026	27.02.21.80	A4	001	27.11.41.60	B2	011	27.57.54.86	C14	033
19.65.49.00	D12	005	27.02.22.80	A4	002	27.11.50.60	A12	003	27.57.54.87	C14	033
19.65.86.60	D12	007	27.02.35.85	A4	009	27.11.50.61	A12	004	27.57.54.88	C14	033
19.65.95.00	D10	028	27.02.37.80	A4	010	27.11.84.60	B2	024	27.60.03.85	B14	001
19.65.96.00	D10	029	27.03.02.82	A6	008	27.12.07.85	B4	001	27.60.30.20	B14	013
19.66.70.00	D10	013	27.03.05.82	A6	009	27.12.07.86	B4	002	27.60.31.20	B14	016
19.66.75.00	D10	014	27.03.20.80	A6	012	27.12.29.85	B4	010	27.60.35.20	B14	012
19.66.76.00	D10	015	27.03.23.80	A6	013	27.12.30.85	B4	011	27.60.36.20	B14	015
19.66.80.00	D12	006	27.03.26.80	A6	014	27.12.86.85	B4	013	27.60.52.20	B14	017
19.67.51.00	D10	006	27.03.40.80	A6	010	27.12.87.85	B4	014	27.60.54.85	B14	005
			27.03.41.20	A6	011	27.15.28.85	A2	032	27.61.03.86	D4	001

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
27.61.03.87	D4	001	28.55.64.50	D2	025	61.02.49.00	A10	002	90.70.61.88	C2	038
27.61.63.20	D4	006	28.57.54.10/100	C14	033	61.02.54.00	B4	006	90.70.62.03	D10	025
27.63.06.86	D6	001	28.57.60.10	C14	035	61.02.72.00	A4	013	90.70.62.03	D16	007
27.63.06.87	D6	001	28.57.72.10	C14	034	61.03.68.01	A4	003	90.70.62.35	B8	023
27.65.71.85	D8	003	28.57.86.00	D16	015	61.10.84.00	B2	019	90.70.62.82	A2	029
27.65.87.26	D12	012	28.57.88.10	C16	007	61.12.69.20	B4	004	90.70.62.82	D2	027
27.65.88.85	D12	016	28.60.36.00	D14	010	61.12.72.20	B4	021	90.70.64.44	A2	027
27.70.48.20	E6	004	28.60.51.00	D14	014	61.12.75.20	B4	020	90.70.65.52	C2	040
27.70.55.20	E6	003	28.60.55.00	D14	008	61.23.82.00	B14	039	90.71.60.57	C14	039
27.71.70.21	A4	022	28.61.33.00	D4	004	61.27.03.00	A2	006	91.11.10.12	A4	023
27.72.10.36	E6	029	28.61.41.00	D4	007	61.27.03.00	A4	021	91.11.10.12	A6	023
27.72.14.55	E10	005	28.65.93.00	D8	016	61.27.03.00	B4	015	91.18.06.05	E6	003
27.72.21.35	E10	007	28.65.97.40	C14	046	61.27.03.00	B8	035	91.18.06.07	C12	016
27.72.22.35	E6	026	28.66.02.00	D8	001	61.27.03.00	D16	026	91.18.06.07	E4	007
27.72.38.35	E10	006	28.66.11.00	D8	015	61.27.03.00	C8	015	91.18.07.05	D10	031
27.72.58.85	E10	013	28.70.70.50	E6	002	61.27.03.00	C12	004	91.18.07.16	C6	011
27.73.68.85	E6	022	28.73.53.60	E6	023	61.27.03.00	D8	014	91.18.07.21	E6	009
27.74.71.85	E10	011	28.73.80.40	D14	002	61.27.03.00	D12	003	91.18.10.16	D2	005
27.74.72.65	E10	012	28.74.09.00	F4	001	61.27.03.00	D12	020	91.18.11.11	C8	007
27.75.16.11	E2	009	28.74.11.00	D14	007	61.70.42.00	E6	012	91.18.14.07	C16	014
27.75.16.11	E4	016	28.74.17.00	E4	003	62.10.39.20	C10	002	91.18.20.10	B14	040
27.76.04.85	D16	003	28.75.03.40	D14	003	62.10.51.20	C10	003	91.55.10.82	C12	027
27.76.15.85	D16	002	28.75.37.50	E2	011	62.61.68.00	D4	011	91.55.10.85	C12	017
27.76.25.20	D4	012	28.75.37.50	E4	010	64.71.74.00	E6	039	91.55.10.85	D16	026
27.76.40.85	D16	001	28.76.62.10	D16	009	65.60.38.00	D14	009	91.55.10.85	E4	008
27.76.69.85	D16	014	28.76.95.50	D16	013	65.60.44.00	D14	006	91.55.10.93	C6	003
27.76.72.85	D16	004	28.78.49.60	D16	007	65.65.92.00	D8	020	91.55.10.93	C12	031
27.76.81.85	D16	005	28.92.34.00	C14	036	65.65.92.00	D12	024	92.20.10.70	B16	014
27.78.44.85	D16	022	28.92.99.40	C10	027	65.66.35.00	D10	021	92.20.11.20	D10	028
27.78.46.85	D16	008	29.48.20.00	C16	009	65.71.74.00	E6	039	92.20.12.20	D12	016
27.90.00.85	C14	043	29.70.38.00	E6	018	65.75.89.70	D16	010	92.20.12.25	B8	028
27.90.00.86	C14	043	29.74.37.02	E2	015	65.93.36.00	A14	015	92.20.42.15	B10	002
27.90.00.87	C14	043	29.74.37.03	E2	014	65.93.37.00	A14	028	92.20.42.17	D6	005
27.90.00.88	C14	043	35.21.43.00	C4	013	90.27.10.08	D10	009	92.20.42.18	D6	004
27.92.33.86	C10	025	35.93.46.70	A14	036	90.27.10.20	B14	033	92.20.42.21	D4	002
27.92.33.87	C10	025	39.10.34.00	C6	015	90.27.11.17	B12	029	92.21.84.17	B12	010
27.93.57.60	A14	004	39.10.35.00	C6	010	90.27.11.21	B12	019	92.23.03.20	D12	013
27.99.10.85	A2		39.23.81.00	B14	059	90.27.11.27	B12	004	92.23.47.16	B12	027
27.99.90.60	A2	035	39.65.47.00	D8	021	90.27.20.23	C4	004	92.24.92.20	D16	032
28.10.84.10	C10	019	39.65.47.00	D12	025	90.27.20.75	B8	003	92.24.92.23	D16	020
28.11.36.50	B2	002	39.65.90.00	D8	018	90.35.30.09	A4	004	92.24.92.25	C16	002
28.43.44.00/100	C12	001	39.65.90.00	D12	022	90.35.30.29	A6	020	92.25.10.22	B12	007
28.43.44.02	C12	001	39.65.91.00	D8	019	90.35.30.30	D16	017	92.25.22.10	B6	003
28.43.64.60	C14	050	39.65.91.00	D12	023	90.40.06.16	B8	021	92.25.22.35	B16	005
28.43.98.00	E4	004	39.93.76.00	A14	024	90.40.15.30	A2	011	92.29.59.11	B6	018
28.44.07.10	C8	018	43.93.40.00	A14	035	90.40.28.39	A2	018	92.29.67.26	B6	007
28.44.18.10	C8	019	49.60.96.01	D14	020	90.40.28.41	B10	003	92.29.79.00	B14	036
28.44.32.01	C8	024	49.60.96.01	D16	023	90.40.32.45	B8	019	92.60.12.08	C8	030
28.49.27.00	D2	031	49.60.96.01	E4	018	90.40.32.47	C2	041	92.60.12.10	C8	023
28.49.31.00	D2	007	49.93.88.00	A14	018	90.40.35.47	B16	003	92.60.22.05	C12	030
28.49.78.10	C16	008	49.93.89.00	A14	019	90.40.38.53	D2	013	92.60.22.05	C12	024
28.52.45.00	D2	018	53.42.95.00	C6	032	90.40.53.67	A2	013	92.60.22.05	E2	006
28.52.54.40	D2	017	53.93.72.00	A14	017	90.40.75.90	B16	015	92.60.22.05	E6	017
28.52.75.40	D2	021	55.23.47.00	B10	020	90.70.60.90	D2	036	92.60.22.05	E10	004
28.52.76.40	D2	014	61.01.38.00	A12	009	90.70.60.92	C14	049	92.60.22.06	B14	046
28.52.96.41	D2	029	61.01.38.00	B2	029	90.70.61.40	B10	004	92.60.22.06	C8	029
28.55.62.50	D2	026	61.01.38.00	B4	008	90.70.61.70	B8	012	92.60.22.06	C10	011
28.55.63.50	D2	028	61.01.38.00	B14	052	90.70.61.88	B12	018	92.60.22.06	D16	020

M4

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
92.60.22.06	E2	019	94.32.10.72	B6	020	95.12.91.00	E6	020	98.07.24.30	C8	021
92.60.22.07	A2	007	94.32.10.99	C4	006	95.12.91.10	H14	047	98.07.25.55	D2	003
92.60.22.08	B4	016	94.32.11.05	B8	016	95.12.91.10	D10	011	98.11.01.99	C6	020
92.60.22.08	B8	036	94.32.22.15	B3	008	95.12.91.15	A10	007	98.20.25.25	E10	009
92.60.22.08	C2	043	95.00.02.05	B2	014	95.12.91.15	C8	020	98.23.08.22	C12	002
92.60.22.08	C2	039	95.00.02.05	C12	025	95.12.91.80	A2	C38	98.23.08.25	D4	003
92.60.22.08	D12	004	95.00.02.05	E6	025	95.12.92.60	B14	056	98.23.10.25	C8	027
92.60.22.08	D16	019	95.00.02.06	B2	026	95.12.92.60	D10	003	98.25.04.05	D14	071
92.60.22.08	E6	015	95.00.02.06	C12	008	95.18.70.06	B6	015	98.28.04.10	C8	008
92.60.22.10	C4	018	95.00.02.06	D10	018	95.50.02.22	B8	018	98.29.05.11	C12	029
92.60.22.10	C6	006	95.00.02.06	D16	017	95.50.02.22	B14	049	98.29.05.16	C12	021
92.60.22.10	C6	022	95.00.02.08	C12	003	95.50.02.22	D10	012	98.31.06.10	A12	006
92.60.22.10	C8	016	95.00.02.08	D2	045	95.50.02.27	D10	005	98.32.50.12	C6	024
92.60.22.10	C8	034	95.00.02.10	C8	009	95.51.20.35	A6	C18	98.32.60.16	C16	010
92.60.23.08	D2	038	95.00.42.06	C6	013	95.52.03.16	B14	037	98.46.03.08	A6	016
92.60.23.16	B6	009	95.00.42.06	C12	013	95.77.02.65	B14	050	98.61.05.40	D2	008
92.60.24.10	B4	019	95.00.42.06	C12	022	95.77.02.65	D10	010	98.61.23.23	E6	027
92.60.24.10	C16	018	95.00.42.06	D10	016	95.78.02.71	B8	017	98.61.25.35	D2	009
92.60.24.11	E4	015	95.00.42.08	C6	009	95.98.02.12	A2	021	98.62.02.40	C6	008
92.60.25.08	B8	015	95.00.42.08	E6	019	95.98.02.12	B10	026	98.62.02.45	L6	037
92.60.25.10	A10	010	95.00.42.10	C4	017	95.98.02.12	B16	008	98.62.03.25	D2	016
92.60.25.12	B10	014	95.00.42.10	E6	021	95.99.00.28	D8	004	98.62.03.30	D2	039
92.60.25.16	B4	009	95.00.42.10	C8	036	95.99.00.28	D12	006	98.62.03.30	D2	032
92.63.01.04	D8	009	95.00.42.10	C8	033	96.45.14.30	A2	003	98.62.03.30	B10	018
92.63.01.05	C14	041	95.00.42.10	C16	016	96.45.15.60	A2	002	98.62.03.35	A2	023
92.63.01.06	D2	027	95.00.42.15	D10	004	96.50.60.42	A4	005	98.62.03.35	B6	011
92.63.01.06	B14	053	95.00.42.17	D4	008	96.50.80.45	D2	042	98.62.03.40	A4	016
92.63.01.06	C6	014	95.00.72.04	C14	047	96.50.80.55	A2	004	98.62.04.35	B8	033
92.63.01.06	C12	019	95.00.72.10	D2	004	96.50.80.53	B16	012	98.62.04.35	D10	019
92.63.01.06	C12	015	95.02.11.05	B2	013	96.50.81.45	A4	020	98.62.04.50	B8	034
92.63.01.06	C12	010	95.02.11.05	E2	005	96.51.02.14	A4	015	98.62.05.45	D2	023
92.63.02.06	E4	005	95.02.11.05	E6	030	96.51.02.40	A4	014	98.62.22.14	B8	002
92.63.03.10	C8	010	95.02.11.06	B14	043	98.05.22.20	C14	038	98.62.23.12	D2	030
92.66.00.10	A2	036	95.02.11.06	D10	019	98.05.23.25	B14	042	98.62.23.12	C10	009
92.66.00.10	A4	011	95.02.11.06	D16	018	98.05.24.55	E6	038	98.62.23.14	D10	009
92.66.05.01	C12	026	95.02.11.06	E2	017	98.05.24.99	D2	044	98.62.23.14	B10	006
92.66.06.01	E2	018	95.02.11.08	D2	040	98.05.25.50	C4	016	98.62.23.20	D2	015
92.67.03.05	D2	015	95.02.11.10	B4	018	98.05.25.55	C6	023	98.62.24.22	D8	012
92.68.00.28	C14	042	95.02.11.10	E4	014	98.05.25.65	C8	035	98.62.24.22	D12	002
92.69.00.73	D10	008	95.10.00.59	C14	040	98.05.42.12	E10	002	98.62.24.22	D12	019
92.70.10.62	B4	009	95.10.00.59	D10	027	98.05.42.14	B2	012	98.62.25.25	C6	004
92.78.10.40	C14	048	95.10.00.59	E10	003	98.05.42.14	E6	021	98.62.25.30	D2	023
92.78.10.81	C4	019	95.10.01.16	A4	007	98.05.42.16	D10	026	98.69.23.12	D14	004
92.78.10.81	D2	043	95.10.01.16	A12	007	98.05.43.12	E2	C16	98.82.23.16	A10	006
92.78.11.00	D2	030	95.10.01.16	D2	016	98.05.43.14	B6	014	98.82.23.25	A12	008
93.11.00.60	C12	007	95.10.01.18	C10	010	98.05.43.14	B8	030	98.82.24.16	C16	017
93.11.00.82	C12	014	95.10.01.18	E4	006	98.05.43.14	D16	016	99.10.51.29	C8	013
93.18.01.05	C4	011	95.10.01.41	C12	009	98.05.43.16	B8	007	99.21.03.17	D2	023
93.18.02.20	B8	027	95.10.01.41	E6	014	98.05.43.20	C12	006	823947090	D10	024
93.30.50.18	B2	018	95.10.02.35	C16	015	98.05.43.20	C16	011	897392101	C10	026
93.30.50.45	A12	011	95.10.02.50	D8	013	98.05.43.22	C8	017	897393343	C10	026
93.45.01.19	E2	002	95.10.02.50	D12	021	98.05.43.25	C6	012	897393534	C10	026
93.45.01.29	E2	010	95.10.02.51	D8	013	98.05.43.30	D10	017			
93.45.01.29	E4	009	95.10.02.51	D12	021	98.05.44.18	D16	030			
93.45.01.40	D16	011	95.10.05.23	D6	022	98.05.44.18	C6	008			
93.45.02.24	E4	002	95.10.07.09	A2	031	98.05.44.20	C14	045			
93.45.02.31	E2	003	95.12.01.05	C6	005	98.05.45.22	B4	C17			
94.32.10.67	B10	021	95.12.91.00	E6	016	98.05.45.30	C8	006			

M16

INDICE ANALITICO-ANALYTICAL INDEX-INDEX ANALYTIQUE-GROUPENVERZEICHNIS

COORDINATE COORDINATE COORDONNEE KOORDINATE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
A1 - A2	Basamento e coperchi	Crankcase - Covers	Carter moteur - Couvercles	Kurbelgehäuseunt. - Deckel
A3 - A4	Testa e cilindro	Head - Cylinders	Culasse - Cylindres	Kopf - Zylinder
A5 - A6	Distribuzione	Timing system	Distribution	Steuerung
A7 - A8	Imbiellaggio	Connecting	Equipage mobile	Pleuel
A9 - A10	Sistema comando distribuzione	Timing system	Système de comm. distribution	Steuerungsantrieb
A11 - A12	Alimentazione	Fuel system	Alimentation	Kraftstoffzuführung
A13 - A16	Carburatori	Carburators	Carburateurs	Vergaser
B1 - B2	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter
D3 - B4	Impianto scarico	Exhaust system	System d'échappement	Abgasanlage
B5 - B6	Lubrificazione	Lubrication	Grasage	Schmierung
B7 - B8	Frizione	Clutch	Embrayage	Kupplung
B9 - B10	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boîte a vitesse	Getriebegehäuse
B11 - B14	Cambio	Transmission	De boîte vitesses	Schaltgetriebe
B15 - C2	Trasmissione posteriore	Rear transmission	Transmission ar.	Radtrieb
C3 - C4	Forcellone e trasm. post.	Rear fork and rear transm.	Fourche AR. et trans. AR.	Rahmen
C5 - C6	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen
C7 - C8	Culla telaio - Pedane e cavalletto	Frame - Foot rest and stand	Chassis - Répose - Pieds et béquille	Rahmen, Fusarüst und Ständer
C9 - C10	Carrozzeria	Body	Carrosserie	Carrosserie
C11 - C14	Parafango ant. e post.	Front and rear mudguard	Garde boue av. et ar.	Vord. und hint. Kotflügel
C15 - C16	Sospensione anteriore e posteriore	Front and rear suspension	Fourche AV et AR	Vord. telegabel und federbein
D1 - D2	Sospensione ant. - Componenti	Front Fork - Parts	Fourche AV - Pièces	Vorderr. Gabel - Ersatzteile
D3 - D4	Ruota anteriore	Front wheel	Roue avant	Vorderrad
D5 - D6	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue arriere	Hinterrad
D7 - D8	Impianto frenante ant. dx.	R.H. front brake system	Système de frein AV. D.	Bremsanlage, Vord. R.
D9 - D10	Comando imp. frenante ant. sx e post.	L.H. front and rear brake system	Système de frein AV. G. et AR.	Bremsanlage, Hint. L. und vord.
D11 - D12	Pinze freno Ant. Sx e Fcst.	L.H. front brake and rear	Frein AV. G. et AR.	Hint. L. Bremse und Vord.
D13 - D14	Manubrio e comandi	Handlebar and controls	Guidon et commandes	Armaturen un hebel
D15 - D16	Cruscotto e strumentazione	Instrument board and instrumentation	Tableau de bord et equip.	Instrumentenbrett und schalttaustauschig
E1 - E2	Impianto illuminazione anteriore - acustico	Lighting and acoustics system	Eclairage et acoustique système	Beleuchtung und signalhorn
E3 - E4	Impianto illuminazione posteriore	Rear lighting system	Eclairage système ar.	Beleuchtung, hint.
E5 - E8	Accensione	Ignition	Allumage	Zündung
E9 - E10	Impianto elettrico	Electric system	Install électrique	Elektrische - anlage

INDICE NUMERICO-NUMERICAL INDEX-INDEX NUMERIQUE-NUMERISCHER INDEX

M1	da	10.05.41.00	a	19.35.53.02
M2	da	19.35.53.03	a	27.61.03.86
M3	da	27.61.03.87	a	92.60.22.06
M4	da	92.60.22.06	a	897393534

SAMM
MOTO GUZZI

V 75

cod.
27 62 00 85

12 / 85